



ภาค ๕ สดางค์





# ประชาชาติ

## THE NATION

ปีที่ ๓

ฉบับที่ ๒๖๐๖

วันพุธที่ ๑๕ มีนาคมน พ.ศ. ๒๔๘๑

ราคา ๕ สตางค์

### คำชดเชย คนต่าง ด้าวจะ เก็บจริง ๔ บาท หนังสือพิมพ์ถูกประธานประนามในสภา เหตุที่โรงรับจำนำ เทศบาลจะถูก ปฏิเสธ



ความเข้าใจและถินฐาน ของราษฎร กับความ  
ชำนาญของจำนำจะทำให้เทศบาลเสียหาย

เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๑๔ มีนาคมน พ.ศ. ๒๔๘๑  
ได้เสนอเรื่องเทศบาลเมืองสมุทร  
บุรี จังหวัดสมุทรบุรี ได้เสนอ  
โครงการมายัง กระทรวงมหาดไทย  
เรื่องจะจัดตั้งโรงรับจำนำ เพื่อช่วย  
เหลือให้ความสะดวกแก่ประชาชนใน  
ท้องถิ่น ในเรื่องความมั่นคง  
เปลี่ยนแปลงทางโภคกิจการเงิน ต่อ  
มาเมื่อไม่กี่วันมานี้ เรามิอาจได้

ความสนใจและถินฐาน ของราษฎร กับความ  
ชำนาญของจำนำจะทำให้เทศบาลเสียหาย  
กระทรวงมหาดไทย จึงได้รับฟัง  
ความคิดเห็นของท่านในเรื่องนี้ ซึ่งเป็น  
ที่เรารู้ว่าในการปฏิบัติเป็นทางราชการ  
(มีต่อหน้า ๓๕)

### โศก-นันท

หน้า ๒ อภิปรายกฎหมายสมรส

๓ วาเพลิงโรงงาน

สร้างรถเทศบาล

๕ กฎหมายสงวนป่า

๖ ขาอาหารในกรรมการ

★ กลาใหม่เลื่องรับ นายพลเรือโทเซอร์  
เปอร์เซีย ในเบล กับคณะนายทหารเรืออังกฤษ  
ที่ราชวิทยาลัย เมื่อวันจันทร์ ที่ ๑๓ เดือนนี้  
ดำรง เซอร์ โยโฮนาห์โครสบี กำลังประสูติ  
กับ พ.อ. หลวง พรหมโฮรี รัฐบาล และ  
น.อ. หลวงสินธุสงครามชัย ร.น. ★

### หลวงประดิษฐาตามสนธิสัญญาเก็บไม่ได้ พระยามานจะห้ามหนังสือพิมพ์ฟังการประชุม

สภาผู้แทนราษฎร ได้พิจารณา  
ร่างกฎหมายการทะเบียน คน ตรงตาม  
ฉบับที่ ๓๐ ซึ่งมีหลักการเรียกค่าไถ่จ่าย  
ในการปฏิบัติกับคนต่างด้าว ซึ่งเราได้

นำเสนอไว้แล้วนั้น เนื่องในการปรัก  
ษาเรื่องนี้ เป็นชาวอินโดจีนก่อน  
๒ ประการคือ ในการเรียก เก็บเงิน  
(มีต่อหน้า ๓๖)





# จะแก้ปัญหาการจดทะเบียนสมรสให้ง่ายขึ้น

(ต่อจากหน้า ๑)

เมื่อชายหญิงได้แต่งงานกันด้วยกันฉันสามีภรรยาโดยเปิดเผยและถ้าต่อมาได้จดทะเบียนสมรสแล้วให้ถือว่าการสมรสนั้นสมบูรณ์แล้วตั้งแต่วันแรกที่ยกกัน การแก้ไขนี้โดยเรื่องดังกล่าว แม้จะไม่มีเจตนาที่จะถอยหลังเข้าคลอง เราก็อาจจะแก้กฎหมายในรูปหนึ่งได้ ความมุ่งหมายที่บัญญัติข้อความตอนหนึ่งเกี่ยวกับปัญหาเรื่องบุตรคือตั้งแต่เขาอยู่กันจนกระทั่งวันนั้นจนวันจดทะเบียนถ้าเกิดลูกขึ้น ลูกนั้นก็ไม่นับด้วยกฎหมาย เราจะใช้กฎหมายในเรื่อง

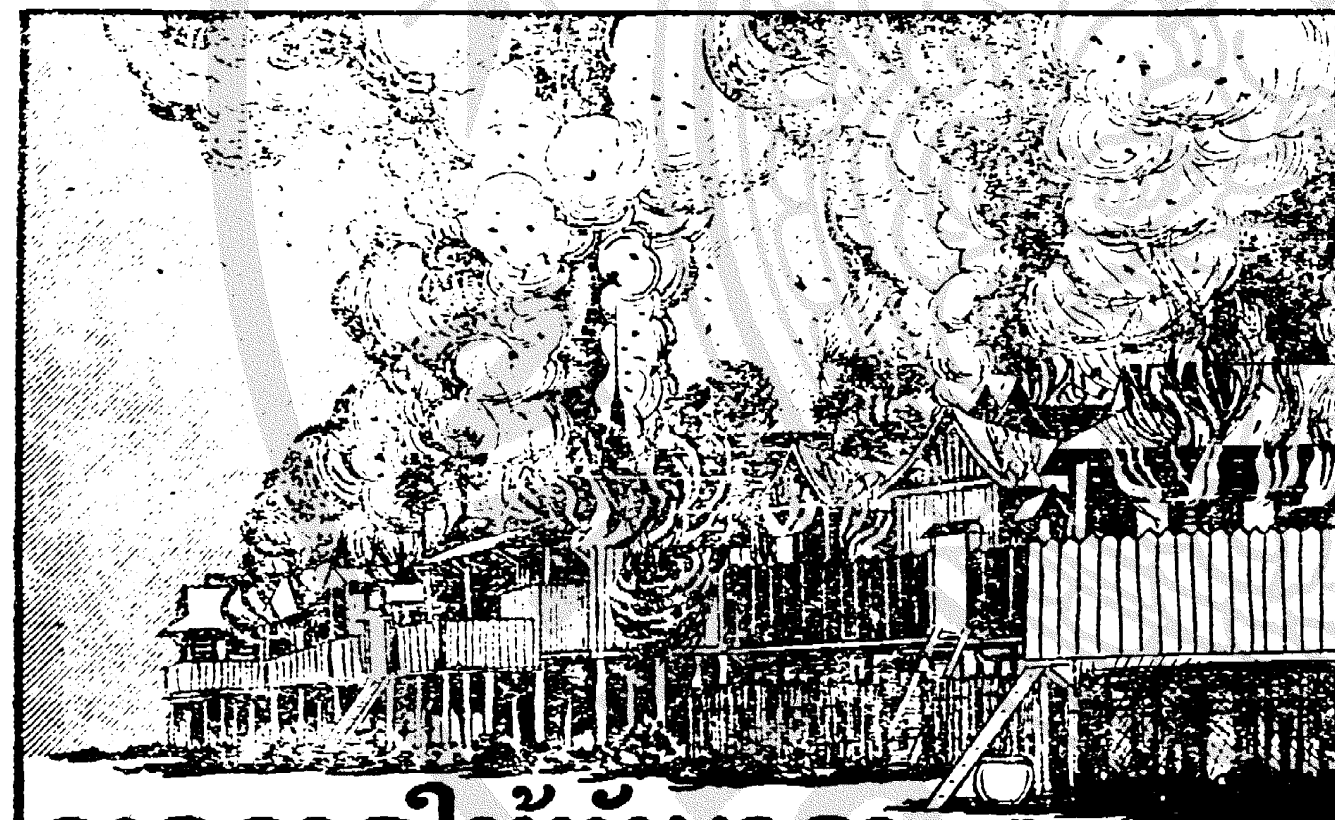
แต่คงหลักการจดทะเบียนสมรสคนเดียวไว้ให้จริงราษฎรกำลังนิยมหลักการน้อยอยู่แล้ว 'รัฐบาล' ให้เหตุผลคัดค้านการแก้หลักการกฎหมายผู้เมียที่ให้พยานรับรองข้อกล่าวหาว่าเราเป็นบุตร ๆ นี้ก็จะเสียใจว่า เราเป็นบุตรด้วยการรับรอง. นอกจากจะเสียค่าธรรมเนียมแล้ว บุตรนั้นยังจะน้อยเนื้อต่ำใจอีก ปัญหาจึงมีว่าเมื่อเขาอยู่กันโดยเปิดเผย เมื่อเกิดบุตรก็ควรจะให้เป็นสมรสของเขาถอยหลังไปตั้งแต่วันเขาอยู่กัน การที่แก้กฎหมายนี้ก็ได้ผลในการที่จะช่วยสามี ภรรยาที่แต่งงานไม่ชอบด้วยกฎหมายภายหลังจดทะเบียนแล้วให้สม มรสุม ตั้งแต่วันแรกอยู่กันด้วยกัน. ตามรูปที่เสนอมานี้จะเห็นได้ว่า ค่าบดในเมื่อ ซึ่งเพีย้นชมนุมชนที่จดทะเบียนเพียง ๒๕%



พ.ต. หลวงเชวงศักดิ์สงคราม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย กล่าวถึงปัญหาการจดทะเบียนสมรสที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายว่า เป็นปัญหาสำคัญที่สุดสำหรับประชาชนชาวสยามแล้ว ขอได้โปรดรับหลักการ ส่วนปัญหาที่จะแก้ไขข้างนี้ในเมื่อมาตรา ๓ ท่านจะไม่เห็นด้วยจะเอามาตรา ๕ ก็ได้ หรือว่ามาตรา ๕.๕. ไม่เห็นชอบด้วยไม่เอาเลยก็ได้ เพราะว่าการแก้ไขของข้าพเจ้า บอกว่าแก้ไขหลักการในการ สมรสให้เหมาะสมกับภาวะของราษฎร. มีผลเช่นเดียวกับข้าพเจ้าเสนอกระทรวงมหาดไทย ท่านจะคัดค้านทั้งหมดแล้วได้ใหม่ทั้งหมดก็ได้. เพราะฉะนั้น การที่รัฐบาลจะไม่รับหลักการนี้ ข้าพเจ้าคิดว่าเป็นไปได้ เพราะข้าพเจ้าเสนอกระทรวง

แต่ตามบทที่ทาง โกลนั้นจดทะเบียน ไม่ถึง ๕ % เพราะฉะนั้น ผู้สมรสอีก ๕ % ในตำบลที่ทาง โกลออกไป

๒๔๘๘ มาสถิติที่ว่าการอำเภอจักร มีผู้มาจดทะเบียน ๓,๓๓๓ ปี ๒๔๘๗ มี ๓,๐๗๔ ราย ปี ๒๔๘๖ มี ๓,๒๕๓ ราย ปี ๒๔๘๕ จนกระทั่งถึงเดือนธันวาคม ๒๔๘๕, ๒๔๘๖ ราย ตามสถิติ เห็นว่า การจดทะเบียนได้ท่วมากขึ้น แต่จำนวนที่แต่งงานกันด้วยกันนั้นไม่สามารถจะมีตัวเลขได้ แต่ประมาณได้ราว ๕ หมื่นคู่ โดยคิดเอาตัวเลขจาก ผู้บรรณานุกรม คือ สถิติออกจากโรงเรียน ซึ่งไม่นับว่าผู้บรรณานุกรมทุกคนจะต้องแต่งงาน. ประมวลแพ่งบรรพ ๕ แม้ว่าจะได้ผ่านสภาไปด้วยความรีบเร่ง แต่เรื่องารสมรสนี้ สภาได้ให้นโยบายไปเช่นนั้นว่า ผู้ชายจะมีภรรยาจดทะเบียนได้แต่เพียงคนเดียว เช่นนี้ก็ควรที่เรา ซึ่ง เป็น สภาฯ รุ่นหลัง ๆ ต่อมาจะพยายามส่งเสริมประเพณีอันนี้ให้คงไว้ เพราะประมวลกฎหมายนี้เป็นสิ่งสำคัญที่นำสยามไปสู่การมีเอกราชในทางศาล การที่เราบัญญัติให้มีพิธีการจดทะเบียนนี้โดยเหตุว่า หนักใจในวิธีการเป็นผิวเมื่อยอย่างเก่า เพราะเป็นการยุ่งยากในคดีของโรงศาลอย่างยิ่ง ที่จะต้องพิสูจน์ว่า คนไหนเป็นผิวเมื่อยกัน และผู้น้อยเมื่อยน้อย ทะเถาะ กันไม่มีที่สิ้นสุด จึงให้มาบัญญัติวิธีการจดทะเบียนขึ้นไว้ใหม่ เมื่อเราสถาปนาวิธีการ รับรองการเป็นผิวเมื่อย ในวิธีแพ่งเช่นนี้แล้ว คนใดไม่ปฏิบัติตามนี้ก็ไม่ได้รับความส่งเสริมในการที่จะรับรองทางแพ่งเท่านั้นเอง. การมีภรรยา ดับ หรือมีภรรยาหลาย คน การจดทะเบียนหรือไม่จดทะเบียน ไม่ได้ จะทำอย่างไรก็แก้ไม่ได้. ตามรูปของผู้เสนอเพียงว่า มี พยาน ๒ คนก็เพียงพอแล้ว เช่นนี้ก็ยังเป็น ทางให้มี การจดทะเบียนกันด้วย ซึ่ง ไม่เป็น วิธีการ อันดียิ่งขึ้น นอกจากนั้นการสนับสนุนให้มีการจดทะเบียนกันได้นอก ขอบเขตนี้ก็เป็น การผิดเงื่อนไขแห่งกฎหมาย เป็น (มีต่อหน้า ๓๕)



**จงฉลาดให้ทันเวลา**  
**"มินิแมกซ์" (MINIMAX)**

ไฟไหม้แต่ละครั้ง  
 ทำความเสียหายมากมาย  
 จนประมาณมิได้  
**เครื่องดับไฟ "มินิแมกซ์"**  
 ได้เคยดับไฟมากกว่า ๗,๐๐๐ ราย  
 เมื่อดับไฟแล้ว  
 จะบรรเทาภัยและตรวจเครื่อง  
 ให้เปลืองเสมอ  
 เนื่องการบรรเทาภัยและ  
 โปรดตาม

**บริษัทบอเนียวจำกัด กรุงเทพฯ**

= กฎหมาย =



# จะแก้วิธีการจดทะเบียนสมรสให้ง่ายขึ้น

(ต่อจากหน้า ๑)



นายทองอินทร์ ภูริพัฒน์ ผู้แทนราษฎรอุบลราชธานีเจ้าของร่างกฎหมายแก้ไขประมวลแพ่งบรรพ ๕

เมื่อครั้งหนึ่งได้ยื่นกับ คุณด้วยกัน ตามกรรมาญโดยเปิดเผย และถ้าต่อมาได้จดทะเบียนสมรสแล้วให้ถือ

ว่าการสมรสนั้นผลแล้วแต่แรกขอด้วยกัน การแก้ไขนี้โดยวิธีดังกล่าว แม้จะไม่มีเจตนาที่จะลดหย่อนค่าของเราก่อน จะแก้ไขกฎหมายให้ลงหนักได้ ความมุ่งหมายที่บัญญัติข้อความตอนหนึ่งเกี่ยวกับปัญหาเรื่องบุตร คือตั้งแต่เขาอยู่กันจนกระทั่งถึงวันจดทะเบียนถ้าเกิดลูกขึ้น ลูกนั้นไม่ชอบด้วยกฎหมาย เราจะใช้กฎหมายในข้อ

แต่คงหลักการจดทะเบียนนรรายคนเดียวไว้

๖ ที่จริงราษฎรกำลังนิยมหลักการน้อยแล้ว

รัฐบาล ให้เหตุผลคัดค้านการแก้หลักการกฎหมายนี้

ที่ให้พยานรับรองข้อเท็จจริงว่า เป็นบุตร ๗ นี้ถ้าจะแก้ไขว่า เราเป็นบุตร ด้วยการรับรอง นอกจากจะเสียค่าธรรมเนียมแล้ว บุตรนั้นจะน้อยเนื้อต่ำใจอก ปัญหาจึงมีว่า เมื่อเขาอยู่กันโดยเปิดเผย เมื่อเกิดบุตรก็ควรจะให้บุตรนั้นของเขาลดหย่อนไปลงแต่แรกขอด้วยกัน การแก้ไขกฎหมายนี้แก้ไขในทางที่จะช่วยตาม กรรมาญที่ร่างงาน ไม่ชอบด้วยกฎหมายภายหลังจดทะเบียนแล้วให้สมรสกัน ตั้งแต่วันแรกขอด้วยกัน ความบกพร่องนั้นจะเห็นได้ว่า คำนวณในเมือง ซึ่งเขายื่นขออนุมัติ ที่จดทะเบียนเพียง ๕๕%



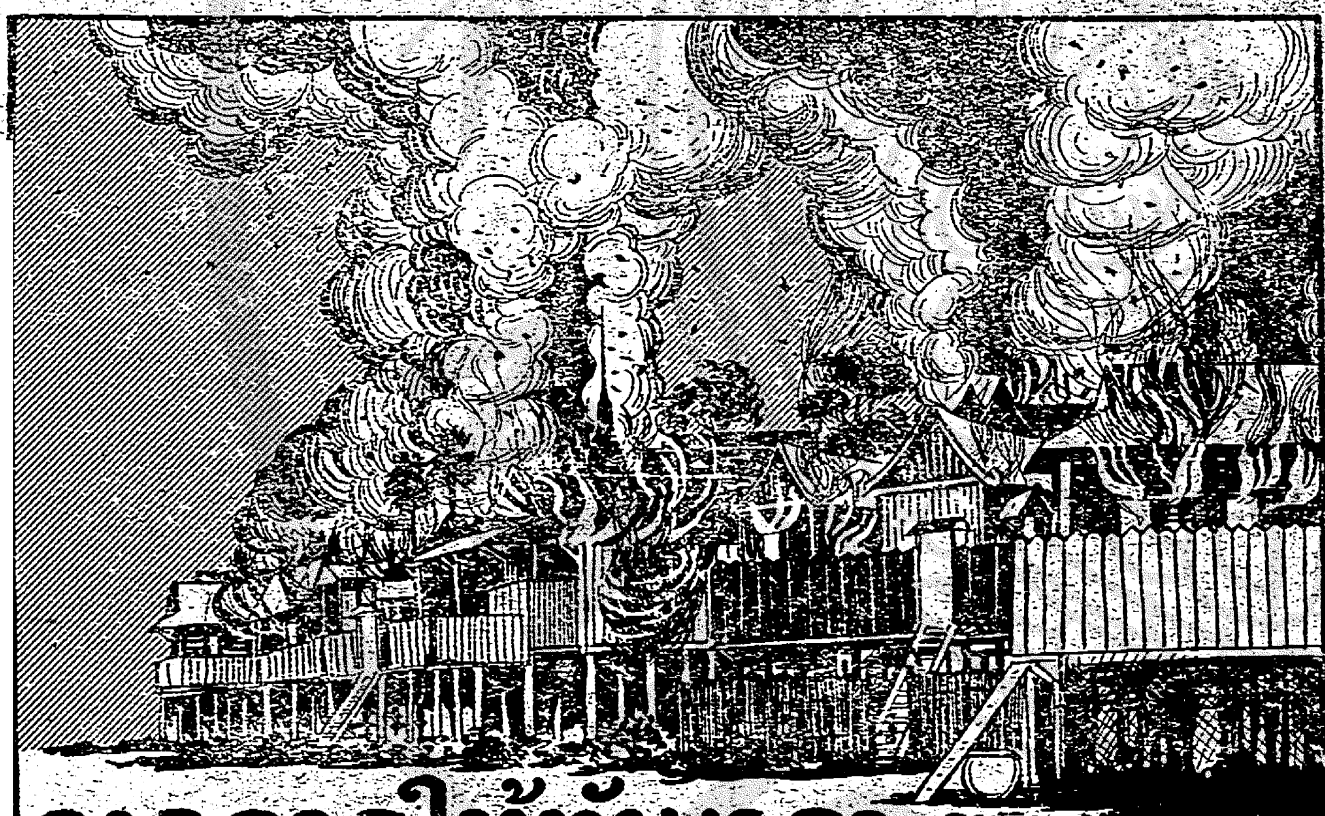
พ.ศ. หลวงเชวงศักดิ์สงคราม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

เป็นบุตรสมรสไม่ชอบด้วยกฎหมายทั้งนั้น เป็น ผิดเงื่อนไข เมีย ดอน

อย่างไรก็ตาม คงจะระมัดระวังปัญหาว่า เป็นปัญหาดังนี้ที่ส่งผลกระทบต่อประชาชนชาวดอยแล้ว ขอให้โปรดรับหลักการ ส่วนปัญหาที่จะแก้ไขไว้ นั้นแม้ในมาตรา ๓ ท่านจะไม่เห็นด้วยจะเอามาตรา ๕ ก็ได้ หรือจะมาตรา ๔.๕.๕. ไม่เห็นชอบด้วยไม่เอาเลยก็ได้ เพราะว่าการแก้ไขของข้าพเจ้า บอกว่าแก้ไขหลักการในการ สมรสให้เหมาะสมกับภาวะของราษฎร มีผลเช่นเดียวกับข้าพเจ้าเสนอกระทรวงมหาด ท่านจะคัดค้านทั้งหมดแล้วใส่ใหม่ทั้งหมดก็ได้ เพราะฉะนั้น การที่รัฐบาลจะไม่รับหลักการนั้น ข้าพเจ้าคิดว่าเป็นไปได้ เพราะข้าพเจ้าเสนอกระทรวงมหาด

พ.ศ. หลวงเชวงศักดิ์สงคราม “กฎหมายนี้ทั้งฉบับเป็นเรื่องใหญ่เกี่ยวกับนโยบายของประเทศ และข้าพเจ้าไม่ต้องการลดหย่อน ใครที่จะให้สมาชิกได้พูดกัน แต่ว่ายังไม่เห็นมีใครพูด ข้าพเจ้าก็พูด” “ปัญหาเป็นนโยบายที่กว้างขวางเพี้ยน ให้แก่บ้านเมือง อย่างใหญ่โต เพราะฉะนั้นการจะพิจารณา ก็คงทำโดยละเอียดรอบคอบ ข้าพเจ้าขอเสนอต่อสภาผู้แทนราษฎร

๒๔๗๘ มาสถิติที่ว่าการชานาจักร มีผู้มาจดทะเบียน ๓,๓๓๓ ปี ๒๔๗๙ มี ๓,๐๗๔ ราย ปี ๒๔๘๐ มี ๓,๒๕๓ ราย ปี ๒๔๘๑ จำนวนจะคงเพิ่มขึ้น จากปี ๒๔๗๘ ราย ตามสถิติ เห็นว่า การจดทะเบียนได้ทวีมากขึ้น แต่จำนวนที่แต่งงานกันกลับนี้นั้นไม่สามารถจะมีคดีได้ แต่ประมาณได้ราว ๕ หมื่นคน โดยคิดเอาตัวเลขจาก ผู้บรรณคดีภาวะ คือ สถิติ ออกจากโรงเรียน ซึ่งไม่ยืนยันว่า ผู้บรรณคดีภาวะทุกคนจะต้องแต่งงาน ประมวลแพ่งบรรพ ๕ แม้ว่าจะได้ผ่านสภาไปด้วยความรวดเร็ว แต่เรื่องารสมรสนั้น สภาได้ให้โยนไปยังเสนาบดีว่า ผู้ชายจะสมรสจดทะเบียนได้แต่เพียงคนเดียว เท่านั้น ที่ควรที่เรา ซึ่งเป็น สภาฯ วันหนึ่ง หวังว่า จะมาพิจารณาส่งเสริมประเด็นนี้ให้ คงได้ เพราะประมวลกฎหมายนี้เป็นถึงสำคัญ ที่นำ สยาม ไปสู่การมีเอกราชในทางศาล การที่เรามีความยุติธรรมใหม่ พิจารณาจดทะเบียนโดยเหตุนี้ เห็นว่า ในวิธีการเป็น ผิดเมียอยู่คนเดียว เพราะเป็นการ ยุ่งยากในคดีของ โรงศาลอย่างยิ่ง ที่จะต้องพิสูจน์ว่า คนไหนเป็น ผิดเมียกัน และ ผิดน้อยเมียน้อย ทะเลาะกันไม่มีที่สิ้นสุด จึง ให้มา บัญญัติ วิธีการ จดทะเบียนขึ้นใหม่ เมื่อเราสถาปนาวิธีการ รับรองการเป็น ผิดเมีย ในวิธีแพ่งเช่นนี้แล้ว คนใดไม่รับผิดก็เช่น นั้นก็ไม่ได้มีความส่งเสริมในการที่จะรับรองทางแพ่งเท่านั้นเอง การมี ภรรยา ดับ หรือมี ภรรยา หลาย คน การจดทะเบียนหรือไม่จดทะเบียน ไม่ได้ จะทำอย่างไรก็แก้ไม่ได้ ตามรูปของ ผิดเมียเพียงว่า มี พยาน รับเห็น ๒ คนก็เป็น ผิดเมียกันได้ เช่นนี้ ถึงเป็น ทางใหม่ การจดทะเบียน กัน ดับ ซึ่ง ไม่เป็น วิธีการ อันดี ยัง ข้น นอกจากนั้นการสนับสนุนให้มีการจดทะเบียนกันได้ นอก ชอบเขตนี้ นั้นเป็น การผิดเงื่อนไข แห่งกฎหมาย เป็น (มีต่อหน้า ๓๕)



## จงฉลาดให้ทันเวลา “มินิแมกซ์” (MINIMAX)



ไฟไหม้แต่ละครั้ง  
ทำความเสียหายมากมาย  
จนประมาณมิได้  
เครื่องดับไฟ “มินิแมกซ์”  
ได้เคยดับไฟมากกว่า ๗๐,๐๐๐ ราย  
เมื่อดับไฟแล้ว  
จะบำรุงรักษาและตรวจเครื่อง  
ให้เปลืองเปลือง  
ต้องการทราบรายละเอียด  
โปรดถาม



บริษัทบอเนียวจำกัด กรุงเทพฯ



# ถูกอุกบาต ตอ ที่ราชบุรี ขณะเจ้า คุณพล ฯ รอนแรม ลำสั่ว

## เจ้าคุณพลฯเข้าป่าลึก อยู่ที่ด่านทับตะโกคืบ

### ตกคณค้ำขนาดลูกมะพร้าว แสงสว่างโชติช่วงทั่วเมือง

ถูกอุกบาตตออย่างมโหฬาร  
เมืองราชบุรีในเวลาหัวค่ำ ชาวเมือง  
ตื่นตื่นเพราะค้ำไม้เคยเห็น และประ  
จวบกับในคืนวันนั้นเจ้าคุณพลฯ พัก  
อยู่ที่ราชบุรี.

นายพันเอกพระยาพหลพลพยุห-  
เสนา ได้เดินทางไปพักผ่อนที่จังหวัด  
ราชบุรี เมื่อวัน ๔ เดือนนี้ โดยพัก  
อยู่ที่พระวังแขก ของมณฑลทหารบก  
ที่ ๕ วันที่ ๕ ได้เดินทางไปดำ  
สัคว์ในป่าตำบลทับตะโก ท่านได้พัก  
แรมอยู่ในป่าลึก ๘ คืน และกลับจาก  
การดำสัคว์ มาพักในเมือง อีกหนึ่งคืน  
เมื่อวันที่ ๑๑ เดือนนี้ วันที่ ๑๒  
ท่านได้เดินทาง กลับ กรุงเทพฯ โดย  
ขบวนรถ ๘.๓๐ น. มีข้าราชการทหาร  
พลเรือนและพ่อค้าประชาชนตามไปส่ง  
ที่สถานีมากหลาย ผลที่ได้จากการ  
ไปพักผ่อน อยู่ที่จังหวัดราชบุรี ครั้น  
ถึงเกิดเห็นท่านเจ้าคุณ มีสุขภาพดี-  
บุรณ พร้อมด้วยความกระปรี้กระเปร่า  
ร่าเริงตลอดเวลา.

ในคืนวันที่ ๑๓ เวลา ๒๐.๒๐ น.  
ขณะที่ท่านเจ้าคุณพักอยู่ในเมือง ได้  
มีอุกบาตตออย่างมโหฬาร ทางทิศใต้ไปทาง  
เหนือ ผ่านเขตเทศบาลเมืองราชบุรี  
และได้ดับหายไปทางทิศเหนือ เวลานั้น  
ยังไม่ทราบว่าจะไปตกลง ณ ที่ใด  
ขณะนั้นเป็นเวลาเดือนมืด แต่ขณะ  
ที่ถูกอุกบาตตออย่างมโหฬารไปนั้น ความสุก  
สว่างของ ถูกอุกบาตตอทำให้เกิดแสง  
สว่างอันดุจดวงดาวสว่างไสวไปทั่วเมือง  
ชาวเมืองรู้สึกตื่นกันมาก เพราะ  
ค้ำยังไม่เคยเห็นกันมาก่อนเลย.

## จะวางเพลิงโรงงานสร้างรถยนต์เทศบาล

### เอาชกบไล่แข่งชกข้างฝาห้องติดกันชาวบ้านดับเสียทัน

โรงงาน สร้าง รถยนต์ของ ชุน  
นราจันนันท์ ตั้งอยู่ที่ตรงข้ามสถานี  
ตำรวจละหุโทษ ซึ่งรับเหมา ทำ  
การสร้างรถยนต์โดยสารของเทศบาล  
นครกรุงเทพ ฯ ได้ถูกคนร้ายวาง  
แผนการนำเชื้อเพลิงใส่ถังไป ทำการ  
วางเพลิง พอเพลิงถูก ชาวบ้าน  
ใกล้เคียงเห็นเสียทัน จึงร่วมมือ  
กันดับได้ทันที่ห้องที่ มีคนนั้นก็จะถูก  
เพลิงเผาตายอีกราย ๑. ตาม  
ข่าวของเรานี้.

เมื่อวันที่ ๑๒ เดือนนี้ เวลาประ  
มาณ ๑๗.๓๐ น. คนร้ายจำนวนหนึ่งจัด  
การวางเพลิง โรงสร้าง รถยนต์ของ  
ชุนนราจันนันท์ โดยใช้ชกบไล่แข่ง  
เรียงรายไปตั้งไว้ข้าง ฝา ห้องเช่าของ  
นายเหี้ยม แซ่เบ๊ ซึ่งอยู่ติดกันกับโรง  
งานสร้างรถยนต์เทศบาลกรุงเทพ ฯ  
ซึ่งถ้าไหม้ห้องนายเหี้ยม แซ่เบ๊ แล้ว

โรงงานก็ ต้อง ถูก เผา เผาตายไป ด้วย  
คนร้ายที่คิดจะเผา โรงงานนี้เมื่อนำ  
เชื้อเพลิงใส่ถังสำหรับเป็นเชื้อเพลิงแล้ว  
ยังไม่พอใจ ยังได้นำเชื้อเพลิงไปชก  
ไว้ตามช่อง หน้า ค้าง ห้อง ของนาย-  
เหี้ยมอีกด้วย เพื่อว่าเมื่อเพลิงไหม้  
แล้วจะได้ลุกลามไปได้โดยง่าย แต่  
พอคนร้ายจุดเชื้อเพลิง ซึ่ง ถูกตามไป  
ได้เพียงเล็กน้อย นางสะอาดมีเชื้อ  
เพลิงอยู่ใกล้เคียงได้เห็นดัง เพลิงจึง  
ร้องตะโกนโดยวายน ชาวบ้านใน  
แถบนั้นจึง ร่วมมือช่วย กัน ดับได้ทัน  
ที่ห้องที่ ไฟยังไม่ไหม้ทันจะไหม้ถึงโรง  
งานความ ทราบ ถึง เจ้าหน้าที่ตำรวจ  
ตำรวจราชบุรี ร.ต.ค. ยอดยิ่ง  
สุวรรณคร จึงออกไป สอบสวน ยัง  
สถานที่เกิดเหตุ ในเวลาไฟไหม้เชื้อเพลิง  
ที่ข้างห้องนายเหี้ยมนี้ นายเหี้ยม  
(มีต่อหน้า ๔)

## เตือนแพทย์รัฐบาลที่หย่อนจรรยาบรรณ ให้อดกลืนถือความเมตตากรุณาเป็นที่ตั้ง

อธิบดีกรมสาธารณสุข ได้ตัก  
เตือน นาย แพทย์ ทั้งหลาย แห่ง กรม  
สาธารณสุขถึงเรื่องจรรยาบรรณ  
เพื่อให้ปฏิบัติหน้าที่ โดยเคร่งครัด  
ขึ้น มีข้อความดังต่อไปนี้.

เนื่องจาก หนังสือ ของ นายกรั  
มนตรี ลงวันที่ ๓ มกราคม ค.ศ. ถึง  
กระทรวงมหาดไทย แสดงแนวค  
เนินการปฏิบัติราชการตามนโยบายที่  
รัฐบาลได้แถลงไว้ต่อสภาผู้แทนราษฎร  
ให้เจ้าหน้าที่ทุกคน ช่วยกันปฏิบัติตาม  
โดยเคร่งครัด เพื่อให้บังเกิดผลดีแก่  
ประเทศชาติ โดยรวดเร็ว ความ  
แจ้งอยู่ ณ ที่นี้.

โดยตระหนักถึงความในข้อ ๕ เรื่อง  
เกี่ยว ภารดรภาพ ระหว่าง ราษฎร  
กับข้าราชการว่า "ความที่เพิก  
แล้ว มีเหตุบางประการ ที่ทำให้

เกิด ความ รู้สึกว่า ข้าราชการกับ  
ราษฎรเป็นคนละฝ่าย เนื่องจากความ  
ไม่เข้าใจของราษฎรบ้าง ความ  
บกพร่องของข้าราชการบ้าง พฤติ  
การณ์ อันก่อให้เกิด ความเสียหาย  
ร้ายแรงแก่ ประเทศชาติ จำต้องแก้ไข  
เอา" นั้น เรื่องนี้ ย่อมเกี่ยวด้วย  
การปฏิบัติราชการ ในหน้าที่ ของนาย  
แพทย์ทั้งหลายอยู่เป็นอันมาก เพราะ  
ที่แลมาเคยปรากฏอยู่เนืองๆว่านาย  
แพทย์บางคนยังหย่อนในเรื่องจรรยา  
บรรณของของตนอยู่บ้าง ทำให้  
เกิดการ คำหิ ดิเคียน ขึ้น อาจนำ  
ความเดือดร้อนมาสู่ทางราชการ และ  
บางครั้ง เป็นเหตุ ให้ผู้เดือดร้อน ร้อง  
ทุกข์ต่อผู้บังคับบัญชาจนถึงกระทรวง  
มหาดไทยก็มี.

(มีต่อหน้า ๔)

## เพิ่มรถด่วนหาคใหญ่ เปลี่ยนวันรถวารินทร

กรมรถไฟได้จัดเดินขบวนรถ  
ด่วนเพิ่มเติมเป็นพิเศษ ฉะนั้นจะ-  
หวัดกรุงเทพ-หาคใหญ่ขึ้นอีกด  
คาห์ละ ๑ ขบวน เริ่มในวันจันทร์  
ที่ ๑ เมษายนเป็นต้นไป ถึงวันพุธ  
๓๑ พฤษภาคม กำหนดออกจากกรุง  
เทพฯ ทุกวันจันทร์ เวลา ๑๒.๐๐ และออก  
จากหาคใหญ่ทุก ๆ วันพุธ เวลา ๑๑.๒๐  
น.

แต่ตั้งแต่วันที่ ๓๑ มีนาคม  
สัปดาห์เป็นต้นไปกรมรถไฟจะได้เปลี่ยน  
กำหนดวันให้ขบวนรถด่วนวารินทร  
ออกจากกรุงเทพทุกวันศุกร์ และ  
กำหนดออกจาก วารินทร ทุกวันเสาร์  
ส่วนกำหนดเวลาคงเป็นไปตามเดิม.



### การเดินทาง

- ๕.๐๕ เครื่องบินไปฮ่องกง
- ๑๐.๔๐ เรือบินไปยุโรป
- ๑๒.๐๐ เรือบินไปจันทบุรี
- ๑๓.๓๐ เครื่องบินไปยุโรป
- ๑๔.๐๐ เรือบินไปบ้านดอน
- ๑๖.๐๐ รถด่วนไปเชียงใหม่
- ๑๘.๐๐ รถด่วนไปเชียงใหม่

### มหรสพ

- เฉลิมกรุง: คาราคั่วแทน
- เฉลิมนคร: ความพิลึก ของรี-  
คาโก
- เฉลิมบุรี: กั๊วหมัดดังก
- ยุนิค: เมืองไต้บาด
- ประชุมมหรสพ: ดนตรีในใจ

### วิทยุ

- ๑๕.๐๕ เครื่องสายคิดปากกร
- ๑๕.๑๕ บรรยาย "วิทยาคาสตร์  
กับเครื่องสำอาง"
- ๒๐.๐๐ เกียรติพระรอด



# ถูกอุกบาต ตอ ที่ราชบุรี ขณะเจ้าคุณพหลฯ รอนแรม ลำดวล

## เจ้าคุณพหลฯเข้ามำลิก อยู่ที่ตำบลตะโกคั่น

### ตกคณำขนาดลูกมะพร้าว แสงสว่างโชติช่วงทั่วเมือง

ถูกอุกบาตแสงอร่ามดอยผ่าน  
เมืองราชบุรีในเวลาหัวค่ำ ชาวเมือง  
ตื่นตื่นเพราะต่างไม่เคยเห็น และประ  
จวบกับในคืนวันนั้นเจ้าคุณพหลฯ พัก  
อยู่ที่ราชบุรี.

นายพันเอกพระยาพหลพลพยุห  
เสนา ได้เดินทางไปพักผ่อนที่จังหวัด  
ราชบุรี เมื่อวันที่ ๔ เดือนนี้ โดยพัก  
อยู่ที่แพริบแขก ของมณฑล ทหารบก  
ที่ ๕ วันที่ ๕ ได้เดินทางไป ลำ  
ดวลในป่าตำบลตะโก ท่านได้พัก  
แรมอยู่ที่บ้านดัก ๒ คืน และถัดจาก  
การล่าสัตว์ มาพักในเมือง อีกหนึ่งคืน  
เมื่อวันที่ ๑๑ เดือนนี้ วันที่ ๑๒  
ท่าน ได้เดินทาง กลับ กรุงเทพฯ โดย  
รถด่วน ๘.๓๐ น. มีข้าราชการทหาร  
พลเรือนและพ่อค้าประชาชนตามไปส่ง  
ที่สถานีมากหลาย ผลที่ได้จากการ  
ไปพักผ่อน อยู่ที่จังหวัด ราชบุรี ครบ  
ถึงเกิดเห็น ท่านเจ้าคุณ มีสุขภาพดี  
พร้อมด้วยความกระปรี้กระเปร่า  
ราวกับคนหนุ่ม.

ในคืนวันที่ ๑๓ เวลา ๒๐.๒๐ น.  
ขณะที่ท่านเจ้าคุณพักอยู่ในเมือง ได้  
มีอุกบาตตกลงมาครั้งหนึ่งขนาดโตเท่าผล  
มะพร้าวตกลงมาจาก ทางทิศใต้ไปทาง  
เหนือ ผ่านเขตตำบลตะโกคั่นเมืองราชบุรี  
และได้ล้มหายไปในทางทิศเหนือ นั้น เวลา  
นั้นยังไม่ทราบว่าจะไปตกลง ณ ที่ใด  
ขณะนั้นเป็นเวลาเดือนมืด แต่ขณะ  
ที่อุกบาตตกลงมาผ่านไป ความสว่าง  
ฉกาจของ อุกบาตยังให้เกิดแสง  
สว่างอันฉูดฉาดสว่างไสวไปทั่วเมือง  
ชาวเมืองรู้สึกตื่นตื่นกันมาก เพราะ  
ทางยังไม่เคยเห็นกันมาก่อนเลย.

## จะวางเพลิงโรงงานสร้างรถยนต์เทศบาล

### เอาชกบไล่แข่งชกช้างเผือกติดกันชาวบ้านดับเสียทัน

โรงงาน สร้าง รถยนต์ของ ชุม  
ชนราชบุรี ตั้งอยู่ที่ตรงข้ามสถานี  
ตำรวจตระเวนชายแดน ซึ่งรับเหมาทำ  
การสร้างรถยนต์โดยชาวของเทศ  
บาลนครกรุงเทพ ได้ถูกคนร้ายวาง  
แผนการนำเชื้อเพลิงใส่ถังไป ทำการ  
วางเพลิง พอเพลิงลุก ชาวบ้าน  
ใกล้เคียงเห็นเสียทัน จึงรวมมือ  
กันดับได้ทันต่อที่ มิฉะนั้นจะถูก  
เพลิงเผาผลาญอีกหลาย ค. ตาม

เมื่อวันที่ ๑๒ เดือนนี้ เวลาประ  
มาณ ๑๗.๓๐ น. คนร้ายจำนวนหนึ่งจัด  
การวางเพลิง โรงสร้าง รถยนต์ของ  
ชนราชบุรี โดยใช้ชกบไล่แข่งชกช้าง  
เผือกไปตั้งไว้ข้าง ฝา ห้องครัวของ  
นายเหี้ยม แซ่เบ๊ ซึ่งอยู่ติดกับโรง  
งานสร้างรถยนต์เทศบาลกรุงเทพ  
ซึ่งถ้าไหม้ห้องนายเหี้ยม แซ่เบ๊ แล้ว

โรงงานก็ ต้อง ถูก เผา ผลาญไป ด้วย  
คนร้ายที่คิดจะเผา โรงงาน นี้เมื่อนำ  
เชื้อเพลิงใส่ถังสำหรับเป็นเชื้อเพลิงแล้ว  
ยังไม่พอใจ ยังได้นำเชื้อเพลิงไปชก  
ไว้ตามช่อง หน้า ว่าง ห้อง ของนาย  
เหี้ยมอีกด้วย เพื่อว่าเมื่อเพลิงไหม้  
แล้วจะได้ลุกลามไปได้โดยง่าย แต่  
พอคนร้ายจุดเชื้อเพลิง ซึ่ง ถูกตาม ไป  
ได้เพียงเล็กน้อย นางสะอาดแม่เข้า  
ห้องอยู่ ใกล้เคียงได้เห็นแสง เพลิงจึง  
ร้องตะโกนไล่ด้วยหิน ชาวบ้านใน  
แถบนั้นจึง รวม มือ ช่วย กัน ดับ ได้ทัน  
ต่อที่ ไฟจึงไม่ไหม้ถึงโรง  
งานความ ทราบ ถึง เจ้าหน้าที่ตำรวจ  
ตำรวจราชบุรี ร.ต.ต. ยอดยิ่ง  
สุวรรณคร จึงออกไป สอบสวน ยัง  
สถานที่เกิดเหตุ ในคืนไฟไหม้เชื้อเพลิง  
ที่ข้างห้องนายเหี้ยมนี้ นายเหี้ยม  
(มีต่อหน้า ๔)

## เตือนแพทย์รัฐบาลที่หย่อนจรรยาบรรณ ให้อดกลั้นถือความเมตตากรุณาเป็นที่ตั้ง

อธิบดีกรมสาธารณสุข ได้กัก  
เตือน นาย แพทย์ ทั้ง หลาย แห่ง กรม  
สาธารณสุขถึงเรื่องจรรยาบรรณ  
เพื่อให้ปฏิบัติหน้าที่ โดยเคร่งครัดยิ่ง  
ขึ้น มิฉะนั้นความดีจะหายไป.  
เนื่องจาก หนังสือ ของ นายกรั  
ษมนตรี ลงวันที่ ๓ มกราคม ค.ศ. ถึง  
กระทรวงมหาดไทย แสดงแนวค  
ติในการปฏิบัติราชการตามนโยบายที่  
รัฐบาลได้แถลงไว้คืออดกลั้นแทนราษฎร  
ให้เจ้าหน้าที่ทุกคน ช่วยกันปฏิบัติตาม  
โดยเคร่งครัด เพื่อให้บังเกิดผลดีแก่  
ประจักษ์ราษฎรโดยรวดเร็ว ความ  
แจ้งอยู่ด้วย.  
โดยตระหนักในความในข้อ ๔ เรื่อง  
เกี่ยวกับจรรยาบรรณของ ราษฎร  
กับข้าราชการว่า "ตามธรรมเนียม  
แล้ว เมื่อมาพบปะการ ราชการ ให้

เกิด ความ รู้สึกว่า ข้าราชการกับ  
ราษฎรเป็นคนละฝ่าย เนื่องจากความ  
ไม่เข้าใจของราษฎรบ้าง ความ  
บกพร่องของข้าราชการบ้าง พฤติ  
การณ์ อันนี้ ก่อให้เกิด ความเสียหาย  
ร้ายแรงแก่ ประเทศชาติ จำ ต้องแก้ไข  
ว่า "นั้น เรื่อง นี้ ย่อมเกี่ยว ด้วย  
การปฏิบัติราชการ ในหน้าที่ ของนาย  
แพทย์ทั้งหลายอยู่เป็นอันมาก เพราะ  
ที่แต่มาเคยปรากฏอยู่ เรื่องว่านาย  
แพทย์บางคนยังหย่อนใน เรื่องจรรยา  
และมรรยาทของคนอยู่บ้าง ทำให้  
เกิดการ คำหิ ดิเคียด ขึ้น อาจ นำ  
ความเสื่อมเสียมาสู่ ทางราชการ และ  
บางครั้ง เป็นเหตุ ให้ ผู้เดือดร้อน ร้อง  
ทุกข์ต่อผู้บังคับบัญชาจนถึงกระทรวง  
มหาดไทยก็มี.  
(มีต่อหน้า ๔)

## เพิ่มรถด่วนหาดใหญ่ เปลี่ยนวันรถวารินทร์

กรมรถไฟได้จัดเดินรถด่วน  
ด่วนเพิ่มเติมเป็นพิเศษ ฉะเพาะระ  
หว่างกรุงเทพ-หาดใหญ่ขึ้นอีกด  
ดาคัด ๑ กระบวน เริ่มในวันจันทร์  
ที่ ๑ เมษายนเป็นต้นไป ถึงวันพุธ  
๓๑ พฤษภาคม กำหนดออกจากกรุง  
เทพฯ ทุกวันจันทร์ เวลา ๑๒.๓๐ และออก  
จากหาดใหญ่ทุก ๆ วันพุธเวลา ๑๓.๒๐  
น.

และตั้งแต่ วันศุกร์ ที่ ๓๑ มีนาคม  
ขึ้นเป็นต้นไปกรมรถไฟจะได้เปลี่ยน  
กำหนดวัน ให้รถด่วนรถด่วนวารินทร์  
ออกจากกรุงเทพทุกวันศุกร์ และ  
กำหนดออก จาก วารินทร์ ทุกวันเสาร์  
ส่วนกำหนดเวลาคงเป็นไปตามเดิม.



### การเดินทาง

- ๕.๐๕ เครื่องบินไปฮ่องกง
- ๑๐.๔๐ เรือบินไปยุโรป
- ๑๒.๐๐ เรือบินไปจันทบุรี
- ๑๓.๓๐ เครื่องบินไปยุโรป
- ๑๔.๐๐ เรือบินไปบ้านดอน
- ๑๕.๐๐ รถด่วนไปบึง
- ๑๘.๐๐ รถด่วนไปเชียงใหม่

### มหรสพ

- เฉลิมกรุง: การแสดงแทน
- เฉลิมนคร: ความพิลึก ของริ
- กาโก
- เฉลิมบุรี: ถิ่นราชบัลลังก์
- ยูนิค: เมืองใต้บาดาล
- ประชุมมหรสพ: ดนตรีในใจ

### วิทยุ

- ๑๕.๐๕ เครื่องสายสื่อสาร
- ๑๕.๓๕ บรรยาย "วิทยุศาสตร์
- กับเครื่องสื่อสาร"
- ๒๐.๐๐ เกียรติพระรอด



## ข่าว ประชุม

### สโมสรและสมาคมแพทย์ประชุมใหญ่-งานปี่มโหรี

#### สโมสรและสมาคมแพทย์ ประชุมใหญ่

ในการประชุมใหญ่ประจำปีของ  
สมาคมแพทย์ฯ และสโมสรแพทย์ฯ  
ซึ่งกำหนด ณ วันที่ ๑๒ มีนาคม  
ศกนี้ ที่สำนักงานแพทย์สมาคมฯ  
ถนนบำรุงเมือง มีรายการละเอียด  
ดังนี้-

เวลา ๑๕.๐๐ น. เริ่มประชุมฝ่าย  
วิชาการ

๑. สุนทรพจน์ของประธาน ๒. รายงานกิจการของเลขาธิการ ๓. รายงานการเงินของเหรัญญิก ๔. สถานา  
ยกเชิณคณะกรรมการชุดใหม่เข้ารับ  
ตำแหน่ง ๕. ตั้งผู้ตรวจสอบบัญชีสมา  
คมฯ และสโมสรฯ พ.ศ. ๒๔๘๐ ๖.  
สมาชิกเสนอความ คิดเห็น ต่าง ๆ แก่  
คณะกรรมการเพื่อรับข้อพิจารณา บัด  
ประชุมฝ่ายวิชาการ เวลา ๑๖.๐๐ น.  
เริ่มการเลี้ยงอาหาร

๑๗.๐๐ น. เริ่มประชุมฝ่ายบริหาร

๑. การเงินของวันโรครอบปอด  
แสดงคนไข้หนึ่งราย โดย นายแพทย์  
ประเสริฐ กังสดาศย์ ๒. โรค  
Rhinosporidiosis ในสยาม โดย  
หลวงเฉลิมคัมภีร์เวช.

#### งานปี่มโหรีของราชนาวิกสภา

ราชนาวิกสภา จะจัดงานประชุม  
เลี้ยงอาหารประจำปี ระหว่าง สมาชิก  
และครอบครัวทั่วทั้งประเภท ประจำ  
การ, นอกกองและกองหนุน ณ วันที่  
๓๐ มีนาคม ศกนี้ เริ่มแต่เวลา  
๑๗.๐๐ น. การนี้มิใช่เป็นประวัติการณ์  
ของราชนาวิกสภา ที่ยังมีได้เคย  
ขยายงานโดยกว้างขวางถึงเช่นนี้ จึง  
เป็นที่เข้าใจว่าสมาชิกคงจะไป สนุน  
กันพร้อมเพรียง.

#### บัญชางาน-อดิสัย

นายพันตำรวจโทพระนฤบาลบุรี  
รัฐ และรองอำมาตย์เอกหลวงราม  
โรจนโรจน์โรจน์ และบุตร ระหว่าง  
นายสนิท บัญชางาน กับ นายสาว

อานวย อดิสัย ณ บ้านบัญชางาน  
ถนนจุฬาลงกรณ์ ซอย ๖ ตำบลวัง  
ใหม่ วันที่ ๑๕ เดือนนี้ เวลา ๑๖.๓๐ น.  
บรรจุผู้แทนเป็นนายอำเภอ

กระทรวงมหาดไทย มีคำสั่งให้  
บรรจุนายเจือ ศรียาภัก (ผู้แทนราษฎร  
สงขลา ๒) ซึ่งเดิม รับราชการในตำแหน่ง  
นายอำเภอท่าศาลา นครศรีธรรม  
ราช เป็นนายอำเภอป่าโมกข์ อำเภอ  
ต่งแต่วันที่ ๘ เดือนนี้ และย้ายขุน  
มุดคำศรีคำทร นายอำเภอสงขลา  
ดำรงตำแหน่งเป็นนายอำเภอป่าโมกข์ จัง  
หัดเดียวกัน แต่วันที่ ๑ เดือนหน้า.

#### อบรมธรรมศาสตร์บัณฑิต

เนื่องจาก มหา วิทยาลัย ธรรม-  
ศาสตร์และการเมืองได้กำหนดวันที่จะ  
ทำพิธีประกาศปริญญา และเปิดสมัย  
การ ศึกษา ประจำปี พ.ศ. ๒๔๘๒ ใน  
วันที่ ๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๘๒ ฉะนั้น  
มหาวิทยาลัยกำหนดวันเปิดการอบรม  
นักศึกษา ก่อนรับปริญญาธรรมศาสตร์  
บัณฑิต ประจำปีพุทธศักราช ๒๔๘๒ คือ  
วันที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๒ และวัน  
สุดท้ายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๘๒.  
สร้างโบสถ์วัดตานีหมื่นบาท

พระโสมถะ วัดตานี นร สโมสร  
เมืองปัตตานี ซึ่งได้เริ่มสร้างตั้ง  
แต่ พ.ศ. ๒๔๗๕ นั้น บัดนี้การก่อสร้าง  
ได้เสร็จเรียบร้อยแล้ว สิ้นเงินค่า  
ก่อสร้างเป็นจำนวน ๑๓,๒๕๐ บาท ๕๕  
สตางค์ ผู้บริจาคทรัพย์แต่ ๓,๐๐๐  
บาทขึ้นไป พระญาณโมลี หลวง  
และนางรัตนมนตร์ นางไม้ ห้วย แซ่  
อึ้งและบุตรหลาน อุทิศให้นายจ่ายยก  
แซ่เถา.

#### ให้ประดับเครื่องอิสริยาภรณ์ ต่างประเทศ

ด้วยทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ  
พระราชทานพระบรมราชานุญาต ให้  
พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าอา  
ทิตยทิพยาภา และนายพันเอกหลวง  
พิบูลสงคราม (แปลก ชิดตะดิงคะ)  
ประดับเครื่องอิสริยาภรณ์ กรังด์  
ครวซ์ เดอ ลา เลยง ดอนเนอร์  
(Grand Croix de la légion d'  
Honneur) ซึ่งประธานาธิบดีแห่ง  
สาธารณรัฐฝรั่งเศสประทานได้ ใน โอกาส  
อันสมควร.

## วางเพลิงโรงรถยนต์

(ต่อจากหน้า ๓)

มิได้อยู่ที่ห้องหนึ่งแต่ไปอยู่ที่อื่น เจ้า  
หน้าที่ตำรวจจึง จัดการ จับตัวหาตัว  
นายเหลียง ในวันรุ่งขึ้น จึงทำการ  
จับกุมตัวนายเหลียงไม่ได้ส่วนยังดง  
นี้ตำรวจตำรวจราษฎร ในฐานสงสัย  
ว่าอาจเป็นผู้มีส่วนรู้เห็น หรือ วัตถุ  
การ การลงมือวางเพลิงครั้งนี้ เพื่อ  
จัดการดำเนินคดีต่อไป.

โรงงาน สร้าง รถยนต์ ของชน  
นราชนันท์ ซึ่งรับเหมาค่อตัวรถกร  
ยนต์ของเทศบาลนครกรุงเทพเจ้า  
ของได้เคยตั้งทราบว่าจะมีคนร้ายลง  
วางเพลิงมาแล้วหลายครั้ง หลายคราว  
และนี่ยังเป็นกรณีเกี่ยวกับการแข่งขัน  
กันระหว่างลูกค้าของเทศบาลนครกร  
เทพฯ เจ้าหน้าที่ตำรวจ จะได้จัด  
การจับหาตัวการของกรณีนี้ต่อไป.

## เตือนแพทย์รัฐบาล

(ต่อจากหน้า ๓)

เพราะฉะนั้นกรมตำรวจจึง  
ใคร่ขอถือ โอกาส ตกเดือน ให้บรรดา  
นายแพทย์ ทั้ง หลายจงช่วยกัน รักษา  
หลักภราดรภาพไว้ ให้มั่นคง ตามบัญญัติ  
ของ ท่าน นายกรัฐมนตรี ดังกล่าว  
แล้ว โดยกระทำตน ให้เป็น ผู้ทรง  
ไว้ซึ่งคุณธรรมในทางจรรยาและมรรยา  
ตแพทย์ กล่าวคือ มีความเมตตา  
กรุณา เอื้อเฟื้อ เอาใจใส่ ต่อคนเจ็บ  
ไข้ และปฏิบัติตน ให้เป็นผู้ มีจริยา  
วาจาอันดีภาพ มีใจอันสุจริต เป็นผู้  
ไม่มีความลำเอียงด้วยอคติใดๆ เห็น  
(มีต่อหน้า ๓๔)

## ส่งเครื่องพระราชอิสริยาภรณ์ ไปพระราชทาน

ด้วยทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ  
ให้ส่งเครื่องราชอิสริยาภรณ์ไปพระ  
ราชทานแก่ข้าราชการกระทรวงมหาด  
ไทย คือ.

จักรัฎาภรณ์มงกุฎสยาม

นายศิริ อรนากร

เบญจมาภรณ์มงกุฎสยาม นาย  
พวง สุวรรณรัฐ เจริญกิจมงกุฎ  
สยาม พดตำรวจชั้น มหาดย.



## ยา “แอสไพริน”

อันเป็นที่รู้จักกันแพร่หลาย

บัดนี้จะมีจำหน่ายตามร้านขายยาทุกแห่ง โดย  
บรรจุซองใหม่ซึ่งให้ความสะดวกแก่ผู้ใช้ ซองใหม่นี้มี  
ยาหนึ่งเม็ด ยา “แอสไพริน” นี้เป็นยาที่มีชื่อเสียง  
โลก เพราะเป็นยาที่มีประสิทธิภาพสูง



“แอสไพริน”





# ประชาธิปไตย

## THE NATION

วันที่ ๑๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๑

### กฎหมายสงวนป่า

โดย คันทริย ชาติเสน  
(ต่อจากวานนี้)

★

ที่หล่อเลี้ยงประชาชาติ.

มาในยุคสมัยนี้ เราย่อมได้ยิน ได้ฟัง เหตุการณ์จากด้านต่าง ๆ ของมุมโลก ว่า ประเทศที่ขาดแคลน วนผด วนผด จำพวกวัตถุดิบของตนเองนั้น ถึงกับเตรียมการจะลดละเลิกเนื้อและชีวิตของชนในชาติอย่างไม่อื่น เพื่อขอผลจากการที่จะคร่ำเอา หรือยอเย่งเอา จากผู้อื่น ที่มีและทองแทน. นี่ก็เพราะความขาดแคลน วนผด ของชนในชาติเป็นต้นเหตุ และเป็นต้นเหตุอย่างที่เราจะคิดถึงถึง "คำ" ของวนผด วนผดของเราเท่าที่เคราะห์ดีได้มีอยู่ จะต้องรับ ทนทนอม บำรุงไว้ จะได้ไม่ตึง กระบประมาณ ข้อที่ควรให้เล็ดลอดออกอย่างแพงที่สุดในอนาคต.

ทราบได้ที่ประเทศชาติมีประชาชนร่วมกันอยู่เป็นสังคม ความต้องการใช้วนผด ย่อมเป็นสิ่งที่จำเป็นยิ่งเสมอไป ที่ป่าอันเป็นที่กำเหนิดนา ๆ วนผด จึงต้องได้มีการควบคุม มีระเบียบให้เหมาะสม จะทอดทิ้งละเลยเสียไม่ได้.

รัฐบาลที่ดี ย่อมตระหนักในภาระกิจที่จะต้องรับผิดชอบต่อปวงชนในชาติ ที่จะให้คงมีวนผดเพื่อครองชีพ เพื่อเศรษฐกิจ อุดมสมบูรณ์เท่าที่สมควรจะมีเสมอไป ไม่รู้จักขาดแคลน ไม่ว่าบัดนี้ และไม่ว่าในอนาคต ไม่ว่าอนาคตจะเพิ่มทวีคูณขึ้นไปเท่าใด ๆ ไม่ว่าการใช้วนผดในทางวัตถุดิบ หรือในทางประดิษฐ์แปรรูปจะคืบขยายไปอย่างไรเพียงใด.

เมื่อเช่นนั้น การจะสงวนไว้ให้ป่าคงเป็นป่าที่เป็นแหล่งให้กำเหนิด วนผดที่ดี การควบคุมตั้งแต่เริ่มบำรุง และมีระเบียบให้เหมาะสมในการล่า การใช้วนผด ก็ ย่อมเป็นสิ่งจำเป็นในภาระกิจของรัฐบาลเสมอไป ไม่ว่าจะต้องทุ่มเทลงทุนไปในการนี้เท่าใด ๆ และไม่ว่า จะเผชิญกับ อุปสรรค ด้านใดสถานใด จะไม่มีเวลาหยุดยั้งเลย.

ดังนั้น การที่รัฐบาลได้เสนอร่างกฎหมายสงวนป่าครั้งก่อนครั้งหนึ่ง แต่การเตรียมการปรัษาของสภาฯ ขณะนั้นไม่รัดกุม เหมือน ขณะนั้นจึงพอปรึกษา ก็ถูกฝ่ายค้านรุมมดุมโจมตีอย่างหาญใจไม่ทัน รัฐบาลเห็น ที่ทำไม่ชอบมาพากล จึงได้ถอนไปเสียก่อนมีการมติ ครั้นมาสภาสมัยใหม่มีระเบียบปรัษารัดกุม และรัฐบาลได้เตรียมไว้เป็นอย่างดีในที่ประชุมครั้งแล้ว จึงได้เสนอขึ้นมาใหม่ คณะเองก็ได้ปรากฏการไฟต์กันในสภาฯ โดยฝ่ายสนับสนุนได้ไฟต์อย่างไซเอนติฟิก และชนะได้โดยง่ายด้วย นี่ก็ตรงกับที่กล่าวข้างต้นว่า รัฐบาลจำต้องทำ ไม่ว่าจะฟันฝ่าอุปสรรคอย่างไร ประการใด ให้ลุล่วงไปจนได้ และรัฐบาลก็ได้ทำแล้ว เช่นจริง ๆ อเมริกาได้เคยเป็นมาแล้วในเรื่องกฎหมายป่าสงวนไม่ผิดกับของสยาม คือเสนอครั้งแรกตก คือเมื่อปรับใหม่อย่างไร เชนติฟิกก็ผ่านไปได้.

ประเทศที่ธรรมชาติได้จำนวนให้ วนผดเป็นสมบัติของชาติได้จำนวนให้ประชาชาติ อย่างอุดมเช่นสยามนี้ ถ้าสยามจะนอนหลับเฉยๆ ปลดปล่อยให้สมบัติถูกปล้น ถูกทำลายล้างโดยไม่คำนึงอะไรเลย ก็จะเป็นการเขลาเต็มทน จนไม่มีอะไรจะแก้ตัวได้เลย.

เพียงยูนที่เรามีพดเมืองยังไม่ถึง ๑๕ ล้านคน และเรายังดำรงอยู่ไกล ใน ด้าน สมรรถภาพ ทางประกอบอุตสาหกรรมจากวนผด แต่กระนั้นเราก็ใช้วนผด ทั้งในการ เศรษฐกิจและครองชีพหนึ่ง ๆ เป็นมูลค่าตกในราว ๓๐-๔๐ ล้านบาท แต่ถ้าวัด ๑๐๐ ปีข้างหน้า จำนวนพดเมืองของเราจะทวีขึ้นอีกมากมาย ความเจริญด้านอุตสาหกรรมประดิษฐ์วัตถุโลก จาก วนผด จะคืบ ขยาย ไปอีกกว้างขวาง เราจะต้องใช้วนผดเพิ่มขึ้นอีกมากมายนัก ถ้าไม่ได้คุ้มครอง ไม่ได้มีระเบียบประหยัด ไม่มีการบำรุงส่งเสริม เราจะไม่เผชิญกับความขาดแคลน เราจะหัดค้นได้อย่างไร เราจะต้องใช้วนผดกันในสมัยที่จะมาถึง เช่นนั้นนับด้วยมีด ๑๐๐ ปีข้างหน้าทีเดียว รัฐบาลนี้ไม่อาจคิดเห็นเพียงชั่ววูบตาเห็นขณะบัดนี้ แต่

จะต้องคาดคิดเห็นไปไกลเท่าไกลในอนาคต เพื่อความมั่นคงของชาติจนโลกสลาย ในเรื่ององค์การจัดป่าสงวน ถ้าเราที่มีคดีฝ่ายใดค้านจะยังพากันหนกอยู่ทาง โบราณประเพณี สมัยให้ป่าคง เป็น สมุท ทรัพย์ สาธารณะ ใคร มี อนุญาตว่าได้คร่ำเอา ไม่มีขอบเขต ไม่ต้องการให้ใครหวงห้ามใคร ทำของนี้ ได้คิดเห็นบ้างไหมว่า ป่าจะทนการปล้นการล้างเช่นนี้ไปได้อีกนานเท่าใด ความหมดไป โดยการ ล้างล้างอันรวดเร็ว และการ ที่ธรรมชาติ จะสร้างทดแทนใหม่อันเร็วยิ่งกว่าไม่ทันกันนั้น มันต้อง อะไร หรือกับผู้ใช้เงินวันละ ๓๐ เท่าของจำนวนที่ทำได้ รายวันสภาพเช่นนี้ ถ้าไม่มองเห็นความ ล้มละลาย อยู่ข้างหน้าจะเห็นอะไร.

ความเห็นที่ว่า ป่าของเราจะมีอุดมสมบูรณ์ราวกับถึงกาลดึกดำบรรพ์ไม่รู้จักหมดคน เป็นเพียงความนึกคิดเอาๆ เขาเพราะยังหย่อนในความรู้ เท่าที่จะแท้จริงของสภาพการที่กำลังเป็นอยู่ กับภัยคุกคามนั้น แต่ในสายตาของเจ้าหน้าที่ผู้รักษารักษาป่าของรัฐบาล ได้พบเห็น สภาพ ความจริง อย่างตรงกันข้ามทีเดียว คือ ขณะนี้ป่าได้ ถูกปล้น ทำลายอย่างวิเศษไป มาก มาย จนเป็น ที่น่า วิตกมาก ถึงกับป่าไม้สักได้ ถูกรัฐบาลสั่งปิดไปหลายป่าแล้ว เพราะมีแต่ไม้ขนาดเล็กๆ ทรวมค่าเท่านั้นที่เหลืออยู่จะคงพอกไปอีกหลายๆ ปีก็ว่าได้จะมีไม้ขนาดใหญ่ได้ก็อีก แต่ทั้งๆ รัฐบาลสั่งปิด เขตรักษา ก็ยังพยายามลดละตัดฟันอย่างไม่ปรานี กฎหมายเท่าที่มีอยู่แล้วให้อ่านเจ้าหน้าที รักษาป่าไม่เพียงพอ จึงจับไม่ได้ได้ไม่ทัน เลยเป็นโอกาสให้พวกปล้นดักปล้นป่า กันอย่างคึกคักทั่วๆ ไป. ผู้ที่อ้างตนว่ารักชาติ เห็นการเช่นนี้ เป็นสิ่งชอบ สิ่งควรที่จะให้มียอๆ ไปเช่นนั้นหรือ? นั่นหรือ เรียก ว่า รักชาติ เห็นแก่ความมั่นคงของชาติ? เมื่อประมาณ ๑๕-๒๐ ปีมาแล้ว ข้าพเจ้า เคยเดินทาง จาก เพชร ไป น่าน หลาย ครั้ง เห็น สภาพป่าไม้มีค่า ๒ ข้างทางเดินยังคงสภาพป่าสมบูรณ์อยู่ทั่วไป มาเมื่อพ.ศ. ๒๔๘๐ ทั่วถนน Highway จากเด่นชัยไปถึงน่านแล้ว ข้าพเจ้าผ่านไปอีกครั้งหนึ่ง ได้พบว่าป่า ๒ ข้างทางได้ถูกถาง - พัน - เผา - ทำลายลงอย่างวิเศษทั่วๆ ไป มีเขาที่เคยเต็มไปด้วยพันธุ์ไม้มีค่า ถูกทำลายลงกลายเป็นเขาโล้นๆ มากหลาย. ทั้งนี้ เพียงเพื่อทำไร่ไถนาถกกรวดเฉยๆ เห็นแล้วน่าอนาถใจเป็นที่สุด. ท่านผู้เคยผ่านๆ ไปในยุคนั้น ถ้าเป็นผู้สังเกต ก็ (มีต่อหน้า ๘)



แม่เสียค่าเช่าเพียงวันละ ๒๕ บาท ค้างขาดทุน ชุ่มฮักแข็งขอเลื่อนให้ เย็นใจเลห์ลึงไม่ได้  
เพราะข้าราชการในกระทรวงไม่ช่วยอุดหนุน ความตกลงต่อไป ๒ วัน ทุน ๖ หมื่นมีคนให้ ๖ พัน

ภาวะการค้าของพ่อค้าแม่ค้าไทย  
ระทรวง กรรมการ เจดอัน อยู่ ใน  
มคกค้าเดิมที่ แม้ว่าร้านหนึ่งๆ  
ยค้าเข้าเพียงวัน ละ ๒ จ.ค. ก็ดู  
ระทวค้าจะไม่ไหว.

**๓. กำหนดไม่ขอโอนยานี้ บริษัทยินดีคืนเงินค่าเช่าให้**



# ผ่าน ดิน สโล วะเคีย กำลัง ร้อน ระอุ ยิ่ง

## ว่ามีมหาอำนาจหนุนหลังอยู่ ฝรั่งเศสออกตัวไม่เกี่ยวข้อง ทหารเชค สโลวัก เยอรมันถอยบินเดินไขว่

ปารีส ๑๑ มีนาคม...

หนังสือพิมพ์ฝรั่งเศสกำลังแสดงท่าทีปากเสียงในเมื่อระวิงพูดถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในเชโกสโลวาเกียถึงแม้พวกฝ่ายซ้ายจะตะโกนว่า การวิวาทระหว่างทางกรุงปรากกับกรุงเบอร์ลินในปัจจุบันจะมีเยอรมันกับยิวการหนุนหลังอยู่ก็ตาม ปรากฏว่าบรรดาองการเมืองชั้นสูงต่างได้เตือนหนังสือพิมพ์คำๆนี้ให้ทำราวกับว่าใครมก่อกำให้เกิดความตื่นเต้นแต่อย่างใด กระนั้นนักนักกระดาคที่ได้รับข่าวต่างๆจากปรากและเบอร์ลินเป็นอันมาก ก็ยอมบ่งให้เห็นแน่ชัดว่า ฝรั่งเศสก็เอาใจใส่ในเหตุการณ์เหล่านี้เป็นสำคัญเหมือนกัน.

หนังสือพิมพ์เปอริคปารีเขียนฉบับวันจันทร์กล่าวว่า การวิวาทระหว่างเชคกับสโลวักไม่ไกลกว่าเหตุเพียงภายใน เพราะกระทบกระเทือนถึงสถานะการเมืองตลอดด้วยยุโรปภาคพื้นทวีปด้วย การที่จะพูดว่าอิทธิพลของต่างประเทศหนุนให้เกิดเหตุในปัจจุบันนี้หรือหาไม่ ย่อมพูดไม่ได้ อย่างไรก็ตาม เป็นการเห็นว่า เยอรมันก็ถูกมองที่จะไปสู่เหตุการณ์ในอนาคตแห่งสันนิบาตระหว่างเชคกับสโลวักอยู่ ในระยะเวลา ๒๔ ชั่วโมงที่ล่วงมา บรรดาองการทุกฝรั่งเศสได้ให้คำรับรองว่า ฝรั่งเศสมิได้แสดงบทบาททำให้เกิดเหตุปัจจุบันในเชโกสโลวาเกียขึ้นเลย.

(ทราวิส โอธัน)

### สถานการณ์ตึงเครียด

เบอร์ลิน ๑๑ มีนาคม.

ผู้สื่อข่าวพิเศษของทราวิส โอธันแสดงว่า เมื่อตอนเย็นวันอาทิตย์ ชีวิตในท้องถนนกรุงเบอร์ลินได้สงบ

ให้เห็นความตึงเครียดที่กำลังครอบงำเมืองอยู่อย่างแจ่มแจ้ง ตำรวจเยอรมันก็ยืนเป็นขบวนพาเหรดเดินตระเวนไปตามถนน แต่ในโอกาสเดียวกันก็จะเห็นทหารสโลวาเกียเป็นอันมากพร้อมกับปืนยาวอยู่ในถนนสายต่างๆ ส่วนตำรวจอาสาชาวเยอรมันมีอาวุธปืนครบมือก็ยืนรักษาการณ์คอนหน้าสำนักงานใหญ่ของคณะพรรคเยอรมันเหมือนกัน. ภาพเหล่านี้เป็นเครื่องหมายถึงความไม่แน่นอนของสถานการณ์ในปัจจุบัน. ความไม่แน่นอนโดยทั่วไปยังได้ทวีขึ้นอีก โดยมีข้อเท็จจริงว่า ทหารเยอรมันที่พ้นจากตำแหน่งมิได้ปรากฏตัวอยู่ในโรงเรียนศาสนาซึ่งมีชื่อว่าท่านได้ถูกจับกุมคุมขังไว้แล้ว ตามข่าวที่อาจจะเชื่อถือได้กล่าวกันว่า ทหารได้กลับไปยังสมทบเดิมของท่านที่เทรนซิน บรรดาองการที่ใกล้ชิดกับ ม. เฮอร์เคนส์ก็ รัฐมนตรีซึ่งถูกปลดจากตำแหน่งได้กล่าวถึง ความกระตือรือร้นของรัฐ

(มีค่อนนา ๓๓)

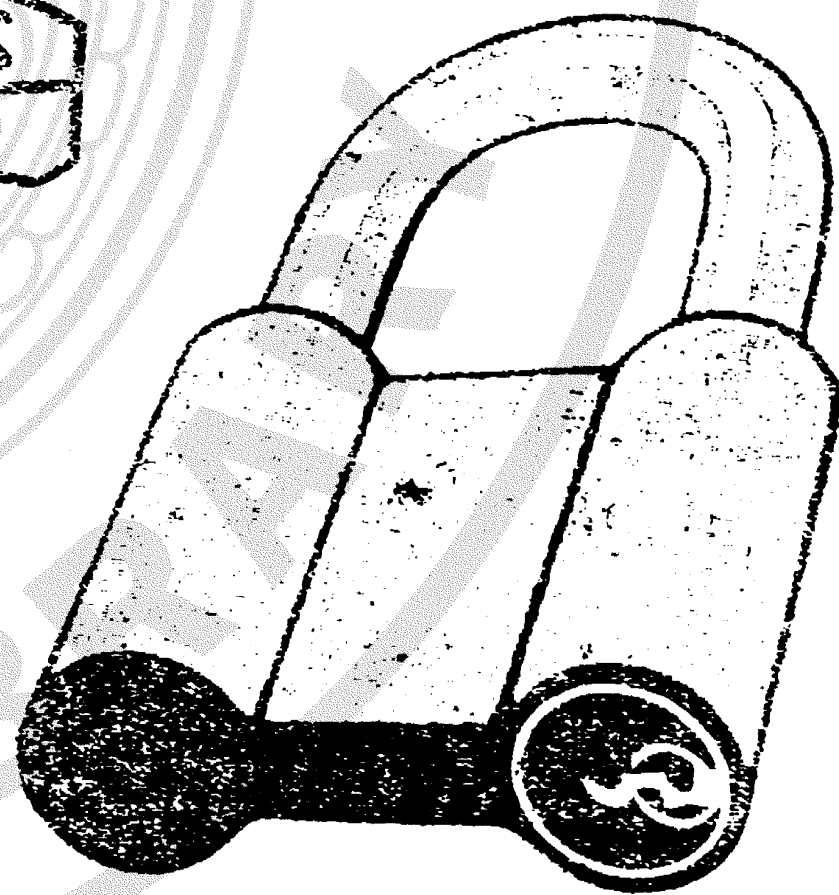
พระศพสันตปาปา  
ขบวนแห่พระศพสันตปาปาที่โบสถ์เซนต์ปีเตอร์  
ได้กระทำกันอย่างเปิดเผยเพื่อที่จะให้ประชาชนได้เห็น  
พระพักตร์แห่งพระองค์ผู้ดับจันทร์โดยทั่วถึง



คุณภาพ

ไซส์

ดีคอน



คุณภาพของคุณภาพไซส์ดีคอน  
ที่ผู้ใช้นั้นใจในความปลอดภัย ก็คือ

แม้คุณภาพทำด้วยเหล็กหรือทองเหลืองทั้งๆที่  
รับจากกันๆ ที่ต้องรับรอยต่อและย้ายอย่างใดโดย  
ที่จะใช้วัตถุใดหรือทำอันตรายแม้คุณภาพได้  
อย่างอื่นไม่ได้เป็นอันตราย ภายในแม้คุณภาพมีดีถึงขั้น  
หน้าที่เปิดให้ใช้ได้ตลอดของมันเป็นเองโดยเฉพาะ

ห้าง บี. กมแอนโก เอเยนต์แต่ผู้เดียว





## ใครให้มีภรรยาได้มากกว่าคนเดียว

นายทองอินทร์ ภูพิพัฒน์ ผู้แทนราษฎรจังหวัดอุบล ได้เพียรค้น  
หลักการสมรส เพราะที่ขอบ ว่าตามความจริง ได้มีจำนวน สมรสภรรยา  
ออกไปจดทะเบียนตามกฎหมายน้อยราย ผู้เสนอเห็นว่าความจริง ไม่เป็นไป  
ดังประสงค์ของกฎหมายประมวลแพ่งบรรพ ๕ ซึ่งว่า ด้วย ครอบครัว ผัว เมีย  
จริงอยู่ การสมรส ได้เป็นไปด้วยความยินยอมและประกอบ ด้วยประเพณี แต่  
หากคู่สมรสหนึ่งมิได้ไปจดทะเบียนแล้วไซ้ กฎหมายถือว่า มิใช่ผัวเมีย  
กันโดยสมบูรณ์ และบุตรที่เกิดมาก็เป็นบุตรที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายฝ่ายบิดา  
หากชอบด้วยกฎหมายของมารดาเท่านั้น ดังนั้นผู้เสนอจึงเห็นเป็นการขัดต่อ  
ความสงบ เรียบร้อย และศีลธรรมอันดีของประชาชน นอกจาก คู่สมรสที่  
ไม่จดทะเบียนโดยไม่สมัครใจหรือไม่ว่า ได้มีการ จดทะเบียนกัน เป็น  
เหตุให้ชายฉกฉวยกฎหมายบรรพเป็นเครื่องมือไปมีภรรยาได้หลายคน ซึ่ง  
ขัดต่อความปรารถนาของประมวลแพ่งบรรพ ๕ ยิ่งนัก.

ประเด็นที่เสนอนี้ ผู้เสนอมีเจตนาคัดค้านด้วย และมีที่นำส่งสภาให้



ทรงสมท่านจะเรียบร้อยงามเด่นด้วยการใช้ ไบรลด์ครีม  
เมื่อท่านใช้ไบรลด์ครีม ท่านย่อมมั่นใจได้ว่าทรงผมเรียบร้อยง  
งาม หนึ่งครึ่งจะเย็นสบาย เพราะไบรลด์ครีม บรรจุด้วยน้ำมันธรรมชาติ  
และปราศจากสิ่งรบกวนกับผิวหนังอันมีสรรพคุณในทางบำรุงผม

### ก่อนซื้อโปรดระวังของเทียม

บริษัทที่แท้แฮดัมจำกัด เอเยนต์และผู้เดียว

**BRYLCREEM**  
The Perfect Hair Dressing

ซึ่งเราไปได้ว่า เพราะชยถูกบัญญัติให้มีเอาภรรยาที่จดทะเบียนเท่านั้นจะ  
ถือว่าเป็นภรรยาถูกต้องตามกฎหมายได้ ชายมีภรรยาหรือไม่มีภรรยา  
ที่จะมีภรรยาใหม่ ภรรยาเดิม อย่างไรก็ตาม เมื่อปรากฏว่าไม่มีภรรยา  
ที่ได้จดทะเบียนเป็นหลักฐานแล้ว ภรรยาทุกคนและบุตรทุกคนก็มีสิทธิเสมอ  
กันหมด กฎหมายมีประสงค์จะทอดค้ำค้ำค้ำให้แก่สตรี แต่สตรีไม่  
จักใช้สิทธิ ตกดงว่าถึงจะแก้ไขใหม่ให้เป็นลักษณะดังเร้าคดอง ก็น่าจะได้ผล  
เช่นเดิมมันเอง บุตรที่เกิดกับภรรยา ซึ่งไม่ได้จดทะเบียนสมรสทุกคน  
ย่อมจะได้ความเสมอภาคไปตามธรรมชาติ เป็นไปอย่างที่ไม่เคยเป็นมาแต่  
ซึ่งถ้าจะว่าโดยเรื่องครอบครัวก็เดือดร้อนอยู่ แต่จะอย่างไรได้ แท้จริง  
ดูเหมือนผู้เสนอก็คงได้มีประสงค์ที่จะเปลี่ยน แก้ ให้ชาย มีโอกาส มี ภรรยา ได้  
หลาย ๆ คน หากวิตกกังวลว่ายุ่งยากดังกล่าวแล้วเท่านั้น.

เมื่อเช่นนั้น ก็ไม่จำเป็นที่จะต้องแก้ เช่นแต่ได้มาคราเพิ่มเติมลงไป  
บ้างก็ให้หนักขึ้นอีก ก็ให้มีพิธีกรรมอย่างใดอย่างหนึ่งให้รัดกุมขึ้น เช่น  
ทำสมุดสมรสขึ้นจำหน่ายไว้ ตามกำหนด ค่าเช่า ซึ่งเมื่อได้มีการสมรสขึ้น  
แล้วโดยปกติ เจ้าของท้องถื่นก็จะได้รับเชิญไป ร่วม งาน มงคล นั้นด้วย  
แทบทุกราย สมุดนั้นให้ถือความเป็นพยานหลักฐาน เหมือนเช่นที่ได้เคยทำ  
เป็นสมุดที่ระลึก ใครมาในงานนั้นก็ดูนามไว้ นั้นย่อมถือเอาเป็นพยาน  
ได้ทีเดียว.

### ทำไมไม่สมัครไปจดทะเบียน !

ควรเชื่อได้ว่าคู่สมรสทุกคน เมื่อได้กระทำกร โดย เม็ด เมย เช่นนั้น  
แล้วคงจะไม่ได้อคิดที่จะเลื่องพระราชกำหนดกฎหมายแต่ประการใดเลย แต่ที่  
ไม่ได้ไปจดทะเบียน ก็คงจะถือว่าทะเบียนไม่สำคัญเท่าพิธี กรรม ที่ได้กระทำ  
ขึ้นโดยประเพณี ซึ่งจึงควรเตือนเอาไว้ว่าตามกฎหมาย เข้ามาหา  
ความผิดกันในวงมรดกนั้น ซึ่งจะไม่เป็นการยากเลย และก็ไม่ควรกำหนด  
ให้เป็นเหตุเดือดร้อนว่าความผิดนี้ ประกอบการขึ้นขึ้นด้วย ให้สมุดหรือแบบ  
ฟอร์มนั้น เป็นที่ถือค้ำค้ำอยู่ในตัวเองดีกว่า แล้วใครเล่าจะไม่ถือเอาสมุดหรือ  
เอกสารนั้นเป็นดัง ค้ำค้ำ มันเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตโดยแท้ แล้วค้ำค้ำจากนั้น  
จึงค่อยเรียบร้อยในการที่จะให้ปรากฏชื่อเรียง ในทะเบียนตามระเบียบการเรา  
ถือเอาเอกสารประกอบพิธีกรรมนั้นเป็นดัง ค้ำค้ำ ตาม กฎหมาย ไว้เสีย  
ก่อน ข้าพเจ้าว่าอย่างนี้ จะสะดวกและพอจะอนุโลมเข้าบทสมัครโดยสมบูรณ์  
ได้ แต่อย่างไรก็ดี หวังว่าผู้เสนอจะตอบสวนเหตุผลในเรื่องนี้ ให้ยิ่งขึ้น  
อีก ว่าเหตุไรจึงเมื่อสมัครแล้ว ไม่ไปจดทะเบียน ? เชื่อว่าเมื่อได้เหตุ  
สำคัญดังนี้ เราถึงแก่เพราะตรงนี้ ไม่ถึงกับจะต้องแก้ด้วยกฎหมาย อัน  
เป็นระเบียบที่ค้ำค้ำอยู่แล้ว กลับดังรอยเดิม.

นายแวนตา

### กฎหมายสงวนป่า

(ต่อจากหน้า ๕)

คงได้พบเห็นอย่างข้าพเจ้าว่าทุกท่าน  
ทั้งเพราะเจ้าพนักงานอารักขาป่าอยู่  
ในฐานะขาดกฎหมายสนับสนุน จึง  
จับไม่ได้ได้ไม่ทันนั่นเอง.

ผู้ที่เคยเดินทางระหว่าง อำเภอ

แม่สอด กับ ถึงอำเภออุ้มผาง ของ  
จังหวัดตาก (ซึ่งการเดินทางตอน  
จำ ต้อง ผ่าน เขตต์ ใน ปก ของ ของ  
อังกฤษ) จะได้ตระหนักถึงที่ตัก  
ความรู้สึกดี คือ ป่าในเขตต์ของ  
สยามเรามียอให้ไฟจากไฟป่า (ที่  
จริงไฟจากคนจุดเผา) มีรอยการ  
(มีต่อหน้า ๓๓)



# ว่าอังกฤษอเมริกาและฝรั่งเศส - - - - -

## - - ร่วมใจกันกดดัน

นับตั้งแต่ ที่ สงคราม จีน - ญี่ปุ่น ได้ จบสิ้น  
เป็นต้นมานั้น ญี่ปุ่นมีเพียงแต่จะรบ  
ในจีนเท่านั้น หากยังได้ทำการเป็นที  
กระทบกระเทือนแต่ต่างประเทศ อีกด้วย  
โดยเฉพาะอย่างยิ่งอังกฤษ, อเมริกา  
และฝรั่งเศส เช่นการระเบิดเรือพาณิชย์  
ของอเมริกา เกาลูน และการเข้ายึด  
เกาะไหหลำเมื่อเร็ว ๆ นี้ ทั้ง ๓ ประเทศ  
นี้จึงคิดที่จะเล่นงานญี่ปุ่นบ้าง แต่จะ  
ใช้วิธีไร่นั้นจะ ทราบได้จากเรื่องหน้านี้.



เชมเบอร์เลน

คาลาดีเออร์

รูสเวลต์

ฮิวมนะ

(ต่อจากหน้า)

หนึ่ง, ในการที่จะสร้างแนวร่วม  
กัน ในภาค มหาสมุทรแปซิฟิกให้เข้ม  
บูรณ์นั้น ในขณะทางรัฐบาลอง  
กฤษ กำลัง เตรียม การ อดสากรรม  
เครื่องบินขึ้นในออสเตรเลีย รวมทั้ง  
ฐานทัพเรือและฐานทัพอากาศซึ่งขณะ  
นี้กำลังสร้างตามชายฝั่งภาคตะวันออก  
ของเกาะซิดอน ทั้งจะเห็นได้ว่าภายใน  
ปีนี้อังกฤษ จะได้ใช้ จ่ายไป ในโปร  
แกรมระดมอาวุธรวมทั้งสิ้นประมาณ  
๕๐๐ ล้านดอลลาร์.

แต่อย่างไรก็ดี พุทธิงนโยบาย  
กองทัพอากาศ นับว่าทางอเมริกา  
ได้ลงทุนลงแรง ยิ่ง กว่า อังกฤษ มาก  
ในคราวที่ได้แถลงการณ์คือ ที่ประชุม  
สภาองเกรตส์ เมื่อวันที่ ๕ มกราคม  
เดือนที่แล้ว ท่านประธานาธิบดีรูส  
เวลต์ก็ได้กล่าวว่าจะได้ทุ่มเทเงิน ประ  
มาณ ๑,๑๖๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ไป ใน  
การป้องกันประเทศ นอกจากนั้น  
ทางเจ้าหน้าที่ แห่ง กอง ราช นาวิก ของ  
อเมริกัน ยังได้ เสนอ ความ เห็นไป ยัง  
สภาองเกรตส์ แถลงให้เห็นถึง  
ความจำเป็นที่จะจัดตั้งฐานทัพเรือ ขึ้น  
ในออสเตรเลียและเกาะเฮลเคียน บ้าง  
กำลัง ฐาน ทัพ เรือ ที่ เพอร์ธ ฮาเบอร์,  
เกาะมิดเวย์และเกาะกวม และสร้าง

ขึ้นตามจุดที่สำคัญ ๆ ในมหาสมุทรแป  
ซิฟิกอีกด้วย.

มันเป็นการปฏิเสธมิได้ว่าการที่  
ทางอังกฤษและอเมริกาได้ขยายกำลัง  
อาวุธขึ้นในภาคมหาสมุทรแปซิฟิกเช่น  
นี้ก็ด้วยมีจุดประสงค์ที่จะบีบรัด ญี่ปุ่น  
ยิ่งขึ้น และก็ไม่ใช่เป็นการยากเย็นอะไร  
ที่จะเห็นว่าประเทศทั้งสองนี้ได้ ทำการ  
ติดต่อและทำความเข้าใจร่วมกันอย่าง  
ใกล้ชิด.

การปรับปรุงกำลัง อาวุธ เช่นนี้  
เท่ากับเป็นการบีบรัด ญี่ปุ่น อย่างไม่ คัด  
สงสัย แต่ก็ยังเป็นเรื่อง ที่ ยังอยู่ โกล  
นัก ดังนั้นจึงเป็นการสมควรที่จะลง

ความเห็นได้ว่าการที่จะเล่นงาน ญี่ปุ่น  
นั้นยังเหลืออยู่ อีกสอง วิธีด้วยกัน คือ  
ให้ความช่วยเหลือแก่ทางรัฐบาล รอง  
เจียงไคเช็คและแข่งกันญี่ปุ่น ใน ทาง  
เศรษฐกิจ.

ในอันที่จะช่วยเหลือรัฐบาลเจียง  
ไคเช็คนั้น เมื่อปลายปีที่แล้ว ทาง  
สภาสามัญได้เสนอร่างกฎหมายขาย  
เงิน ทุน ค่า ประ กัน ดินค้าจากต่าง  
ประเทศจากจำนวน ๕๐ ล้านดอลลาร์เป็น  
๑๕ ล้านดอลลาร์ นโยบายอันแน่วแน่  
ที่จะให้ความช่วยเหลือแก่รัฐบาลเจียง  
ไคเช็คเช่นนี้จะเห็นได้จากความ จำ  
นงของอังกฤษที่จะขยายทางซึ่งเชื่อม  
ระหว่างมณฑลยูนนาน และ พม่าไป จน  
ถึงถึงคังป้ออีกด้วย ซึ่งจะช่วยให้

อังกฤษสามารถขึ้นหน้าญี่ปุ่นในทางการ  
พาณิชย์ได้เป็นอย่างดี และโดยอภิ  
ษัหนึ่งก็คือให้เงินกู้ แก่ทางรัฐบาลเจียง  
ไคเช็คเพื่อความมั่นคง แห่ง การ ปร  
วรรคเงินตราต่างประเทศ ทั้งทาง  
รัฐบาลรองอังกฤษมีความ คิด เห็น ที่  
จะ ให้ ความ ช่วยเหลือ รัฐบาล เจียง  
ไคเช็คที่ทันใจ และเพื่อคงไว้ซึ่งสิทธิ  
และผลประโยชน์ ของ อังกฤษใน จีน  
ด้วย.

เป็น เหตุ ประจวบ อย่าง น่า ประ  
หลาดที่ทางสหประชาชาติอเมริกาโดยปฏิบัติ  
อย่างอังกฤษในอันที่จะให้ ความ ช่วย  
เหลือแก่รัฐบาลของเจียงไคเช็ค การ  
ที่สหประชาชาติอเมริกาได้ให้เงิน เชื้อ แก่  
รัฐบาลเจียงเป็นจำนวน ๑๕ ล้าน ดอลลาร์  
(มีต่อหน้า ๓๐)



บิอมบั้นซึ่งอเมริกาได้สร้างไว้บนเกาะแห่งหนึ่งแถบมหาสมุทรแปซิฟิก



# ปฐมวัยของนะโปเลียน

บทที่ ๑

คลอง

เฉพาะคนหนึ่งคือ ปฐมวัยของโบนาปาร์ต (La Jeunesse de Bonaparte) ซึ่งเป็นเรื่องราวละเอียดจากประวัติย่อของประเทศฝรั่งเศส ข้าพเจ้าเห็นว่าหนังสือเรื่องนี้สมควรที่จะพิมพ์แจกเป็นที่ระลึกและเพื่อการศึกษาแก่ผู้ได้ในทางประวัติศาสตร์ แต่การเรียบเรียงหนังสือนี้ต้องอาศัยหนังสืออื่นๆ ช่วยประกอบอีกบ้าง เพราะจะชี้แต่เล่มเดียวหรือดำเนินความตามต้นฉบับตลอดไปแล้ว จะทำให้ผู้อ่านเบื่อหน่าย ข้าพเจ้าจึงผสมเรื่องราวของหนังสือเล่มอื่นเข้าด้วย เพื่อให้มีรสชาดดียิ่งขึ้นโดยให้เรื่อง Histoire de France และ Souvenirs Du Consulat et du L'Empire

พ.อ. หลวงพรหมโยธี รัฐมนตรี

๓๐ มีนาคม ๒๔๗๖

(ต่อจากหน้า ๒๙)

ยกเอาการกบฏทางภาคใต้เป็นเหตุบังหน้า กษัตริย์แห่งแคว้นซาร์ดิเนียได้บำเพ็ญ พระองค์เป็นปร บัณฑิตกับฝรั่งเศสมาตั้งแต่ยุคโบไมล์ปี ค.ศ. ๑๗๙๒ และเมื่อกองทัพฝรั่งเศส ได้เข้ายึดดินแดนแคว้นซาวอย (Savoie) และนี้ซิไว้อีก ก็เลยเป็นศัตรูกันร้ายแรงยิ่งขึ้น กษัตริย์แห่งแคว้นซาร์ดิเนียทรงเปี่ยมพันธุกรรมกับออสเตรียและทรงให้ความบงกชกับออสเตรียทางด้านอิตาลี นอกจากนั้นอาณาจักรมีเอม องค์ของ พระองค์ ยัง เปรียบเหมือน "กุญแจของกุหลาบแดง" อีกด้วย.

ตั้งแต่ต้นปี ค.ศ. ๑๗๙๓ ฝ่ายฝรั่งเศสได้ทำการเข้ายึดมีเอมองค์ เพื่อไปทำการรบ กับ พวก ทหาร เยอรมัน ในตอนบารัค แต่เนื่องด้วยการกบฏของ เมือง มาร์เซอ และ เมือง ตูลอง ความดำรินี้ จึงเป็น อันต้อง ระงับไป เพราะกล่าวกันว่า มีดยัง ปรากฏการกบฏไม่เปนผล ดำริแล้ว จะส่ง กองทัพ ที่ ๓ ไปยัง อาเล็กซานเดรีย (Alexandria) หรือ (Alexandrie) ได้อย่างไร อนึ่งผู้ คำนวณกองทัพภาคใต้จะเคลื่อนที่ได้อีกเมื่อมีความสนใจใน ความเปน กลาง ของมหาสมุทรยูนี (Genoa หรือ Gênes) อัน

รัฐยูนีวงศ์คงอยู่ในความเปนปรบักษอย่างด้นๆ อยู่เสมอ ตราบใด ที่คุณยังไม่แตก เพราะเหตุนี้ คณะผู้แทนราษฎรที่มาเป็น กรรมการ ประจำอยู่ในกองทัพอากาศ ราชเอตปด์ จึงแสดงความเห็นว่าการเข้ายูนี มีเอมองค์ในทางทิศทางตุริน (Turin) จะเป็นการเสียอันตรายน้อยที่สุด แต่สำหรับรัฐยูนีและ โกลด์เตงน มี ความเห็นว่าการเข้ายูนีทางคอร์นิช (Corniche) เพราะเมื่อคลองแตกแล้วเช่นนั้น ก็ควรจะช่วยให้รู้ ถึงความเปนกลางของมหาสมุทรยูนีอันต่ออย่างไรก็ตามกองทัพอากาศก็ควรจะต้องประกอบด้วยบรรดาผู้นำที่สามารถสำหรับวางแผนการรุกรานได้อย่าง กว้างขวางและถูกต้อง.

โกลด์เตงนได้มีจิตคิดถึงนะโปเลียนทันที เพราะเคยเลื่อมใสในความสามารถมาแต่เมื่อครั้งการล้อมเมืองตูลอง บรรดานายพลต่างๆ มี ดูเมร์บี (Dumourbion) ดูกอมเมียร์ (Dugommier) คดเคจันเกดเดมิง (Kellermann) ปรากฏในความรุดอก โกลด์เตงนว่าเป็นผู้ที่มีความกล้าหาญ ไม่สามารถวางแผนการที่มั่นคงและออกจาก ซึ่งจะยังความดำริให้แก่ กองทัพภาคใต้ได้ โกลด์เตงนรู้สึก ว่าหนุ่ม นะโปเลียน ผู้มี (มีต่อหน้า ๓๒)



กลิ่นหอมเย็นสดภาพ  
ไอเคอโคโลน "4711"

เพิ่มความสดชื่นให้แก่ท่าน จน  
เด่นชัดหรืออยู่ใน โรงมหรสพ

แมตต์ - ครีม

รักษาใบหน้าให้ผ่องใส

สบู่หอม "4711"

มีฟองมากและหอมทน

บาดที่ซอสด "4711"

ผสมกับน้ำอาบขับประสาธ

ที่อ่อนแอให้ชุ่มชื้น

แป้งหอม "4711"

ทำให้ผิวเนียนและสดชื่น

**4711** Genuine Eau de Cologne and Beauty Aids





# การต่อสู้ที่สำคัญยิ่งของแจ็กเดมบไซซ์

เดมบไซซ์เขียนเรื่องขึ้นเพื่อเล่าถึงการต่อสู้ที่หนักที่สุดก่อนที่จะจะได้ครองตำแหน่งแชมเปียน ที่แรกถูกประมาทว่า "เดมบไซซ์ จึกว่ายักษ์ใหญ่นั่นมาก" แต่ผลที่สุดยักษ์ใหญ่ก็ปราชัย

★  
(ต่อจากวานนี้)

เมื่อข้าพเจ้ากลับมาอยู่ ที่มุมของข้าพเจ้า หลังจากได้ต่อสู้ในยกสองแล้วนั้น เคิร์ต ได้ถาม ข้าพเจ้าว่า

"รู้สึกเป็นไง?"

"โอ เค" ข้าพเจ้าตอบ พยายามคิดว่าผมมันจะแตกต่างออกไปมาก

## ★ ★ ★ วิลดารัตลัมหนักๆ๗ ที่ แต่ลูกขึ้นสู้ เร็ว !

ถ้าข้าพเจ้าขึ้นยืนเวลาออกไป อีกเล็กน้อย.

"ถ้าเร้นนักร้องออกไป หมอบเราเล็กน้อยในยกนี้เลย" คือการกระทำ.

พอกระชกขึ้น ข้าพเจ้าก็พุ่งปราดออกไป แต่โดยไม่ระวัง ข้าพเจ้าได้ระดมยิงออกไปทั้งสองหมัด.

ข้าพเจ้าไม่รู้ว่า ข้าพเจ้าถูกชกเจ็ด ตักก้น ทิ้ง หมัด ที่ ข้าพเจ้ารู้จักคือ ข้าพเจ้าจึงนั่งขึ้น แล้วก็ลุกไปปล่อยมือออกไป จัง นก ออกปล่อยมือออกไปอีก ทำเช่นนั้นเรื่อยไป.

ข้าพเจ้ายังไม่คิด เจ็ด เป็น

เบ้าที่ใหญ่เหลือเกิน - จนตัวเราหมุนคว้าง และเซไปรอบๆ ตามข้างหนึ่งของเราเองไม่เห็นอะไรแล้ว ส่วนอีกข้างหนึ่งก็เกือบจะเป็นเช่นเดียวกันอยู่แล้วด้วย.

เราไม่รู้ว่าหมัดเหล่านั้นมาจากทิศใดบ้าง เราได้แค่เป็นฝ่ายรับหมัดอย่างเหลือเฟือ คือนอกเริ่มสำหรับของ รากศึก กระทั่งข้าพเจ้าตรงขากระโดดช่วยที่หนึ่ง แล้วก็ถอยมาข้างขวาอีกทีหนึ่ง ได้ หัวใจบ้าง เหนือหัวใจบ้าง ตรงกับที่ตัวของ คิม บ้าง ใน ช่อง หน้าท้องบ้าง แล้วก็ถอยมาเริ่มต้นที่ขากระโดดอีก เป็นอยู่เช่นนี้ตลอดเวลาด้วยหมัดดังอย่างเต็มรักทุกๆ หมัด.

ในยกแรกข้าพเจ้าคิดว่าเราต้องชนะ ด้วยงานที่ง่ายเหลือเกิน.

ในยกสอง เราขึ้น คิวตรงได้ ข้าพเจ้าไม่ได้อะไรเลย เรา แต่ในยกสามนี้ ข้าพเจ้าได้ ใช้กำลังทั้งหมดที่มีอยู่ ไปจนเกลี้ยง.

ยกสามนี้ข้าพเจ้าคิดว่า เราได้มากครึ่งหนึ่งของท่าของ ยกแรก และหนักเป็นสองเท่าของ ที่ชก ไป ใน ยกแรก แต่เราก็ยังไม่รู้เลยว่า ข้าพเจ้าไม่เคยพบอะไรที่จะสามารถทนต่อการถูกชกโดยได้ชกหนักเท่ากับชกนี้เลย - และข้าพเจ้าไม่เคยคิดเลยว่าจะได้พบใครที่เหมือนเช่นนั้น.

เมื่อการชกในยกสามนี้สิ้นสุดลง ข้าพเจ้าก็รับหมัดของคู่วิลดารัต เขาแทบจะเดินไม่ไหว อยู่ แล้ว พี่เลี้ยงของเราต้อง รีบ ออก มา รุง เรา ถอดหมวกพัก เขาก็ดึงโซ่ขึ้นมามัด และเป็นคนจับไปแล้ว. แม้กระนั้นข้าพเจ้าก็รู้ไม่ถ่วงว่าเรามีความรู้สึกอย่างไร.



แจ็กเดมบไซซ์

★ ★ ★  
ไม่รู้ว่าเขาต้านอยู่ได้อย่างไร!

ข้าพเจ้าเดินกลับไปยังอยู่ ที่มุมของข้าพเจ้า เคิร์ตได้ถาม อะไรบางอย่างกับข้าพเจ้า แต่ข้าพเจ้า ไม่ได้ฟัง ไม่ได้เอาใจใส่ต่อคำพูดของเขา ข้าพเจ้ามีจิตตามองอยู่ แต่ที่วิลดารัตนายคนนั้นอะไรบางอย่างที่ทำให้ข้าพเจ้าคิดว่า เราไม่ใช่มนุญธรรมดา เราทำให้ ข้าพเจ้าพิศวง เป็น อย่างยิ่ง ข้าพเจ้าได้ชกเขาทั่วทุกแห่งแล้ว นอกจากที่ท้องน้อยเท่านั้น.

แม้ว่าเขาจะได้หมดฤทธิ์ไปแล้ว ในยกสามก็ตาม แต่เขาก็ยังคง นิ่งอยู่ ที่นั่น เพื่อคอยเวลาสำหรับยกสี่ต่อไปอีก พร้อมทั้งมีเพียงคนเดียว นวดพื้น และปลุกใจให้เขาเตรียมพร้อมที่จะออกมาประหมัดกับ ข้าพเจ้าอีกในยกที่สี่.

ในทันทีที่ขึ้น ไต่ ขึ้นเอง ข้าพเจ้าก็เห็นวิลดารัตอาบอดก้าง ทำท่าตื้อๆ เหมือนเขาจะรู้สึก จาก เคิร์ตในท้องแล้วข้าพเจ้าก็เห็นเพียง ทงสอง ของเขาพาดัน ถัด ถูๆ พยายามถ่ม อย่างหน้าตาคน.

พี่เลี้ยงทั้งสองของเราเห็นท่าไม่เป็นการดีจึงออกมาโยนผ้าเช็ดตัว ขึ้น เป็นการยอมแพ้.

(มีต่อหน้า ๑๒)

รสชาติเยี่ยม

ประสิทธิภาพเยี่ยม

# ฮาโกซาม

เครื่องดื่มบำรุง กำลัง และ สมอง



ฮาโกซานเป็นเครื่องดื่มที่ปรับปรุงขึ้นใหม่เพื่อให้มีประโยชน์ในการบำรุงกำลัง และประสาทสมอง ใน ฮาโกซาน ด้วยหนึ่งมีธาตุวิตามินมากกว่าเครื่องดื่มอื่นๆ สองเท่า

รสอร่อย

มีขายทั่วไป

บริษัท ดิทีแอลเอ็ม จำกัด



# การต่อสู้ที่สำคัญยิ่งของแจ็กเดมพ์ไชย์

เดมพ์ไชย์เขียนเรื่องขึ้นเพื่อเล่าถึงการต่อสู้ที่หนักที่สุดก่อนที่เขาจะได้ครองตำแหน่งแชมป์เปี้ยน ที่แรกถูกประมาทว่า "เดมพ์ไชย์ จ้าวมวยใหญ่" แต่ผลที่สุดมวยใหญ่ก็ปราชัย



(ต่อจากวานนี้)

เมื่อข้าพเจ้ากลับมาถึงบ้านที่มุมของข้าพเจ้า หลังจากได้ต่อสู้ในยกสองแล้วนั้น เคิร์ต ได้ถาม ข้าพเจ้าว่า

"รู้สึกเป็นไง?"

"โอ เค" ข้าพเจ้าตอบ พลางนึกถึงว่าผลมันจะแตกต่างออกไปมาก

## วิลดารัตลิมหนักๆ๗ ที่ แต่ลูกขึ้นสู้ เร็ว!

ถ้าข้าพเจ้าขึ้นยืนชิดเสาออกไป อีกเล็กน้อย.

"ถ้าเรนนึกออกไป หมอบเราเลยในยกนี้เลย" คือการกระทำ.

พอเรนนึกขึ้น ข้าพเจ้าก็พุ่งปราดออกไป แต่โดยไม่ระวัง ข้าพเจ้าได้ระดมยิงออกไปทั้งสองหมัด.

ข้าพเจ้าไม่รู้ว่า ข้าพเจ้าถูกชกเจ็ด ตักที่หน้า ทั้ง หมัดที่ ข้าพเจ้ารุกคือ ข้าพเจ้าจางนุกขึ้น แล้วก็กลัดไปด้อยบัง ออกไป จ้าง นก ออกไปด้อยบังออกไปอีก ทำเช่นนั้นเรื่อยไป.

ข้าพเจ้ายังไม่ผิด เจ็ด เป็น

เป้าที่ใหญ่เหลือเกิน - จนตัวเราหมุนคว้าง และเราไปรอบๆ ตามข้างหนึ่งของเราเองไม่เห็นอะไรแล้ว ส่วนอีกข้างหนึ่งก็เกือบจะเป็นเช่นเดียวกันอยู่ด้วย.

เราไม่รู้ว่าหมัดเหล่านั้นมาจากทิศใดบ้าง เราได้แต่เป็น ฝ่ายรับ รัดหมัดอย่างเหลือเฟือ คือนตอกเริ่มสำหรับตวง วาดัก กระทั่งเราให้ตรงขากรรไกรซ้ายที่หนึ่ง แล้วก็กลัดมาข้างขวาอีก ที่หนึ่ง ได้ หัวใจบ้าง เห็นหัวใจบ้าง ตรงกับ ที่ตั้งของ ตับข้าง ในช่อง หน้าท้องบ้าง แล้วก็กลัดมาเริ่มต้นที่ขากรรไกร อีกเป็นอยู่ เช่นตอจดเวลาด้วยหมัดตออย่างเต็มรักทุกๆ หมัด.

ในยกแรกข้าพเจ้าคิดว่าเราคง ๗ ครั้ง ดูเป็นงานที่น่าเหนื่อยเหลือเกิน.

ใน ยก สอง เราขึ้น ตัวตรง ได้ ข้าพเจ้าไม่ระดมยิงเขา แต่ใน ยก สามนั้น ข้าพเจ้าได้ใช้กำลังทั้งหมดที่มีอยู่ ไปจนเกลี้ยง.

ยกสามนั้นข้าพเจ้าชกเขา ได้ มาก ครั้งเป็นตอเท้าของ ยก แรก และหนักเป็นตอเท้าของ ที่ ชก ไป ใน ยก แรก แต่เราก็กองยืนอยู่ได้ ข้าพเจ้าไม่เคยพบอะไรที่จะสามารถทนต่อการถูกตอโทษได้ ตอที่หน้ากับชายผู้หนึ่งเลย - และข้าพเจ้าไม่เคยคิดด้วยว่าจะได้พบใครที่เหมือนเรนนอก.

เมื่อการชกในยกสามนั้นสิ้นสุดลง ข้าพเจ้าก็รีบหนีออกมาของวิลดารัตล เราแทบจะเดินไม่ไหว อยู่ แล้ว ที่ เียงของเรากำลัง รับ ออก มา จง เรา กลับมามุมพัก เราคิดว่า โชเซ่หน้ามืด จะเป็นคนเจ็บไปแล้ว. แม้ กระนั้น ข้าพเจ้าก็ยังไม่ถึงว่าเรานั้น ความ รู้สึก อย่างไร.



แจ็กเดมพ์ไชย์

### ไม่รู้ว่าเขาต้านอยู่ได้อย่างไร!

ข้าพเจ้าเดินกลับไปนั่งอยู่ ที่มุมของข้าพเจ้า เคิร์ตได้ถาม อะไรบ้าง อย่างกับข้าพเจ้า แต่ข้าพเจ้า ไม่ได้ ฟัง ไม่ได้เอาใจใส่ต่อคำพูดของเร ข้าพเจ้ามัวจ้องตามองอยู่ แต่ที่วิลดารัตล นายคนนั้นอะไรบางอย่างที่ทำให้ ข้าพเจ้าคิดว่า เราไม่ใช่มนุษย์ธรรมดา เราทำให้ ข้าพเจ้ารู้สึก เป็น อย่าง ยิ่ง ข้าพเจ้าได้ชกเขาทั่วทุกแห่งแล้ว นอกจากที่ท้องน้อยเท่านั้น.

แม้ ว่าเขาจะได้หมัดตอๆไปแล้ว ในยกสามก็ตาม แต่เขาก็ยังคง นั่ง อยู่ ที่นั่น เพื่อคอยเวลาสำหรับยกต่อไปอีก. พร้อมทั้งมพลึงคอย นวด พื้น และ ปลุก ใจให้เขาเตรียมพร้อมที่จะออกมาประหมัดกับ ข้าพเจ้าอีกในยกที่สี่.

ในทันทีที่นั้น โดน เอง ข้าพเจ้าก็เห็นวิลดารัตลอย่างกว้าง ทำ ท่า ตอๆ เหมือนเขาจะรู้สึก จุก เคียด ใน ท้อง แล้วข้าพเจ้าก็เห็นเพียง ทงสอง ของ เขาพากัน ถู กาก พยายามถก กัน อย่าง หน้าตาคน.

เพียงทงสองของเขาเห็นท่า ไม่ เป็นการก็เดินออกมา โยนผ้าเช็ดตัว รม เป็นการยอมแพ้.

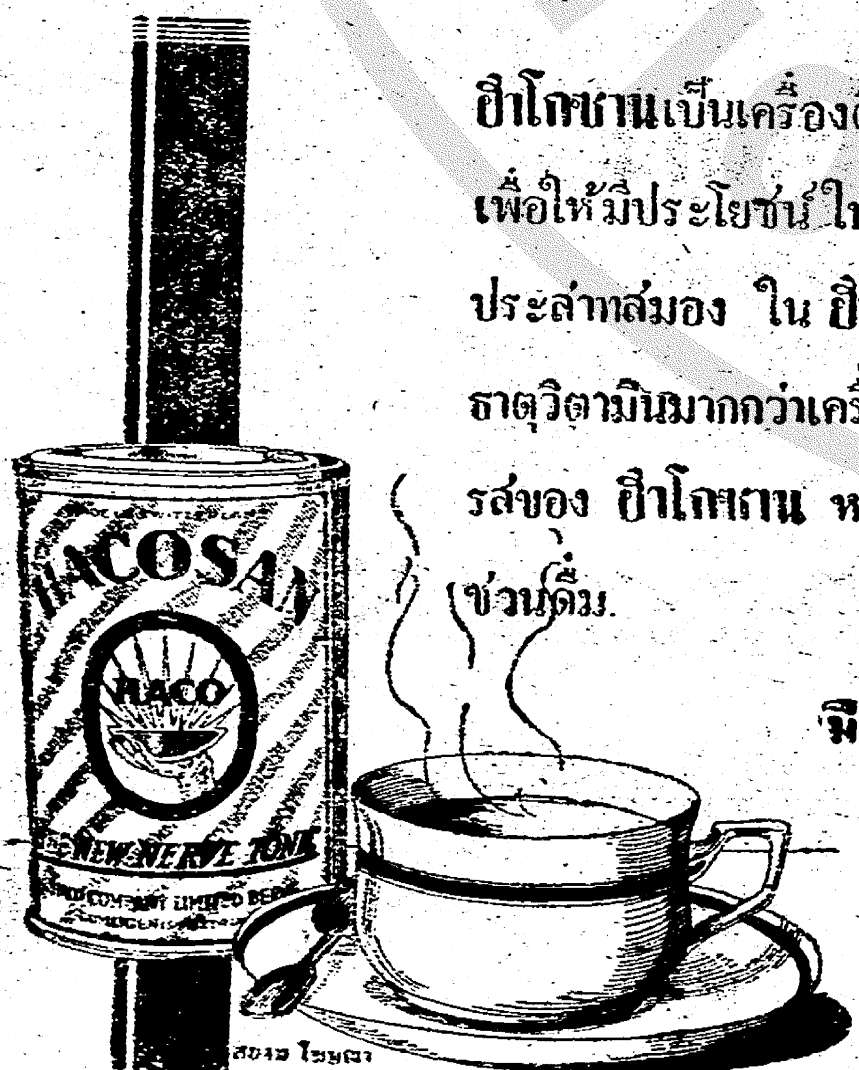
(มีต่อหน้า ๑๑)

รสดีเมื่อดื่ม

ประสาทดีเมื่อย่อย

## ฮาโกซาม

เครื่องดื่มบำรุง กำลัง และ สมอง



ฮาโกซามเป็นเครื่องดื่มที่ปรับปรุงขึ้นใหม่เพื่อให้มีประโยชน์ในการบำรุงกำลัง และ ประสาทสมอง ใน ฮาโกซาม ด้วยหนึ่งมีธาตุวิตามินมากกว่าเครื่องดื่มอื่นๆสองเท่า รสของ ฮาโกซาม หอมหวาน กลมกล่อม ขาวดื่ม.

มีขายทั่วไป

บริษัท ดิทีแอสัม จำกัด



## บ้านที่ปลอดภัยจากการโจมตีทางอากาศ ท่านจะสร้างได้อย่างไร จะทราบในเรื่องนี้

เห็นจะเป็นการยากมากที่โลกเราทุกวันนี้จะสงบ  
สุขอยู่ได้ความคุกคามของสงคราม ดูเหมือน  
จะระเบิดพลุ่งๆ อยู่ทุกหนทุกแห่ง



เนวิลส์เชมเบอร์เลนซึ่งเร่งให้อังกฤษสร้างบ้านแบบดูว่าชีวิตพลเมืองอย่างขมุกขมัว เมืองเป็นหมอก

★

บ้านช่องเรือน  
ชาน โมดลัทธิการอารามต่างๆ ที่สร้าง  
ไว้ด้วย ความ วิตถรรพมา หลาย-  
ศตวรรษก็หมดกลายเป็นภังค์ไปแล้ว  
ประเทศที่ สมบูรณ์ ด้วยปราชญ์

ประดิษฐ์คำอาวูร ต่างก็ล้มที่จะตั้ง  
เข้าไปขายเพื่อทดสอบคุณภาพ สมรรถ  
ภาพของอาวูรยิ่งกว่า นั้นคำ สดราอาวู  
เก่าๆ ถ้าสมัยก็พลอยมีโอกาสดูได้-  
บายออกในคราวนี้ด้วย.

ประเทศ เยอรมันซึ่ง เมื่อมหา  
สงครามจบลง ใครๆ ก็ถึง ความเห็น  
กันว่า ไม่มีวิถีทางที่จะดำเนินประเทศ  
ให้รุ่งเรืองได้แต่ตรงกันข้าม พยายาม  
ตัดขาดหลุดได้ เยอรมันก็เริ่มมีพิษ  
อันทุกที่ จนเป็นที่น่าพรั่นใจแก่ปวง  
นานาชาติ ขณะนั้นกรวยสิ่งทีประดังค  
เข้าไปในแคว้นใดมากรแล้ว ความต้อง  
การยังหาพอเท่านั้นไม่ ได้ร้องขอ  
สิทธิเมืองขึ้นและดินแดนของตนก่อน

มหาสมุทรสงครามอีกด้วย ประหนึ่ง  
ว่าความสงบนั้นจะปราศจากการไป  
จากพิภพเลยสิ้น.

ทางคานเอเซียเดา เกรงไปว่าจะ  
น้อยเนื้อต่ำใจแก่ชาวยุโรป จีนกับ  
ญี่ปุ่นอันเป็น ประเทศ ใกล้เคียงและ  
เคยรบกันมาแล้วยัง ไม่แน่ใจ ว่าใคร  
เก่งกว่าใคร ต่างก็เข้าสมรภูมิโดยมิ  
ต้องประกาศสงครามอะไรกันนับเป็น  
คิดแผนใหม่ซึ่ง กำลังจะเข้าสู่ ความ  
นิยมในโลก.

ผลของการ กระทำก็คือ ความ  
ว้าวุ่นของสิ่งที่มี วิญญาณ และ ไม่มี  
วิญญาณ.

ในเหตุการณ์ของทั้งสองทวีปนี้  
ห้ามผู้ใดสามารถ พยากรณ์ ได้ ไม่ว่า  
การสู้รบ ปรบมือจะ สงบลงคราวใด  
จะขึ้นจะลงจาก นักคำอาวูร กะ  
สุนและการให้ ยืมเงิน เพื่อ สงคราม  
ของบางประเทศ อันเป็นยอดปรารถนา  
ของเขาเหล่านั้น ซึ่งหาผู้รู้ ซึ่งถึง  
ความมุ่งหมายมิได้.

เมื่อสถานะการณ์ของโลกทุก  
วันนี้ดำเนินไปไม่สู้ราบรื่นนัก การ  
สงครามอันเป็นเครื่องบีบรัดตัวของ  
การเมืองจะหยุดยั้งได้หรือ ทั้งๆ  
ที่ชาวโลก ลากัน ย่น ระย่อ และ หวาด  
เกรงกันอยู่.

พระเจ้าซาร์ นิโคลัสที่ ๑ แห่งประ  
เทศรัสเซียขณะเมื่อ ทรงราชย์ถึง กับ  
วังเดิมเพื่อหา ทางสงบสงคราม แต่  
ความดำรงใจในที่สุดก็คือ ประเทศของ  
พระองค์จะต้องทำสงครามกับญี่ปุ่น  
เมื่อปี ๑๙๐๕

มิดเดอว์ เนวิลส์ เชมเบอร์เลน  
อัครเสนาบดีอังกฤษปัจจุบัน ซึ่งมี  
กิตติศัพท์ว่าเป็นทูตแห่ง ความสงบอา  
บัตต์แต่สงครามได้นั้นก็หาใช่ เป็นประ  
กันสงครามในโลกโดยทั่วไปไม่เพียง  
แต่การระงับครั้งนั้นคราว นั้นชั่วคราว  
ซึ่งยังทราบ ไม่ได้เลยว่า คราวหน้าจะ  
ระงับไหวหรือไม่.

ปราชญ์การ ทหาร คดอด จนนัก  
พยากรณ์การสงครามหลาย ท่านกล่าว  
(มีต่อหน้า ๓๐)

## บริษัทเตอร์แอนต์เว็บสเตอร์ จำกัด

ขอถือโอกาสนี้เรียนให้ท่านทราบว่า

รถยนต์ เบลีโรเลต และ บูอิคเก็ง

แบบปี ๑๙๓๕

เพิ่งตกเข้ามาใหม่ และขอเชิญท่านไปชมได้ที่ห้องโชว์ของบริษัท

ณ

สี่กัพระยาครี





67. ନିଉ ମେ

หอดวง ศักร์ ทรง เสด็จ เที่ยม ได้มี ที่  
เพราะนานปี<sup>๕</sup>ทรง<sup>๕</sup>จะ<sup>๕</sup>ได้<sup>๕</sup>ปัด<sup>๕</sup>ด้วย<sup>๕</sup>เก็ก<sup>๕</sup>ก  
หน<sup>๕</sup>หน<sup>๕</sup>—เม<sup>๕</sup>ย<sup>๕</sup>เข<sup>๕</sup>า<sup>๕</sup>ห<sup>๕</sup>ง<sup>๕</sup>ก<sup>๕</sup>ง<sup>๕</sup> ค<sup>๕</sup>ร<sup>๕</sup>น<sup>๕</sup> ร<sup>๕</sup>อ<sup>๕</sup>ด<sup>๕</sup>ด<sup>๕</sup>  
นามกระฉ่อนกรุง หาคัวจับในน้ำ  
น้ำอยุธยาเป็น ไม่ได้ พอ ครั้น ได้  
ยिनกดอุบายของ พระองค์ นรินทร์ ใน  
อันจะถือพระคำหนักเจ้าฟ้าอภัยทศนั้น  
เองเป็นจันตักเจ้าฟ้าอิศราชนัน แล้ว  
ปัดก็เมืองก็พด้นคัตใจเกิด เดียว ที่ จะ  
โดยเด็คไปด้วย จะเป็นอะไรก็เช่นกัน  
ถึงแม้ภรรยา จะดับ โรคช้วนหยิกค่อภาย  
หลังก็คาม เขาก็ต้องรอกามไปใน  
วงด้วยให้จน ได้ เพราะ คระหนัก  
แก่ใจว่าชคดียวงค์ ถึงจะไม่วิเศษวิ  
เสได้อะไรไปกว่าสามัญชนในทางต่าง ๆ

(มีต่อ หน้า ๒๔)

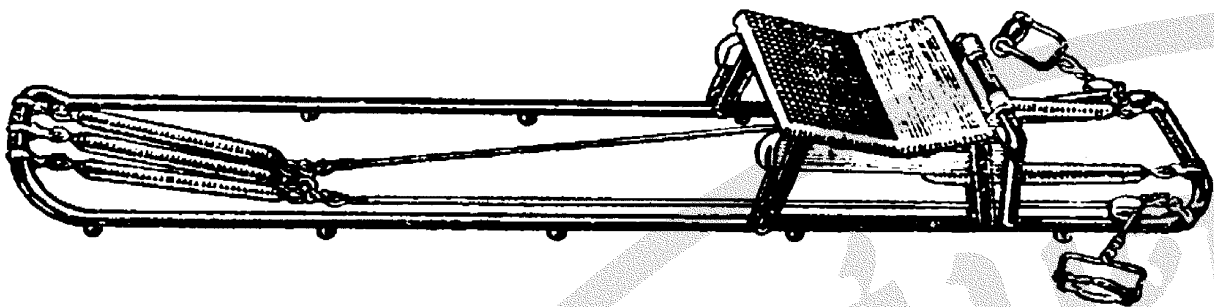
เจ้าชาย—ยาไทยจินดา: ผู้ปรุง จำหน่าย:



## ห้างไวท์เอเวย์เลตลว

โชว์สินค้าใหม่ตลอดทั่วทุกแผนก

เครื่องแต่งกายท่านชาย, สตรีและเด็ก, เครื่องใช้ประจำบ้าน, เครื่องแก้วเครื่องกระเบื้องคุณภาพสูงราคาต่ำ เป็นสินค้าจากภาคยุโรปและอเมริกาทั้งสิ้น รับรองคุณภาพทุกชิ้น



### เครื่องออกกำลังกายลดความอ้วน

ของบริษัท "เทอร์" ประเทศอังกฤษ โครงเหล็กอย่างดี ที่นั่งเป็นไม้มีสปริงแข็งแรงไม่เกิดสนิม สามสาย ใช้บริหารร่างกายได้ดี มีวิธีเล่น เวลานั่ง, นอนและยืน พร้อม ราคาถูก

ชุดละ ๔๙.๕๐ บาท

ห้างไวท์เอเวย์ ถนนเจริญกรุง  
พระนคร

## WHITE HORSE



### วิกิ ตราม้าขาว

เป็นยี่ห้อเก่า มีชื่อเสียงทั่วโลก รสชาติหอมชวนดื่ม ห้างเดียวส่ง  
เป็นเอเยนต์แต่เพียงผู้เดียวในประเทศไทย ถนนราชวงศ์ โทรศัทพ์  
๒๒๕๐ และมีจำหน่ายตามร้านขายสุราทั่วไป

## ค่าโดยสารรถรางใหม่

สำหรับ ฝ่ายบางกอกเหนือ

ตั้งแต่วันที่ ๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ เป็นต้นไป อัตราดังต่อไปนี้.

| ระยะ                                                   | ค่าโดยสาร |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|-----------|
|                                                        | ชั้นที่ ๑ | ชั้นที่ ๒ |
| จากสามแยก (หลัก ๔๗) ถึงสะพานบางรัก (หลัก ๕๓)           | ๖ สต.     | ๓ สต.     |
| จากสะพานบางรัก (หลัก ๕๓) ถึงบริษัทบางกอกค็อก (หลัก ๕๕) | ๒ „       | ๑ „       |



# ประชาธิปไตย

หน้า ๑๕ มีนาคม ๒๔๘๑

[เริ่มลงวันที่ ๑/๔/๔๐]  
[ต่อจากวันที่ ๑๔/๓/๔๐]

ว่าผมให้ถาม) แล้วตอบมาให้ผมทราบเล็กน้อย จะรอบใจเป็นอันมาก ดีที่ได้พบกับผมเมื่ออาทิตย์ก่อน (เดี๋ยวนี้เธอกลับไปแล้วตอนไหน) พูดถึงผลงาน ผม รู้ดีว่าใจไม่แปรปรวน เธอบอกว่าเธอคิดว่าผลงานจะแต่งงานไปแล้ว และคงจะอยู่กันด้วยความสุขสบาย ทั้ง ๆ ที่เธออยากจะได้เห็นผลงานแต่งงานกับคนอื่น มากกว่าคนที่เธอไม่เคยเห็นหน้าค่าตา และรู้จักนิสัยใจคอเลย แต่เมื่อเป็นความหวังของผู้ใหญ่ เธอจึงไม่อยากจะเกี่ยวข้องด้วย.

เธอมีเวลาว่างก็จงสละเวลา มาเขียนคุยกันบ้าง ขอได้ช่วยให้ผมหายเบื่อด้วยเปล่าบ้างจะรอบใจไม่น้อยหวังว่าเธอคงสบายดี วันอาทิตย์ว่าง ๆ ผมจะเขียนมาเล่าถึงเรื่องเมื่อปาร์ตี้ตามสาย ตา ของ ผมให้ เธอ พัง ถ้าเธอจะต้องการ.

บอกผลงานด้วยว่าผมคิดถึงมาก. อย่าลืมตอบถึงเรื่องที่ ผม อยากจะเป็นพี่ชายของเธอ และเรียกเธอว่าผู้พี่เลย ๆ แล้วก็ทราบไว้เสียอีกว่า ผมเกลียดคำว่า "ผม" นิดๆ คนคุ้นเคยกันไม่จำเป็นต้องหาเครื่องประดับยศให้กันเลย จริงไหม? ถ้าไม่ฉันทักไม่ใช่คนคุ้นเคยกัน.

คิดถึงเธอจริง ๆ

วธ

จดหมายฉบับนี้ ผู้ส่งไม่ได้ให้ผลงานอ่าน แต่ก่อนที่เธอจะตกลง

ใจจึงมี หล่อนก็ได้ทำตามคำขอของของผู้เขียนจดหมายทุก ประการ แล้วหล่อนบอกแก่ผ่่านในตอนเย็นวันเดียวกับที่ได้รับจดหมายทางไปรษณีย์ด้วยหน้าเสียงอันร่าเริงว่า.

"พี่นางคะ คุณวธนะตั้งใจบอกว่าคุณคิดถึง"

ผ่่านมีดีหน้าประหลาดใจ หล่อนกำลังนั่งปักหมอนอยู่ที่เก้าอี้ยาวข้างสนามหน้าคอก และเพ่งมองกับงานจนตมหนักถึงว่า เมื่อตอนบ่ายผมจดหมายมาถึงผู้ส่งฉบับหนึ่ง และหล่อนจำถายมือได้ว่า เป็นลายมือของวธนะ สุรางกร!

"ได้รับจดหมายจากเธออีกหรือ? อ้อ! จริงดีไม่ พี่เป็นคนได้รับกะมือเองแหละ" ว่าแล้วหล่อนก็หัวเราะด้วยความขื่นคั่วเอง.

ผู้ส่ง จม ตา ดังเกิด อากัปกริยาของพี่สาวอยู่ตลอดเวลา แล้วหล่อนก็หัวเราะอย่างฮาๆ พดางกล่าว.

"แต่ก็เขาสั่งให้ถามว่า พี่กลางมีอะไรยุ่งหนักหรือ จึงไม่ได้ตอบจดหมายของเธอ แต่กำรับน้องไม่ให้พี่นางทราบ ว่า เขาให้ถาม"

ผ่่านหัวเราะและพูดอย่างผู้ใหญ่ว่า.

"แต่เธอกับออกพี่! ตอบเขาไปก็บอกก็แล้วกัน ว่า พี่งานยุ่งหนัก และเมื่อเขากำรับไม่ให้พี่ว่า เขาถามเธอก็เลยไม่รู้ ที่จะบอกพี่ว่าอะไรดี"

ผู้ส่ง หัวเราะเสียง แห่ลม พดางออกวิ่งขึ้นคอกไป ผ่่านก็นั่งทำงานของหล่อนต่อไป จนกระทั่งได้ยินเสียงเครื่องยนตร์เดินเข้าบ้าน หล่อน

จึงรวบรวมผ้าและเครื่องใช้ต่างกระซ้าเครื่องเย็บพดางบนว่า.

"ตาย! ตาย! ตาย! มาอีกแล้ว" แล้วก็เดินตรงขึ้น คอกโดยไม่เอาใจใส่กับรถตอนเดียวด้นเงินแก่นั่นเลย.

พอด่านหันหลัง เข้า ประตู ห้องกลางไป ก็ได้ยินเสียงร้องเรียกทั้ง ๆ ที่เสียงเครื่องยนตร์ยังไม่เงียบลง.

"ผ่่าน! ผ่่าน!" หญิงสาวหันกลับออกมา สุวันยังอยู่บนรถ จึงจอดตรงกับมันไต่หินหน้าคอกพอดี.

ผ่่าน เดิน ออก มาอย่างเร็วเข้า

หล่อนมองชายหนุ่มใน เครื่องแต่งตัว "แบบไทย" คือผ้าถุงเสื้อขาวโสร่งเสื้อแพรด้นเนื้อหม่น ๆ กางเท้ารองเท้านี้ดูดีด้วยเสื้อด้วยดวงตาอันคม อันที่จริงรูปร่างของ สุวัน นั้น แต่ง แบบนี้ดูเหมาะสมและสมกะตัวมากกว่าแบบ ผ่่าน ผ่่าน แล้วผ่่านก็ยกมือไหว้เขาพดางทักตัวตึงบนเกาอี้ที่เขาสั่งนั่ง.

"ไปไหนมาด้วยหรือคะ?" "เปล่า เย้ย! ไป" สุวันปลดด้วยนักกระดากขึ้นมา "มาช่วยเพื่อนเขาแต่งงานที่ใกล้ ๆ นี้แหละ" (ยังมีต่อ)

## ท่านสุภาพบุรุษและสุภาพสตรีทั้งหลาย

ความสวยงามของท่านอยู่ที่

## ห้างกริชนาสไตร

เป็นคลังแห่งผ้าและแพรทกชนิด

ภาชนะต่างชนิดที่ใหม่ ๆ ที่กำลังขึ้นราคาจริง แต่ที่ห้างนี้แห่งเดียวเท่านั้นที่ใจกล้า ขายให้ท่านโดยไม่ขึ้นราคาเลย ใคร ๆ ก็วางใจมาซื้อของที่ห้างนี้ เพราะเราขายของถูก แพรและผ้าอย่างคึกคักมาใหม่ ห้าง เติร์มไว้ สำหรับ ท่านที่ เคย มา ออก ทุน อยู่ พร้อม แล้วเลือกได้สมใจท่าน

## ท่านที่เคยมาอุดหนุนทั้งหลาย

อย่าลืมว่า เวลานี้ห้างจะตอบแทนท่านด้วยการขายของดีราคาถูก มีของใหม่ ๆ สวย ๆ แปลก ตกมาทุกเที่ยว เม็ด เติร์ม บัณฑิต และแพรต่างชนิดมากมาย เพราะ ห้าง ได้ตั้งมาเป็นพิเศษเพื่อต้อนรับปีใหม่ซึ่งใกล้จะถึงแล้ว ท่านอย่าลืมไปชมของดีราคาถูก

## ท่านต้องการความงามต้องเลือกที่

## กริชนาสไตร

ห้างกริชนาสไตร ถนนพหลโยธิน

โทรศัพท์ ๒๐๔๗๐ พระนคร



# ลม-โร คลม-ถ้าเอาชนะไม่ได้ เปน อันตรายร้ายกาจ

ถ้าท่านต้องการเอาชนะโรคลม คือถ้าเปนแล้วต้องการหาย หรือ  
เมื่อยังไม่เปนก็อย่าให้เปนขึ้น มีวิธีเดียวที่จะเอาชนะได้ คือ

รับประทานยาหอมช่นะลม ยาหอม  
ช่นะลมทำลายสมุฏฐาน  
ของโร คลมต่างๆ

ห้างเต็กเฮงหยู เจริญกรุง เจ้าของ

ยาทำนใจบายดีช่นะประวัติการ  
เพราะมหาชนเห็นคุณของยาทำนใจ

อาการปวดหัว ตัวร้อน เปนหวัด เปนไข้ ปวดฟัน ปวดประสาท  
ปวดมดลูก ปวดเมื่อมีระดู ปวดแผลฝี ปวดกระดูก ฯลฯ

ได้หายเพราะยาทำนใจ ของห้างเต็ก  
เฮงหยู มหาชนหลายแสนจึงนิยมใ้  
ยาทำนใจตลอดมา

ห้างเต็กเฮงหยู เจริญกรุง เจ้าของ

ห้างเต็กเฮงหยูกำลังลดราคายาทุกชนิดลง ชنانแท้และดั้งเดิม คือ  
ชنانตราไก่เลน ระหว่างวันที่ ๙ ถึง ๑๕ นี้ จะเปิดถึง ๑ ห่อเพื่อเปิด  
โอกาสให้ท่านได้ซื้อทั่วกัน



## ★ การศึกษาทางพาณิชย์ ★

โดย  
นายศรี คุปติพันธ์ (ป.ป.พ.)

ท่านคงจะเห็นแล้วว่า สยาม ภายใต้ระบอบรัฐธรรมนูญ กำลังเร่งฟื้นฟู ทางอุตสาหกรรมและการพาณิชย์ อันเป็นปัจจัยสำคัญแห่งเศรษฐกิจของประเทศ อยู่เพียงใด คงจะเห็นได้ว่า ภายในระยะเวลาไม่กี่ปีมานี้เอง เราได้กระทำการส่งเสริมอุตสาหกรรมและการพาณิชย์ภายในประเทศ ด้วยการบำรุงสินค้าพื้นเมือง และพยายามช่วยเหลือชาวไทยที่ส่วนมากประกอบกิจกรรม ให้หันเข้าประกอบอาชีพทางการค้าขายมากขึ้น.

รัฐบาลพยายามช่วยเหลือหาหนทางที่จะให้เสียเปรียบคนกลางซึ่งส่วนมากเป็นพ่อค้าชาวต่างชาติให้ลดน้อยลง เป็นต้นว่าออกพระราชบัญญัติตราชั่งตวงวัด พระราชบัญญัติป้องกันการค้ากำไรเกินควร พระราชบัญญัติจดทะเบียนพาณิชย์ ทำการโฆษณาประกาศราคาและ ข้อสินค้า ของกรมพาณิชย์ จัดตั้งข้าหลวงพาณิชย์แนะนำและดูกิจการค้าขายภายในประเทศ ตลอดจนช่วยเหลือเป็นคนกลางดำเนินการค้าบางประเภทเสียเอง นอกจากนี้ ยังได้กระทำการส่งเสริมพาณิชย์ภายนอกประเทศด้วยการจัดตั้งข้าหลวงประจำ ณ เมืองต่างประเทศ เข้า ร่วม และ แสดง คัดค้านกิจกรรมและพิพาทกันที่ สินค้า ตลอดจนได้แก้ไขสนธิสัญญา ทางไมตรีพาณิชย์และการเดินเรือกับนานาประเทศ จนเป็นผลสำเร็จ ทั้งนี้ล้วนแต่เป็นแนวทางที่จะนำความเจริญ มาสู่ การดำเนิน ธุรกิจ ทาง อุตสาหกรรม และการพาณิชย์ของ ประเทศ ชาติได้ เป็นอย่างดี.

นอกจากการ ส่งเสริม อุตสาหกรรม และการ พาณิชย์ ของ ประเทศ ด้วยวิธีการต่างๆ ดัง กล่าวแล้ว รัฐบาลยังได้จัดโครงการศึกษาของ ชาติ แผนใหม่และ ได้ปรับปรุง แผนก อาชีวศึกษา เพื่อปลูกฝังความรู้และความชำนาญในทางวิชา อาชีพ โดยเฉพาะ ให้ ชีวชน เช่น มีการ ให้ การ ศึกษาทางวิชาช่างไม้ การฝีมือ คัดเลือก

ช่างกล ช่างก่อสร้าง การเรือน และทางพาณิชย์การแปรรูป เมื่อพิจารณาถึงความสำคัญของการศึกษาทางพาณิชย์แล้ว จะเห็นได้ว่าการศึกษาวินิจฉัยเป็นหลักสูตรที่ สำคัญ อยู่ ไม่น้อย ทั้งนี้เนื่องจากอุตสาหกรรม ทุก ประเภทไม่ว่าจะเป็นประเภท ชุติกัน ได้แก่เกษตรกรรมก็ดี ประเภทหัตถกรรมก็ดี หรืออุตสาหกรรมประเภทก่อสร้างก็ดี ย่อมต้องอาศัยพาณิชย์กรรม ซึ่งหมายถึงการกระทำของบุคคลที่นำผลอันเกิดจากอุตสาหกรรม ทั้งหลายไป แลกเปลี่ยนซึ่งกันและกัน ถ้าขาด พาณิชย์ กรรมเสียแล้ว ผู้ประกอบอุตสาหกรรม ก็คงจะไม่มีเครื่องมือหรือวัตถุดิบที่จะดำเนินการธุรกิจของตนให้สำเร็จ ดังไปได้ หรือถ้าพาณิชย์กรรมไม่เกิดขึ้นแล้ว เราก็คง จะไม่มี รถยนต์ หนึ่ง ไม่มีวิทยุฟัง และไม่มีสิ่งอื่นๆที่เราไม่สามารถทำได้เอง มาบริโภคใช้สอยในขณะนี้ได้ พาณิชย์กรรม หรือการแลกเปลี่ยน ซื้อขายนี้ จึงเป็นธุรกิจอันสำคัญ ซึ่งเปรียบเสมือนห้องที่ เชื่อมโยงแห่ง อุตสาหกรรมให้สัมพันธ์กันไว้ ได้อย่างแน่นแฟ้น.

ผู้ที่ประสงค์ จะหันอาชีพ ในทางค้าขายนั้น เปรียบได้กับผู้นำคนไปอยู่ในท่ามกลางของทั้งนาอันเขียวชอุ่ม ถ้าหากเราขาดความรู้ โดยเริ่มดำเนินการจริงๆ เรื่อยๆ แล้ว คงจะได้รับความรู้ ความชำนาญพอ ที่จะ (มีต่อหน้า ๒๐)

## ชินโนล่า



ช่วยประหยัดทรัพย์ และเวลาอันมีค่า  
ราคาต่ำ ชัดให้เป็นเงาจามเร็ว

บริษัท ดี.เกสเตตเนอร์ (อัสเติร์น) จำกัด

๓๒, ๓๔ ถนนเจริญกรุง (ตึกนายเลิศ) พระนคร

โทรศัพท์ ๓๐๘๑๐

เจ้าของโรงงานสร้างเครื่องเขียน

เครื่องคัดสำเนาและล่วนประกอบ

D. Gestetner

Trade Mark

เชิญมาชมและเลือก และชมการแสดงเครื่องทุก ๆ แบบ

ได้ตามคำบอกแจ้งไว้ข้าง นน



# ★ การศึกษาทางพาณิชย์ ★

โดย  
นายศรี คุปติพิพันธ์ (ป.ป.พ.)

ท่านคงจะเห็นแล้วว่า สยามภายใต้ระบอบรัฐธรรมนูญ กำลังเร่งฟื้นฟู ทางอุตสาหกรรมและการพาณิชย์ อันเป็นปัจจัยสำคัญแห่งเศรษฐกิจของประเทศ อยู่เพียงใด คงจะเห็นได้ว่า ภายในระยะเวลาไม่กี่ปีมานี้เอง เราได้กระทำการส่งเสริมอุตสาหกรรมและการพาณิชย์ภายในประเทศ ด้วยการบำรุงสินค้าพื้นเมือง และพยายามช่วยเหลือชาวไทยที่ส่วนมากประกอบกิจการ ให้หันเข้าประกอบอาชีพทางการค้าขายมากขึ้น.

รัฐบาลพยายามช่วยเหลือหาหนทางที่จะให้เสียเปรียบคนกลางซึ่งส่วนมากเป็นพ่อค้า ชาวต่างชาติให้ลดน้อยลง เป็นอันว่าออกพระราชบัญญัติตราชั่งตวงวัด พระราชบัญญัติคุ้มครองการค้ากำไรเกินควร พระราชบัญญัติจดทะเบียนพาณิชย์ ทำการโฆษณาประกาศราคาและ ชำระสินค้า ของกรมพาณิชย์ จัดตั้งข้าหลวงพาณิชย์แนะนำและปฏิบัติการค้าขายภายในประเทศ ตลอดจนช่วยเหลือเป็นคนที่กลางดำเนินการค้าบางประเภทด้วยเอง นอกจากนี้ ยังได้กระทำการส่งเสริมพาณิชย์ภายในประเทศด้วยการจัดตั้ง ข้าหลวงประจำเมืองต่างประเทศ เข้ารวม และ แต่งตั้ง คัดปลัดกิจกรรมและพิธีกรรมที่ สินค้า ตลอดจนได้แก้ไขข้อขัดข้องทาง ไม่ตรีพาณิชย์และการเดินเรือกับนานาประเทศจนเป็นผลสำเร็จ ทั้งนี้ล้วนแต่เป็นแนวทางที่จะนำความเจริญ มาสู่ การดำเนิน ธุรกิจ ทาง อุตสาหกรรม และการพาณิชย์ของ ประเทศ ชาติได้ เป็นอย่างดี.

นอกจากการ ส่งเสริม อุตสาหกรรม และการ พาณิชย์ ของ ประเทศ ด้วยวิธีการต่างๆ ดัง กล่าวแล้ว รัฐบาลยังได้จัด โครงการการศึกษาของ ชาติ แผนใหม่และ ได้ปรับปรุง แผนก อาชีวศึกษา เพื่อปลูกฝังความรู้ และความชำนาญ ในทางวิชา อาชีพ โดย ฉะเพาะให้ ชชน เช่นมีการ ให้การ ศึกษาทางวิชาช่างไม่ การผสมย ทัศน

ช่างกล ช่างก่อสร้าง การเรือน และทางพัฒนการแปรรูป เมื่อพิจารณาถึง ความสำคัญ ของวิชาอาชีพ เหล่านี้แล้ว จะเห็น ได้ว่าการ ศึกษาทางพาณิชย์ เป็นหลักที่ สำคัญ อยู่ ไม่น้อย ทั้งนักเมืองจากอุตสาหกรรม ทุกประเภทไม่ว่าจะเป็นประเภท ชดคัน โค้ด เกษตรกรรมก็ดี ประเภทหัตถกรรมก็ดี หรืออุตสาหกรรมประเภทใดก็ตามได้เริ่มสร้างกั๊ ย่อมต้องอาศัยพาณิชย์กรรม ซึ่งหมายถึงการกระทำของคนที่กลางที่นำผลอันเกิดจากอุตสาหกรรม ทั้งหลายไป แลกเปลี่ยนซึ่งกันและกัน ถ้าขาด พาณิชย์ กรรมเสียแล้ว ผู้ประกอบอุตสาหกรรม ก็คงจะไม่มีเครื่องมือหรือวัตถุดิบที่จะดำเนินการธุรกิจของตนให้สำเร็จดังไปได้ หรือถ้าพาณิชย์กรรมไม่เกิดขึ้นแล้ว เราก็คง จะไม่มีรถยนต์นั่ง ไม่มีวิทยุฟัง และไม่มีสิ่งอื่นๆที่เราไม่สามารถทำได้เอง มาบริโภคใช้สอยในขณะนี้ได้ พาณิชย์กรรม หรือการ แลก เปลี่ยน ขอสายนี้ จึงเป็นธุรกิจอันสำคัญ ซึ่งเปรียบเสมือนห้องที่ เชื่อมโยงแห่ง อุตสาหกรรม ให้สัมพันธ์กันไว้ ได้อย่างแน่นแฟ้น.

ผู้ประสงค์ จะหันอาชีพ ในทางค้าขายนั้น เปรียบได้กับผู้นำคนไปอยู่ในท่ามกลางห้องทั้ง นานาซึ่งอาจ ถ้าหากเราจะหาความรู้ โดยเริ่มดำเนินการจริงๆ เสียก่อนแล้ว เราจะได้ รับความรู้ ความชำนาญพอ ที่จะตั้ง (มีต่อหน้า ๒๐)

## ชินโนล่า



ช่วยประหยัดทรัพย์ และเวลาอันมีค่า  
ราคาต่ำ ชัดให้เป็นเงางามเร็ว

บริษัท ดี.เกสเตเตอร์ (อัสเติร์น) จำกัด

๓๖, ๓๘ ถนนเจริญกรุง (ตึกนายเด็ค) พระนคร

โทรศัพท์ ๓๐๘๑๐

เจ้าของโรงงานสร้างเครื่องเขียน

เครื่องคัดสำเนาและส่วนประกอบ

*D. Gestetner*

Trade Mark

เชิญรอรอบละเยียด และชมการแสดงเครื่องทุกๆ แบบ

ได้ความด้ายดั่งแจ้งไว้ข้างบน



## ปัญหาชีวิต

โดย นายสำเริง

ท่านมีความทุกข์ร้อนข้องใจ ด้วยเรื่องใด ยังหาทางแก้ไขไม่ได้ หรือยังไม่มีที่ปรึกษาหารือ ขอให้รีบส่งคำถามอย่าได้ปิดบัง เรา จะตอบให้ในหนังสือพิมพ์ หรือ ส่งตรงส่วนตัวให้ท่าน เห็นทางแก้ไข และมีหวังที่จะแก้ปัญหานี้ ปัญหา ขวัญจิตท่านต่างๆ



หวังเป็นปราณแห่งชีวิต  
DUM SPIRO, SPERO.

### ๘. ปริศนาชีวิต-ทะกวน

เรื่องของท่าน เป็นเรื่องแสดงความอดทนเข้มแข็ง ในการต่อสู้ทางชีวิตตนเอง อ่านแล้ว จ้าใจ คล้ายเรื่องเร่ร่อนขนาดนั้นๆ แต่ได้ให้ตัวอย่างชีวิตของคนหนุ่ม - น้าเอ็นตุมมาก จึงอยากขอ อนุญาตนำลงพิมพ์ ทั้งเรื่อง คุณจะมีชีวิตหรือไม่มี ส่วนข้อที่จะตอบนั้น คุณก็มีได้มองไปว่าจะให้ตอบ ในข้อไหน เช่นว่าถามใจ แต่ก็ไม่อยากจะมีเมีย หันเราหาใจโอดินเพื่อน ยาก สักแต่มาแต่รักหยาบๆ อยู่กันนั้นมันดีอยู่แล้ว เพราะใจโอดิน มันให้มีความดีความงามแก่คุณ แต่ถ้าวางใจเมื่อยละก็ บางครั้งอาจจะให้ ความรำคาญก็ได้ คุณไม่เป็นคนเร่ร่อนเรื่องนั้นๆ ก็ขอให้อยู่เรื่อยๆ ไป ก่อน เลือกรักให้เป็นทีไหน ว่าเราจะเป็นอย่างนั้นแต่ความดีความงามมาให้ได้ จะได้เข้ารักกับใจโอดินที่คุณโปรดอยู่ด้วย.

### มิ่งมิตร-พิทุง

ผมขอแสดงความยินดีด้วย เมื่อได้ทราบว่ามีปัญหาชีวิต ของ คุณเป็น ที่ราบรื่นไปแล้ว แต่อย่าได้ประมาท แม้สิ่งที่พอใจย่อมมีเปลี่ยนแปลงไปบ้างตลอดไปใด พึงตั้งอยู่ในความไม่ประมาทเถิดคุณ.

### ระยิบ-คำพูน

เธอยังไม่เคยรู้จักกับความรัก ก็อย่าเพ้อด้วยรักให้เร่ร่อน ความรักเหมือนเงินอยู่ในถุง มีอยู่แต่ส่งวนไปไม่ขาดออกไร ก็ได้ชื่อว่าเป็นคนมีเงินอยู่เสมอ หรือถ้ายังเก็บสะสมเข้ามาได้ เงินของคุณก็จะยิ่ง เรืองรอง และทำให้ภูมิใจมาก แต่ถ้าควัก ออก ใช้อย่าง สรุ่ยสุ่ย ไม่รัก หัก เช่นเคยกับความรักซึ่งรักกันหมด รักกันดีเหมือนกัน เพราะฉะนั้น รอให้เธอเก็บรัก-ถนอมรักไว้จงดี อย่ารีบเบียดออกใช้ให้หมดสิ้นไป การพิจารณาถึงฐานะของความรักนั้นหรือ? ก็คือเท่ากันเข้าไปนั่งดู ในใจของอีกคนหนึ่ง ซึ่งไม่มีใครจะเข้าไปนั่งในใจใครได้ แต่มีอีกปฏิกิริยาที่จะแสดงออกมาให้ตาได้เห็น เราดูได้, รัได้เพียงเท่านั้น.

แต่ท่านว่า ความรักมันทำให้ตาบอด ก็มองไม่เห็นอะไรเลยเลย มีแต่ใจที่มันรัก แต่ด้วยรักที่นั่น ร้องขอให้ระวังไว้.

(มีต่อหน้า ๒๖)

# ประวัติการ คนสำคัญของสยาม

## เจ้าพระยาสุรศักดิ์มนตรี

### จอมพลนายทหารเอกในรัชสมัยพระจุลจอมเกล้าฯ



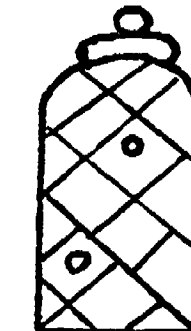
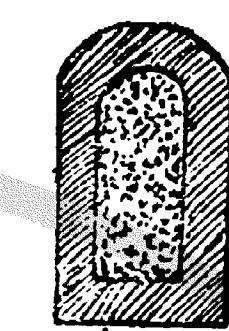
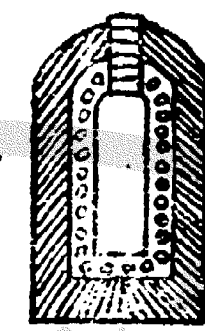
จอมพลผู้เฒ่า  
(ต่อจาก ๑๔/๑๒/๗๑)

#### ตำราลูกแตก

ลูกแตกอย่างนี้ ไรได้เหมือนกันมี

เป็นใหญ่ด้วยเหมือนกัน ไรรักษาด้วย ช่วยแรงคนได้ที่สุด จะเรียกลูกคือ มีโคมกักควรเรียก ลูกแตกนั้นมันตั้งต่อไป ไรได้เรื่อว่าขึ้นใหญ่ มาก.

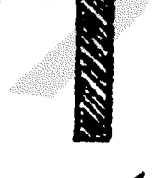
เมื่อได้ทศของครูรัก ๑ ลูกแตก ได้คิดถึง ไม่ที่แม่ทัพ แอมชัย ทศกตลง มา ลูกต้อง เอาลูกแตก มั่งดังลงไป ในคืนอยู่ใน ๑ ชั่วโมง เมื่อจตุระนอมแล้ว จึงให้ ลูกคืน เอาลูก แคนนั้น มาตรวจดู ได้ ลูกปลายของลูกแตกนั้นน่ากลัวมาก



ตัวลูกแตก



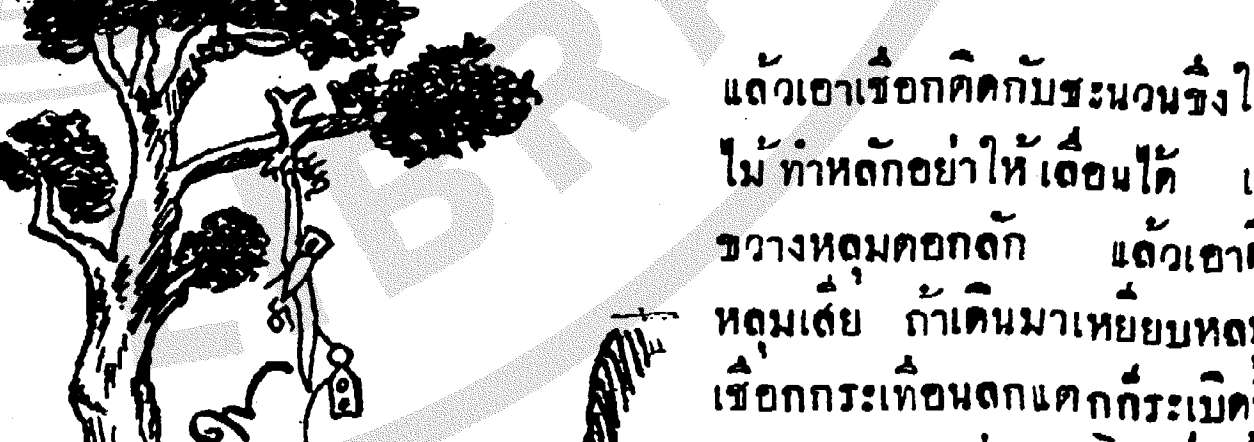
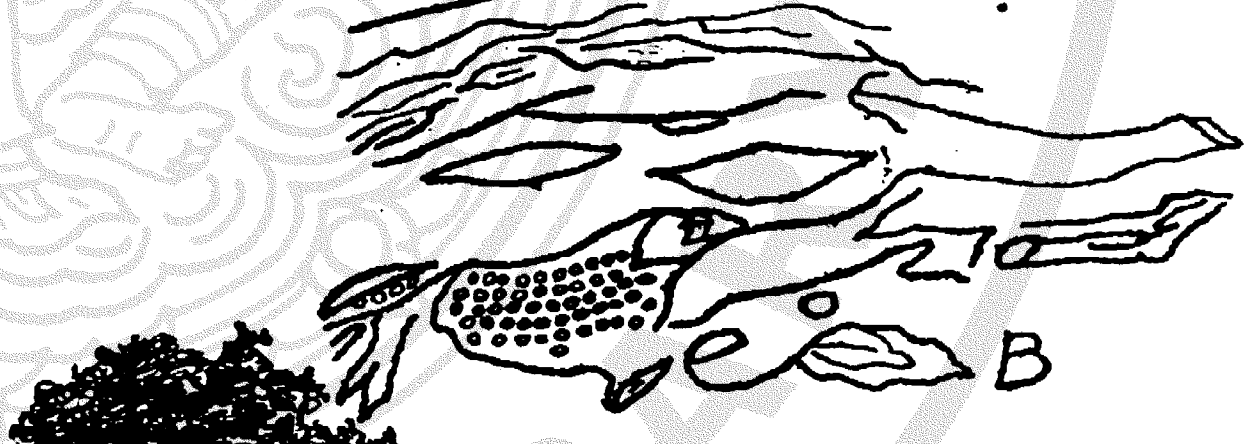
หัวพระนพ



เก็บ

ภาพเดินขึ้นเขา

ภาพเดินลงเขา



แล้วเขาเชื่อกันกับพระนพจึงให้ตั้งเขา ไม่ทำหัดอย่าให้ เอ็นได้ เขาเชื่อกัน ขว้างหลุมดอกกลี แล้วเขาคืนเกลียด หลุมเดีย ถ้าเดินมาเหยียบหลุม - ลูก เชื่อกันกระเทือนลูกแตกก็ระเบิดขึ้น.

แบบ ๑ อย่างลูกแตกที่ ๑ นั้นเขาไม่ ไม่บังลง จะเอาสูงเพียงใด แล้วแต่ใจ ชอบ ให้เขาเชื่อกันพระนพ ลูกคิดกับ

## “เครื่องตีมฤตยูร้อน”

ในฤดูที่มีอากาศอบอุ่น มักทำให้ใจของหงุดหงิด รู้สึกร้อนในระหายน้ำ ถ้าได้ใช้ “ยาอุทัยเลว” สัก ๒-๓ หยด

ในน้ำเย็นสัก ๑ แก้วดื่มเพื่อระงับ จะรู้สึกสบายหัวใจชุ่มชื้นหายอ่อนเพลียระเหยใจ

เพื่อให้อาหารย่อย จำหน่ายเพียงขวดละ ๑๐ สตางค์

บุญยะรัตเวช เจ้าของยาหอมสุคนธโรส (ตราม้า) ถนนนครนาว พระนคร ผู้ปรุง



## นั่งหมอนอะไร?

อินทรีหรืออินทรี...

๑. ราชวัตรประคัมจันทร์

เวหาณภามณ

ทรงกระหว่งเมฆ

เรืองรัง (๖) มิน่า

แสงดีดอชนช่อน

ยามแดระงายด

นิว, นิว, พระพายทวน

กลิ่นย่อนจางมา

แว่นกวีหกร้อง

หวั่นหวั่นประสาธน์

นึกเห็นพระจันทร์คล้าย

กลิ่นของธมมัต

แล้วพราพรรณเพื่อ

ใครอ่านจะเย้ยหยาม

นึกชมกัมมเปื้อน

นง, ไม่ประสาธน์

เวลาดีดอชน

คิดช่วยประเทศฐาน

นง, เวลและอากาศ

มันแล้วดีจึงชม

เชิญเกิดสัพพเว

ร่วมมือและร่วมใจ

อาวธทวารชาติ

ตั้งแต่ ณ วารวัน

ศักดิ์อันสง่างาม

ระคตาสะพรังดาว

รุจิเรศระกาวพราว

มนะชินอุคิชน

บมวิธณกตพล

กัมมณัมคิตองดา

ประมณณกภาพา

คุจกณประภินณ

เสนะก้องกระแสดม

กตเยยงกตณคิ

กตมัยกณนาร

คุจเนอชนะควม

มนะเมตมคิตองดา

และจะกล่าวดีเตือนชม

มโนเรอัยกตณณ

บมเห็นจะเปนการ

มิกระใจจะเอมการ

พลร่วมประชากม

ทนชาติเจริญสม

กัมมเห็นจะเปนโร

คณะเหล่านประคตไทย

สตรพพิยธะสตรพ

มิวนาคะสุทธวัน

ขณะระนคเอย ๑

“ทีปรัตน์”

ไม่ ให้ แดงสูงเท่าใด ก็ให้วัด เชื่อกันพระนพ คิดกับ ลูก สูง เท่านั้น แล้วให้ ลูกชายคนโตคิดกลางไม้ไม้.

แบบ ๔ ลูกแตก ชนิดนี้ มั่งดิน เขาเชื่อกันพระนพคิดไว้กับหนาม กิ่ง ไม้ สะทางไว้ ถ้าคน เดินเห็น หนาม กิ่งทาง ค้างรัก ลากทั้ง ลูก ก็แตก ระเบิดขึ้น.

นั้น ถ้าพวก ช่อมา เห็น หนามกิ่ง ทาง คง ค้างรัก ลากทั้ง ไม่ทิ้ง ก่อน ด้วย เปน ขววม เนียม ของ คน เดิน ม้า ถ้าเห็นกิ่งไม้ก็ตกจากคอกขยับทั้ง ถ้า ลากกิ่งไม้ ลูกคงค้างรักแตกระเบิดขึ้น.

ลูกแตกเหล่านี้ แม่ทัพให้ชื่อว่า “อ้ายยอสมแอต” ได้รั ทศของทุก อย่างแล้ว ไรได้ เปนอย่างดี ทุกอย่าง แบบ ๖ แบบอย่างที่ ๖ นั้น เมื่อเคียว ไปตามทางพบประคัมจันทร์แล้ว กอง หนาค้างรักแคว้นออก ทหารคุมลูก (ยังมีต่อ)



## ๕. โฉพนัศศิริ

ถนนพาหุรัด พระนคร

นายช่างก๊วยเจ้าของ

### เกมต่อไปอีก

โดยผู้ที่ยังมิได้รับร้อง ขอมา  
เริ่มแต่ที่ ๑ ถึงที่ ๑๕ เดือนนี้ ชาย  
ดราคาด่างสีกอก ครั้งใหญ่ ประจำ  
ต้นเดือน ธนกรักรักรัน ตามเคย  
ในระหว่าง ๑๕ วันนทาน ซอของถึง  
๘ บาท ท่านมีสิทธิ์ซอทางเกงแพร  
ดอกลงไฮ้อย่างดีได้คือละ ๑ ดก.  
แดง ท่านซอถึง ๑๐ บาทจะส่งของ  
คุณท่าน ด้วย บคร คัด ผม ของ ห้อง  
นางงามคัดผม ๑ แผ่น ท่านนำไป  
คัดผมฟรีได้ ๑ ครั้งที ห้อง นาง งาม  
สำหรับวันที่ ๑ ถึงที่ ๗ ใน ๗ วัน  
นี้จักเป็นวันพิเศษ ท่านซอของเท่า  
ใดก็เกม ๆ ทุก ๆ ท่าน ของเกม  
มีสโนว์เชอร์ทนิค และ สบู่ ยามะกรุด  
สระผม ทั้ง ๒ อย่าง นทานเด็กอก  
เขาได้อย่าง ๑ ถ้าซอถึง ๒ บาท  
ขึ้นไปเกมให้ท่านทั้ง ๒ อย่าง

### คือข้อ ๑ เกม ๒

ท่านไป ซอของทอื่น มือ เปลา  
กดับบ้าน ท่านไปซอของที่ ๘. โฉ  
พนัศศิริ ซอแล้วได้ของเกมคัดมือ  
กดับบ้านไปฝากบครภรรยาของท่าน  
เชิญรับไปซอของถูก ไปรับของ  
เกม

ท่านจะใช้ทางเกงแพรค้ำมือขา  
หัตถ์อย่างค้ำ ไม่เทียบมรับคิน  
ระนิคกว้างใหญ่ดราขาคดละ ๔.๖๕  
อย่าง กว้างใหญ่ที่สุดดราขาคัดละ  
๔.๖๐ ระนิคดอกลดดราขาคัดละ  
๔.๖๐ ระนิคดอกลดดราขาคัด  
ละ ๔.๖๐ บาท

## การศึกษาพาณิชย์

(ต่อจากหน้า ๑๗)

ร้านเล็กๆได้ ก็คงต้องเสียเวลานับ  
เป็นแรมปีทีเดียว ในระหว่างเวลานั้น  
เขาจะต้อง คำนึงงานไป ในลักษณะที่  
เรียกว่า "ทคดอง" มากกว่าทำจริง  
จริงอยู่ การทคดอง ทำบ่อย ครั้งนั้น  
อาจจะนำความรู้ มาให้ไบบ้าง แต่  
การ ทคดอง ทำ โดย ปราศจาก ความ  
เข้าใจในกิจการเลยนั้น ไม่เพียงแต่  
จะทำให้เปลือง ค่าเสียห่วย และ เปลือง  
เวลาแล้ว ยังอาจ นำผล เสียมา  
ให้แก่ ผู้หา ความรู้ โดยวิธีนี้ มาก กว่า

นำผลดีมาให้อีกด้วย.

มีบางคนกล่าวว่า การหาความ  
รู้ ในทางการพาณิชย์นั้น ไม่จำเป็น  
ต้อง ศึกษา ใน ทาง ทฤษฎี ผู้หวัง  
ประกอบอาชีพทางนี้ ควรจะเข้าฝึก  
หัดงาน ในห้างร้าน และหาความรู้  
จากคำบอกเล่าสั่งสอน เขาในร้านที่จะ  
เด็กน้อย ยังจะได้ผลดีกว่า แต่ขอ  
ให้ ระลึกถึงเถิดว่า ห้างร้านเป็นสถานที่  
สำหรับใช้ความรู้ ใน ทาง ปฏิบัติ มาก  
กว่าที่จะเป็นสำนักหาความรู้ ทางทฤษฎี  
ทุกคนต่างมีหน้าที่รับผิดชอบจำ  
กัณกว่า ที่จะมาฉ้อฉลจ้ะไรสอน  
ผู้ฝึกหัด ให้มีความรู้ ความเข้าใจ

ในธุรกิจนั้น อย่าง ตะเยียดแจ่มแจ้ง  
เหมือนดังที่ตาเรียนกันในโรงเรียนหา  
ได้ไม่ เมื่อเป็นเช่นนั้นผลที่ได้ก็จะไม่  
เท่าเสีย เช่นเดียวกับวิธีการ "ทค  
ดอง" ทำดังที่กล่าวแล้ว.

อนึ่ง มักจะมีคนเป็นจำนวนมาก  
กล่าวกันว่า การศึกษาทางพาณิชย์  
ในโรงเรียนนั้น ไม่น่าจะทำให้ผู้  
เรียนเป็นพ่อค้าได้โดย คือการศึกษา  
ในโรงเรียน จะสอน ให้ผู้เรียน มีไหว  
และวิธีการ จำหน่าย สินค้า ในร้าน ให้  
หมดรวดเร็วไม่ได้ จริงอยู่ไหวพริบ  
หรือ ความ สามารถ ทาง จิตต์ ใจบาง  
(มีต่อหน้า ๒๖)



การค้นคว้าเป็นเวลานานปีได้ทำให้

แกล็กโซ

มีคุณภาพใกล้เคียงน้ำนมของมารดาอย่างยิ่งนัก



ความสำเร็จของ เบ๊งนม แกล็กโซ ใน  
ปัจจุบันนี้เนื่องมาจากผลของการ คำนวณ อันดี  
เลิศของบรรดานายแพทย์ผู้บริจา ก่อนที่จะ  
ทำเบ๊งนม แกล็กโซ ออกจำหน่ายนั้น บรร  
ดาโรงพยาบาลใหญ่ ๆ หลาย แห่งใน อังกฤษ,  
นายแพทย์แผนก สังเคราะห์ ทารก และ โรงงาน  
ของ เราได้ร่วมมือกันค้นคว้าอยู่ ถึงสองปี เพื่อ  
ให้ แน่ใจ ว่า อาหารนมอันบริสุทธิ์ซึ่งมีสื่อน  
ผสมโดยถูกต้องนั้นอันดีต่อตัวทารก.

บริษัทแองโกลสยาม, จำกัด, สิงคโปร์, ปีนัง, กรุงเทพมหานคร

Glaxo





**အိတ်ချီ**  **RAINBOW**  
 ၁၀၀% ပတ်ဝန်းကျင် သန့်ရှင်းစေရန် **ကုန်သွယ်ရေး ကုမ္ပဏီ**

โทรศัพท์ ๒๐๖๐๑ นางเล็ง พระนคร







# เพื่อสุขภาพของท่าน ต้องรับประทาน



## แอนดรูว์

ประจำ

มีจำหน่ายตามห้างขายยาทั่วไป

บริษัทเคียมฮิวเฮง จำกัด

เพนเฮเย่นต์

### คำอธิบายวิธีใช้ผลิตภัณฑ์

(ตารางสมุดคู่มือข้าง)

ชนิด ๕ ตัว, ๗ ตัว (และมากกว่านั้น)

โดย

กิมลี จาตะแหม ประกาศนียบัตรช่างตรี

อธิบายอย่างละเอียด, เข้าใจง่าย, พร้อมด้วยตัวอย่าง  
มีประโยชน์ในทางคำนวณอย่างถด, เน้นนอน, ใ้ร่ายกว่าบันทึก  
เดือน (สโตร์) เหมาะสำหรับช่างและบุคคลทั่วไป เช่น จุฬาฯ  
อุเทนฯ เศรษฐฯ โยธาฯ รศ.ไฟ, แผนก, สดปรเทศ, ร.ร.นาย  
ร้อย, นายเรือ, น.ร. ช่างทางไปรษณีย์, น.ร. ช่างเอก, จักรว,  
และช่างเทคนิค,

กำหนดวางตลาดวันที่ ๑๐ มีนาคมนี้ เล่มละ ๗๐ สต.  
ส่งของด่วนหน้า (กิด ๖๕ สต.) ที่หนังสือพิมพ์นี้ หัวเมือง  
พ.ก.ง พระนครส่งถึงที่

ส่งสัยอธิบายให้ฟรี

## สยามเภสัชตำรับ

โดย นายจำลอง สุกคนธ์

ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๒

เป็นตำราคู่มือที่จำเป็นของช่าง ผู้ประกอบโรคศิลป์

ทุกสาขา

ผู้เรียบเรียงกำลังศึกษาหาความชำนาญเฉพาะวิชา  
อยู่ในสหปาด์รัฐอเมริกาโดยได้รับทุนสมเด็จพระราชินิตา

ในการพิมพ์ครั้งที่ ๑ จำหน่ายหมดภายใน ๓ เดือน  
การแก้ไขเพิ่มเติม ให้ทันสมัยยิ่งขึ้นถึงกิโลเมตรถึง ๕ ปี

การแก้ไขใหม่ทำให้ตำราฉบับนี้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น  
สองภาค จุฬนาครภาษกว่า ๑๐๐ ยก ภาค ๑ จะตำ  
เรื่องภายในเดือนนี้

ราคาเล่มละ ๒๐ บาท ๑๐ บาท จำหน่ายปลีก  
ราคาเล่มละ ๗ บาท

ผู้ที่ต้องการไปรุดถึงของด่วนหน้าได้ที่ บ้านเลขที่  
๒๔๗๗ จ. เทรกตันนิมมม ทดง์ด้านงานโฆษณา  
การ พระนคร

(ผู้ที่ส่งของทั้งสองภาค จะพิมพ์ชื่อที่ส่งปกให้ด้วยและ  
จะลดให้ ๑๐%) ท่านที่เคยส่งไว้ก่อนแล้วกรุณาส่งใหม่  
อีกครั้ง เพื่อสะดวกในการส่งให้ถูกต้องและแน่นอน





## แจ้งความเรียกประมูล รับตั้งร้านขายฝืน

ด้วยกรมสรรพสามิตจะทำการเลือกหาผู้รับทำการจำหน่ายฝืนสำหรับจังหวัดพระนคร และธนบุรี ประจำ พ.ศ. ๒๔๘๒ โดยให้ประมูลจำนวนฝืนที่จะรับขายกำหนดให้ผู้ประมูลจะเข้าประมูลขึ้นของประมูล คือกรมสรรพสามิต ภายใน วันที่ ๑๕ มีนาคม ๒๔๘๑ ในระหว่าง ๔ ถึง ๑๖ นาฬิกา

แบบพิมพ์ใบประมูลพร้อมด้วยระเบียบการ ประมูลขายที่กรมสรรพสามิต รายละเอียดในการนี้ จะถามได้จากกองร้านฝืน ณ ที่ทำการกรมสรรพสามิต ถนนสีพระยา.

กรมสรรพสามิต  
วันที่ ๕ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๘๑

### ต้องการ

สมัครได้ มีความสามารถในการจด รวบรวมได้ และ ภาษาไทยแค่พิมพ์ได้ ทั้ง ไทย และ อังกฤษ ต้องการ มีความรู้แจ้งชัดภาษาไทยได้ดี สำหรับทำงานในด้านการค้าที่มีติดกันและรู้เรื่องดีในกรุงเทพฯ ต้องการผู้รับงานจริง ๆ ขึ้น ไม่สมัคร นอก คุณวุฒิ และ เงินเดือนที่ควรค่า ก.ร.ค. สำนักงานหนังสือพิมพ์

## ดูร้อนเมษายนคราวนี้

เรื่องเที่ยวงาน มีใหม่ และ ดอกรับที่สงขลา ๓๐ มีนาคม ๒๔๘๑ ถึง ๕ เมษายน ๒๔๘๒ ตรงกับวัน ๓๐ คำถึงกรม ๑ คำเดือน ๕ คำรถไฟไปและกลับคิดเที่ยวเดียว ระหว่าง ๑-๑๕ เมษายน ๒๔๘๒ หอหินมีหาดทราย เรียงใหม่มีคอกยุดเทพ สงครามหาดทราย เราน้อยและเรากังกอน.

∴ สงคราม = หอหิน + เรียงใหม่ คนขายคน? สดวก สมาย รถไฟ รถยนต์ รถดำน้ำ เรือไฟ เรือยนต์ เรือจ้าง สนามบินก็มี ถ้าท่านอยากจะมีมาเที่ยว.

ที่พัก? โรงแรมเกือบ ๑๐๐ นอกจากนั้นบ้านพักข้าราชการ และ ประชาชนโดยมากก็ใหญ่โต กว้างขวาง กว่าจังหวัดอื่น ๆ.

อากาศ? เมษายนที่สงขลาอากาศเย็นสบาย ไม่มีฝน.

อาหารการกิน? คือที่กรุงเทพฯ ราคาที่ย่อมเยา หาได้สดวก.

นันทกรรม? เห็นพระพุทธรูปหิน และ ดอกรับที่สงขลา ๔ กระบอง ซึ่งราษฎรจังหวัด สงขลา ร่วมใจ กันซื้อให้ชาติ.

นันทกรรมเมือง? หาง กระดุมมะโนรา.

มโหรีดพ? จิว ดกร ภาพยนตร์ดัด.

กีฬา? มวยพื้นเมืองและทางประเทศ กระบองของ หมากกรอกคน. รนโค! รนกะ! รนโก! ประกวดนางงาม! ประกวดปาฐกถา! ศิลปกรรม ออกสหกรรม กติกรรม มวยพื้นเมือง มาสงขลาสนุก ๆ !!

๒๔ ๔/๓/๔๑



## แจ้งความ ขายไม้ ร่อนดักรัฐบาล

กรมป่าไม้จะขายไม้ร่อนดักของรัฐบาล ณ ไม้หลวงบางปะอิน รวม ๒๔ เพ มีจำนวนไม้ทั้งสิ้น ๒๓๒๓ ทอน เป็นไม้ซึ่งทำมาจากบ้านคำเมืองของเป็นส่วนใหญ่ การประมูลซื้อไม้ขาย ให้ยื่นราคาประมูลเป็นรายแพ รวมมาในใบประมูลฉบับเดียวกันก็ได้พร้อมด้วยเงินมัดจำแต่ละ ๒๐๐ บาท จำหน่ายของว่า "ประมูล ไม้ ร่อนดัก" ของประมูลให้ยื่น ณ ที่ทำการกรมป่าไม้ได้ ระหว่างเวลาราชการ ได้ทุกวัน จนถึงวันที่ ๒๑ มีนาคม ๒๔๘๑ ก่อนเวลา ๑๒.๐๐ น. กรรมการจะได้ทำการเปิดซองประมูลในวันที่ ๒๑ มีนาคม ๒๔๘๑ เวลา ๑๔.๐๐ น.

เมื่อผู้ใดประมูลได้ จะต้องทำหนังสือขอขายกับ กรมป่าไม้ และวางเงินมัดจำ ๑๐๐ ถึง ๑๐๐ ของราคาไม้ที่ประมูลภายในวันที่ ๒๑ มีนาคม ๒๔๘๑

รายละเอียดของไม้ ๒๔ เพ ๒๐๐ ทอน ได้ที่กรมป่าไม้ พระนคร.

กรมป่าไม้

๑ มีนาคม ๒๔๘๑

๕ ๑. ๑๐/๓/๔๑

## รักษูชีพ

(ต่อจากหน้า ๑๓)

โดยมากก็ แต่ในทางบริโภคแล้วเป็นอันต้องยกกรอญรดี ถวายให้เป็นเขตที่กระได้แท้ น้ำจันทน์ทุกชนิดเป็นได้ทั้ง ดั้น ครอบ ทุก ชาติ ทุก ภาษา และปลัด เมือง คอสูง ขอบ เหล้าวันเดียวด้วย ฉะเพาะอย่างนี้ บริษัทของผู้อื่น หรือบริษัทของเขาเอง ที่ไม่ต้องการที่จะกระเป่าซื้อ แต่ที่นิยมกันด้วยเหตุผลที่เมตตาตำแหน่งปลัดเมืองโดยทางประคูลัง บ้าน พร้อม กับราหมจากมือนายอากร และยิ่งดีเป็นดิน ฉะนั้นพออย่างเจ้าทวารหน้าพระคำหนัก เจ้ารับพาตัวกำนันบ้อมดูหายของเคียวกันไปเกี่ยวกับหน้าอมนฤทนต์ ซึ่งส่งหายต่างดังดังและเมรียกันรัก รักกัน เข้า มา คนจะต้องดำรดด้วย อา การ ยัม แยม แยมได้เป็นที่พอใจยิ่ง พวกเจ้าหน้าทีฝ่ายบ้านเมืองทั้ง สาม เดือน คูเปน ที่ว่าเรื่งบรเวจใจกันในห้องทอง พระโรงชั้นล่าง หม่อมราชวัช โดยฐานเป็นชาย อทัย ทาส หดอง ราชธานี พักที่ซึ่งต้องจำพระทัยหมอบคลานคืบคืบปรนนิบัติเจ้าขุนมูลนาย จนเคียร บั้น ดีพระพักตร์ ชอบบอกความเบื้อหน่ายปฏิภุชอย่าง เหลือ แดง บดอม บิด บัง ได้ความ เคียด ร้อน ใน พทัย ยัง หายคิดงแต่เพียงเท่านั้น ไม่ - พระ องค์ นรินทร์ยังข้าทรงบังคับให้ เชอทรงเคียรองยศเรื่องอรัม แบบทหาร รักษาพระองค์

(ยังมีต่อ)

### ไม่ได้อยู่ที่เก่าแล้ว

บ้านอาภรณ์และโรงเรียนสุวรรณอาภรณ์

ย้ายไปอยู่ตึกใหม่ เหนือไปริมเขี้ยวกลางบางรักแล้ว

\* อาภรณ์ - ร่างเื่องดัดฝีมือเยี่ยม ปรานีค ราคาเยี่ยมเยียวและเดื่อเดื่อเร็วทันใจ จึงรื่องเรื่อสุขภาพดีทั้งหลายมอบ ความไว้ทางใจในเรื่องเดื่อเดื่อของท่านแก่ "อาภรณ์"

\* โรงเรียนสุวรรณอาภรณ์ - ตั้งขึ้นโดย อนุญาต จาก กระทรวงธรรมการ ตอนการร่างดัดทุกอย่าง โดยอาจารย์ดำเรื่อวิชาจากต่างประเทศ วันนักเรียนไม่จำกัดด้วย

รับสอนตามบ้าน น.ศ. อาภรณ์สุวรรณทัก รับสอนการเขียนคิดคำนวนพิเศษเป็นส่วนตัว เรื่อมากกก

- สอนการทำดี กติกาให้ฟรี -

### แอสบิรอน ออสโลว์

เครื่องใช้ต่างบ้านใหม่โดย แอสบิรอน ออสโลว์

บรรจุหีบห่อส่งบริการจากออสโลว์อย่างปราณีต

จากสหรัฐอเมริกา เพาะปลูกอย่างประณีต

ขั้ว - ขั้วเหล็ก - ขั้วไม้ - ส.ค.ส.

แอสบิรอน ๔๘ ถนนศรีอยุธยา ถนนสายใหม่จากถนนสีพระยา พระนคร







คึกคักนบนเขาสาร บางจำนงค์ พระนคร.

พระราชทานสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านพระราชทาน







## ประกาศ

บริษัทเรือไฟไทยจำกัดขอประกาศให้ทราบทั่วกันว่า จะได้ออกราคาโดยดัดไป กัดขึ้น ตามค่าเงินพิเศษใน ระยะเวลาที่กำหนด มีใหม่ (๒๔๘๐) สำหรับผู้โดยสารจากกรุงเทพ ฯ ไปยังท่าต่าง ๆ ภายใน พระราชอาณาจักร ทั้งสองฝั่ง ของ อ่าวสยาม หรือ อ่าวต่าง ๆ ภายใน พระราชอาณา จักรมายัง กรุงเทพ ฯ โดยจะคิดค่าโดยสารไปลด กัดขึ้น ค่าอัตราทางเดียวตามปกติ กับเพิ่ม อีกหนึ่งบาทครึ่ง

ฝั่งตะวันออกของอ่าวสยาม

กรุงเทพ ฯ - เกาะช้างหรือศรีราชาคนละ ๔.๕๐ บาท กรุงเทพ ฯ - ระยองคนละ ๕.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - จันทบุรีคนละ ๖.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - แหลมฉบัง หรือ อ่าวหวาย (ขุด) คนละ ๗.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - ตราดหรือคลองใหญ่ คนละ ๘.๐๐ บาท

ฝั่งตะวันตกของอ่าวสยาม

กรุงเทพ ฯ - ประจวบคีรีขันธ์ ๔.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - ชุมพรคนละ ๕.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - หาดใหญ่หรือ เกาะสมุย คนละ ๖.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - บ้านดอนหรือปากพองหรือ นคร ฯ คนละ ๗.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - สงขลาคนละ ๘.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - บัตตานี คนละ ๙.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - ดายบุรี คนละ ๑๐.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - นราธิวาสคนละ ๑๑.๐๐ บาท กรุงเทพ ฯ - คากใบคนละ ๑๔.๐๐ บาท

ทั้งนี้โดยดัดจากอัตราเดิม ทั้งค่าอาหารบนเรือด้วย และอาจขอได้บนเรือจากผู้แทนบริษัทซึ่งประจำความท่าต่าง ๆ

เพื่อให้ได้สะดวกดังกล่าวนี้ ผู้โดยสารจะต้อง ออก จากกัน ทางใน ระยะเวลาที่ ๑๕ มีนาคม ๒๔๘๐ ถึง วันที่ ๒๒ เมษายน ๒๔๘๐ และเดินทางกลับจากท่าปลายทางใน ระยะเวลาที่ ๒๐ มีนาคม ๒๔๘๐ ถึงวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๔๘๐.

บริษัทเรือไฟไทย จำกัด กรุงเทพ ฯ

## ปัญหาชีวิต

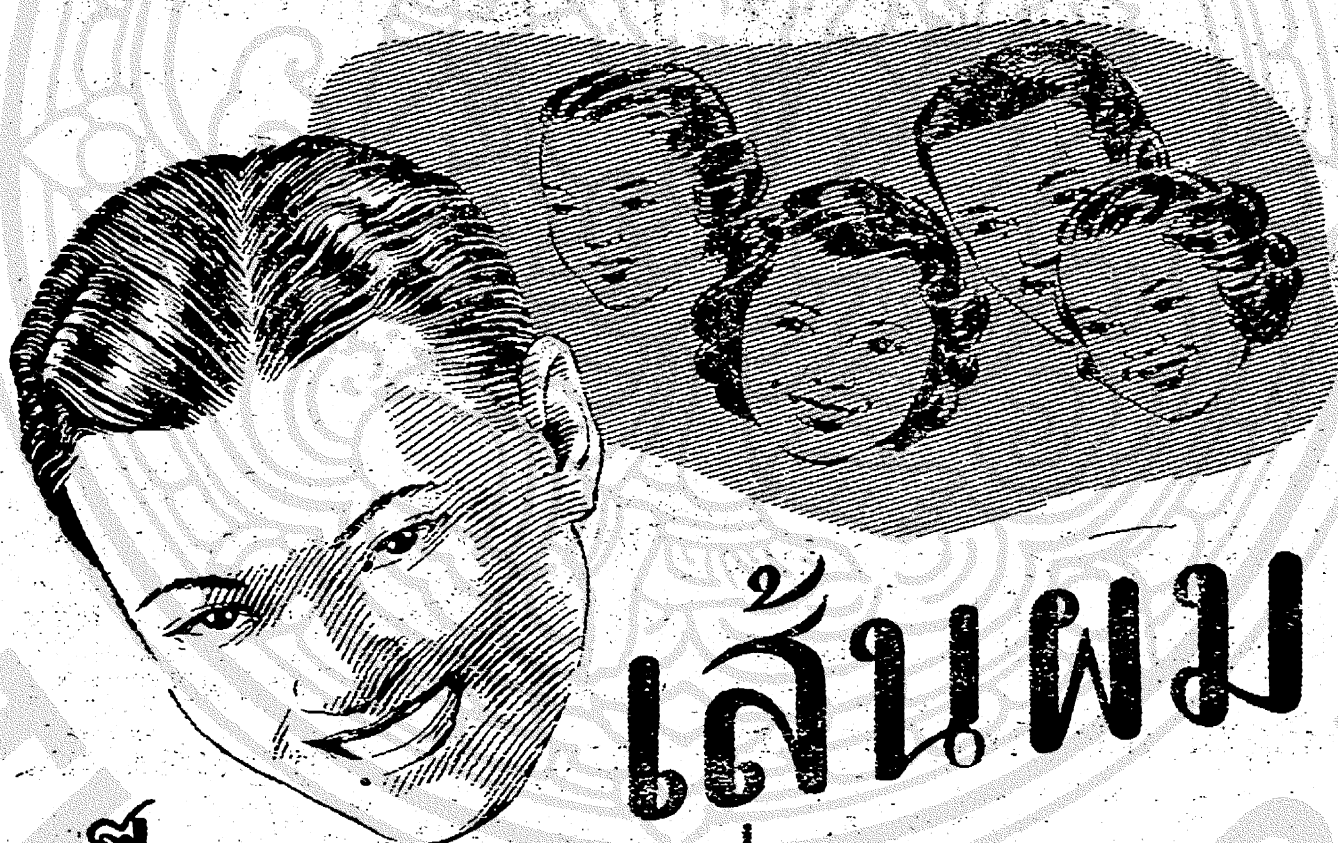
(ต่อจากหน้ากลาง)

## วิญญาณ-ประทุษฐาน

ความทุกข์ร้อนคับแค้นใจนั้น มิใช่อยู่ว่าใครเขาเพิ่มพูนให้เราเลย หากเราหันอัตรากาความทุกข์ร้อนให้แก่ตัวเราเอง ถ้าเรารู้จักเป็นมาปเท่าที่ปรากฏ แล้วคิดหาทางแก้ไข ย่อมมีโอกาศจะแก้ได้เสมอ เว้นแต่ไปคิดว่าเขาทุกข์เข้ามาทับถม มันก็จะยิ่งถ่วงตัวให้หนักขึ้นทุกที ถึงเป็นมากได้.

## บริษัทสยามอินดัสตรี (๑๙๓๒) จำกัด

ขอประกาศให้ทราบทั่วกันว่า เครื่องหมายการค้า หอมลัด (LUX) พร้อมทั้งกิจการค้าขาย (Goodwill) ในฉบับ หอมนี้ บริษัทสยามอินดัสตรี (๑๙๓๒) จำกัด เป็นผู้มั่งกรมสิทธิ์แต่เดิมใน ประเทศสยาม และได้จดทะเบียนเป็นเจ้าของเครื่องหมายการค้าไว้แล้วที่ กองทะเบียนเครื่องหมายการค้ากระทรวงเศรษฐกิจ เพราะฉะนั้นทาง บ้านบริษัทหรือบุคคลใด ๆ ดังฉบับ หอมลัดนี้ ซึ่งทำขึ้นโดยบริษัทอื่นหรือ บุคคลอื่นเข้ามาในประเทศสยาม หรือขายฉบับ หอมลัดนี้ของบุคคลอื่น ก็เป็นการผิดกฎหมายละเมิดสิทธิ์ในเครื่องหมายการค้า บริษัทสยามอินดัสตรี (๑๙๓๒) จำกัด จะจัดการ จับกุมฟ้องร้อง ทางบ้านบริษัท หรือบุคคลนั้น ๆ ที่ละเมิดกฎหมายต่อไป.



# เส้นผม

## เป็นพะยานแห่งความงาม

ทรงผมที่เรียบร้อยจะเป็นเส้นหน้ารัก ไม่มีสิ่งใดรักษาให้ทรงผมเรียบร้อยได้เท่าว่าวาดินแอฟรอนิก ซึ่งจักรกลความงามอยู่ ทันและทำให้หนึ่งครั้งระย่นสบาย วาดินแอฟรอนิกเป็นน้ำมันธรรมชาติ ซึ่งบำรุงให้ผมดกเป็นเงางาม รักษากความอับเฉาและขรังเกให้หมดสิ้น เมื่อท่านใช้วาดินแอฟรอนิกเสมอ ความงามและความพอใจจะอยู่กับท่านตลอดไป

วาสลิน  
แอฟรอนิก



## การศึกษาพาณิชย์

(ต่อจากหน้า ๒๐)

อย่าง ที่เป็นส่วนสำคัญในทางประกอบธุรกิจนั้น เป็นคุณสมบัติอันเกิดจากธรรมชาติ ยากที่จะสั่งสอนหรืออบรมให้มีขึ้นได้ แต่การศึกษาทางพาณิชย์ในโรงเรียนนั้น สามารถที่จะปลูกฝังให้เขาใจได้ใน อารัมภะภูมิจนให้มีความรู้รอบตัวมองเห็นแนวทางพาณิชย์กว้างขวางขึ้นได้ นอกจากนั้นยังจะอบรมให้ผู้เรียนมีศีลธรรม กวินนิกคิต ความสังเกตพิจารณา ความจำและการหาเหตุผล ตลอดจนความเชื่อมั่นในตนเอง ซึ่งล้วนแต่เป็นคุณสมบัติอันมีค่า ที่จะนำไปใช้เป็นประโยชน์ ในการปฏิบัติในกิจการค้าขายได้เป็นอย่างดีทีเดียว.

เมื่อเป็นเช่นนี้ จึงสมควรที่จะกล่าวได้ว่า ผู้เริ่มอาชีพทางพาณิชย์ควรจะต้องชวนชวนเอาเรียนให้มีความรู้และความเข้าใจในเครื่องจักรหรือกลไกแห่งการพาณิชย์ โดยกว้าง ๆ ไว้เสียก่อนที่จะก้าวไปสู่อะไรแห่งการค้าขายโดยแท้จริง ความรู้ทั่วไปที่ได้ศึกษานี้เอง จะทำให้ผู้เรียนเกิดความสนใจ และค้นคว้าหาความรู้ และความชำนาญในกิจการ อย่างใด อย่างหนึ่ง โดยเฉพาะต่อไปได้ อันจะเป็นทางส่งเสริม ให้งานอาชีพ และชีวิต ภายหน้าของเขาเป็น ไป โดยราบรื่น และเจริญได้อย่างรวดเร็ว เช่นเคย

(มีต่อหน้า ๒๔)

## อาการ-ใช้ตัวร้อน

อาการที่ทำให้ท่านเป็นอาหารธรรมดา และเริ่มอาการใช้ตัวร้อน เพราะหัวใจเสียในลำไส้หรือขาดหายไป มีอาการกระหายน้ำเป็นกำลัง แต่ส่วนมาก เพราะลำไส้ในท้องของท่านไม่สามารถจะย่อยอาหารได้ และความจำเป็นอย่างหนึ่งที่ห้องของท่านจำเป็นต้องมีอาหารมารักษาตัวให้อยู่คงเดิม

หาพบแพทย์ได้แนะนำ สอวิสิทธิ์ ซึ่งเป็นอาหารอ่อน ย่อยง่าย และสรรพคุณดีเยี่ยม เพื่อรักษาความสมบูรณ์ให้อยู่คงเดิม สอวิสิทธิ์เพิ่มกำลังเพื่อต้านทานโรคภัยไข้เจ็บให้มารบกวนท่านต่อไป ปรึกษาท่านหา สอวิสิทธิ์ เสียแต่เดี๋ยวนี้

สอวิสิทธิ์





# ประกาศกำหนดวันเก็บภาษีอากรใน ท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากรตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้วข้าหลวง  
ตรวจการสรรพากรภาค ๑ จึงขอประกาศมาเพื่อให้ทราบ อีกทางหนึ่ง  
ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด     | อำเภอ           | ตำบล            | เงินภาษี<br>อากรที่<br>ประกาศ<br>เก็บ | จำนวน<br>พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินวันที่<br>ว่าการอำเภอ เดือน ปีใด ถึงวัน<br>เดือน ปีใด | มีกำหนด<br>วัน |
|-------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| ฉะบุรี      | บางขุน<br>เทียน | แถมคำ           | คำนา                                  | ๒๔๗๓          | แต่วันที่ ๒๐/๓/๒๔๗๓<br>ถึงวันที่ ๓๐/๓/๒๔๗๓                          | ๓๐             |
| "           | "               | บางบอน<br>เหนือ | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | "               | บางบอนใต้       | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | "               | ท่าข้าม         | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | "               | ตึกวัด          | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | คลองขันธ์       | บางเข้<br>หนึ่ง | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | "               | คำดงรวม<br>สพน  | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | "               | ทวดพัฒนา        | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| "           | "               | บ้านไทร         | "                                     | "             | " "                                                                 | ๓๐             |
| นคร<br>นายก | องครักษ์        | บางปรก<br>ภู    | คำนา<br>รายที่<br>ร้องขอ<br>ลดหย่อน   | "             | แต่วันที่ ๑/๓/๒๔๗๓<br>ถึงวันที่ ๑/๓/๒๔๗๓                            | ๑              |

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว นำเงินไปชำระ  
แก่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้.

ลงราชสดุดีตรวจสรรพากรภาค ๑ มีนาคม ๒๔๗๓

อธิบดีกรมการ

## ไก่

ร้าน "รวมพันธ์" มีเครื่อง  
พวกไร, เครื่องแต่งและกนกไก่,  
อาหารไก่ ฯลฯ รับส่งไก่และไร  
ต่าง ๆ จากต่าง ประเทศ และใน ประ  
เทศ รับฝากขายฝากซื้อไก่และไร  
รับจ้างฟักไข่ กับทั้งรับจ้างสร้าง  
ทรงและเต้าคานแบบของกรมเกษตร  
หรือแบบที่ท่านประสงค์ ยินดีเป  
น่านกลาง คิด คอ ไร่ ท่านใน การ  
เลี้ยงไก่ตัว พระราช อาณาจักร ด้วย  
ความสำนึกใจ โปรดคิดค่า :-

ร้าน "รวมพันธ์"

นายรวม สว่างเมือง  
หน้าวังบางขุนพรหม พระนคร

## เมือท่านต้องการ

อาหารกระป๋องหรือบรรจุขวด  
ต่าง ๆ และสุราต่างประเภททุกชนิด  
ที่ใด ๆ ราคาขอมเยา

ขอเชิญไปที่ ณ. ซ่งฮะสไตน์  
หน้าตลาดบางรัก โทรศัพท ๓๓๓๔  
สินค้าทุก ชนิด รับรองได้ว่ามี  
คุณภาพดีมาเสมอ ใหม่ในสต็อก  
มีมาถึงทุกเที่ยวเมด

## เรียนวิชาเครื่องยนต์

วิชาเครื่อง ยนต์ เป็น วิชาที่  
เหมาะและถูกสมัยสำหรับ เวลา บั  
บวม ทั้งยังจะได้วิชาอาชีพที่กค  
คือไป โรงเรียนหมอเคอร์เคอ  
เช่น บางขุนพรหม พระนคร ได้  
เปิดสอนวิชาปรบปรนเครื่องยนต์  
และการซ่อมรถทุกชนิดมานานถึง  
๒๐ ปีแล้ว โคนดเร็วทันใจ ค่าเรียน  
ถูก สถานที่กว้างขวาง รับนักเรียน  
ประจำและไปมา เรียนรระมีสม  
การของโรงเรียนได้เสมอ  
หลวงชินนรินทร์ ผู้จัดการ



## ประกาศ

พนักงานที่ดินและโลหกิจ  
จังหวัดฉะบุรี

ที่ดิน ไร่ ๒๗ ๔๐ เดชที่ดิน  
๓๒๓ หน้าดำรงค์ ๓๔๗ โฉนดหมายเด  
ที่ ๔๕๐๓ ตำบลบ้านทราย อำเภอบ้าน  
เช้า (สนามแจง) จังหวัดฉะบุรี  
ด้วยนายทองคำ โทณ ได้นำโฉนดที่ดิน  
ตามเครื่องหมายข้างบนนี้มาขึ้น คำขอ  
ให้แก้ไขเปลี่ยนแปลงโฉนดที่ดิน  
สิทธิ์ โดยกล่าวอ้างว่านางผู้มีชื่อใน  
โฉนดได้ขายกรรมสิทธิ์ที่ดินแปลงนี้ให้  
แก่นายทองคำ โทณ เป็นเงิน ๔๘๘ บาท  
แต่มีได้ทำหนังสือ สัญญาและ โฉนด  
ทะเบียนต่อกัน เป็นโฉนดโฉนด  
ให้ยึดถือได้ และ นายทองคำได้  
เข้าครอบครองทำนาในที่ดิน แปลงนี้มา  
ประมาณ ๔๘ ปีเศษ ส่วนนางที่ได้  
ขอเพิกถอนทิ้งไปไม่ปรากฏที่อยู่ นาย  
ทองคำ โทณ จึงขอให้โอนแก้ไข  
โฉนดที่ดินเป็นโฉนดที่ดินต่อไป.

เพราะฉะนั้น จึงประกาศมา  
โดยอาศัยอำนาจตามความ ในมาตรา  
๔ แห่งพระราชบัญญัติออกโฉนดที่ดิน  
(ฉบับที่ ๒) พุทธศักราช ๒๔๕๘ ถ้า  
ผู้ใดประสงค์จะร้องคัดค้านประการใด  
ให้ยื่นคำร้องคัดค้านต่อแผนกที่ดิน และ  
โลหกิจจังหวัดฉะบุรี ภายในกำหนด  
๓๐ วัน นับแต่วัน ประกาศนี้ เป็นต้น ไป  
เมื่อพ้นกำหนดประกาศนี้ไม่มี ใคร  
คัดค้าน เจ้าพนักงานจะได้จัดการ  
โอนแก้ไขโฉนดที่ดินแปลงนี้ลงชื่อนาย  
ทองคำ โทณ เป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์  
ต่อไปตามกฎหมายกระทรวงเกษตรธิการ  
ฉบับที่ ๒๓ ลงวันที่ ๓๓ ธันวาคม  
พุทธศักราช ๒๔๖๐.

ประกาศมา ณ วันที่ ๑๓ มีนาคม  
พุทธศักราช ๒๔๗๓.

นายเทียน ชื่นตร  
พนักงานที่ดินและโลหกิจ

๑๓. ๑๓/๓/๗๓





(ซิงเกิ้ลมีดี)

เป็นยาขนานที่...

มีฤทธิ์รักษาโรค

**หนองใน**

แลโรคอื่นๆ อันเกิดแก่

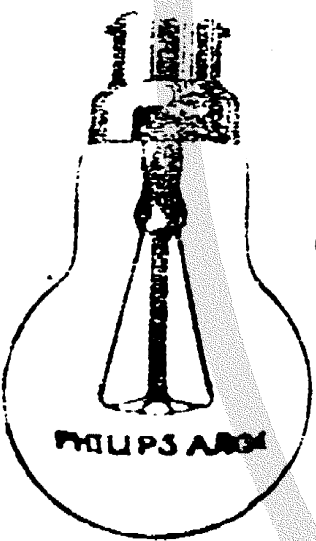
อวัยวะทางเดินของปัสสาวะ

ในหลอดหนึ่งมียา ๕ หยด  
และโดยปกติ วันหนึ่ง รับประทานตั้งแต่ ๑๐ ถึง ๑๒  
หลอด

ทำโดยห้าง กริมอลต์ แอนด์ คัมปะนี ปารีส

ห้างแอ็งโกล เฟรนช์ ตรี คัมปะนี พระนคร

เอเยนต์จำหน่ายในประเทศไทยสยาม



**โปรดเรียกชื่อเฉพาะ**  
**หลอดไฟฟ้า "ฟิลิปส์" (PHILIPS)**

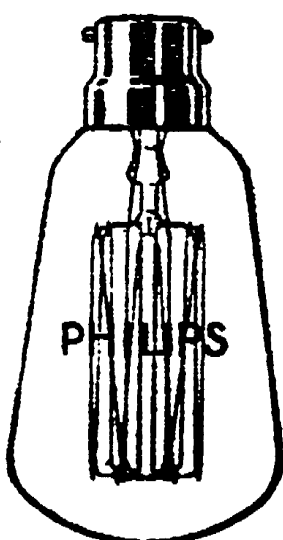
เพราะเป็นที่นิยมแพร่หลาย ในประเทศ สยาม  
มาช้านานแล้วในคุณสมบัติดังนี้:-

- ๑) กินแรงไฟเพียงครึ่ง
- ๒) มีแสงสว่างขาวนวล (ไม่มีแสงจ้าเหลืองหรือมืดดำ)
- ๓) ใช้งานได้ทนนาน

ขนาดในคุณสมบัติของหลอดไฟฟ้านี้ คือเป็นหลอดไฟฟ้าที่ใช้อยู่ทั่วไป  
ในโรงงานของบริษัทไฟฟ้าสยามคอร์ปอเรชั่น จำกัด

หลอดไฟฟ้า "ฟิลิปส์" (PHILIPS) สำหรับใช้  
กับรถยนต์ขนาดต่างๆ ทั้งหลอดหัวและแก๊สดีเซล  
สำหรับใช้กับรถจักรยานยนต์ และสำหรับรถจักรยาน  
มีพร้อมในสต็อกเสมอ.

บริษัท ทรานลา จำกัด (แผนกสินค้าไฟฟ้า)  
โทรศัพท์ ๕๐๑๗



## การศึกษาพาณิชย์ (ต่อจากหน้า ๒๖)

กับนายช่างกล นายแพทย์หรือทนาย  
ความ ซึ่งก่อนที่จะดำเนินอาชีพของ  
เราได้ ก็ต้องผ่าน การ ศึกษาทาง  
ทฤษฎีเป็นแนวทางมาแล้วเป็นเวลา  
ปีหาได้พรอดพราก ขึ้นสู่ชั้น ปฏิบัติ  
โดยทันทีไม่.

เนื่องจากมีความจำเป็นที่จะต้อง  
มีการศึกษาทางพาณิชย์นี้เอง โรง  
เรียนอาชีวแผนกพาณิชย์การ ของรัฐ  
บาลและของเอกชน ซึ่งมีการสอน  
ทั้งทาง ไปรษณีย์และวิชาชีพ โดย  
เฉพาะตอนกลางวันและเวลาค่ำ จึง  
ได้ตั้งขึ้นมากมายแทบทุกประเทศ ประ  
เทศใดที่ต้องการทำตัว ให้เด่น อยู่ ใน  
โลกแห่งการค้าขาย ก็ต้องพยายาม  
ส่งเสริมพลเมืองให้ ได้รับการ ศึกษา  
ทางพาณิชย์ เพื่อจะได้หาวิธี ปรับ

ปรุง ระ เหมียม การค้า ของคน ให้ก้าวหน้า  
หน้าอยู่ เสมอ ดัง ที่ สำคัญ ศึกษา  
ทาง แผนก พาณิชย การ ใน ประ เทศ  
ฝรั่งเศส เยอรมนี เบลเยียม สวิต  
เซอร์แลนด์ อังกฤษ อเมริกาและ  
ญี่ปุ่น ได้สาธิตผลดีให้ประจักษ์  
มาแล้ว สำนักศึกษาในประเทศเหล่านี้  
นั้น ล้วนแต่มีความมุ่งหมายต้องการที่  
จะเพาะให้พลเมือง เกิดความ นิยมชม  
ชอบในอาชีพทางการพาณิชย์ ให้รู้  
หลัก วิชากฎเกณฑ์ และนโยบาย  
ของธุรกิจ ในการค้าขายตามหลัก วิท  
ยาศาสตร์ เพื่อให้ผู้เรียนสามารถ  
นำหลักและวิธีที่ได้เรียนไว้นั้น ไปปฏิ  
บัติในอาชีพของตนต่อไปได้.

นักศึกษาวงพาณิชย์ หลายท่าน  
ได้แสดงความเห็น สอดคล้องต้อง กันว่า  
การศึกษาทางพาณิชย์ ที่ จะได้ผล สม  
ความมุ่งหมายนั้น หาใช่อยู่ที่การ  
(ยังมีต่อ)



**หน้าที่ของบุตร**

มนุษย์ ได้รับความอบรม สั่งสอนและ เลี้ยงดูจาก  
บิดามารดาจนเติบโตใหญ่ สุขภาพของท่านก็ต้อง  
ลดน้อยถอยลงเป็นธรรมดาจนนี้ หน้าที่ของบุตรและ  
ธิดาจะต้องตอบแทนพระคุณของท่าน คือหา

**"สก็อตส์ อีมัลชัน" (SCOTT'S  
EMULSION)** ให้ท่าน รับประทาน เพื่อบำรุงร่างกาย  
ให้ถาวร และมีอายุ มั่นขวัญยืน ตลอดไป.

มีจำหน่ายตามร้านขายยาทั่วไป



โปรดจำแนก  
หมายการค้า  
"ชาวประมง"  
ให้

- DE CRUZE -

ห้างบอเนียว จำกัด เปนเอเยนต์

(5)







## ร่วมใจกันกดญี่ปุ่น (ต่อจากหน้า ๘)

ดาร์ก โดยมีจุดประสงค์ที่จะส่งผลิต  
ภัณฑ์เกษตรกรรม, รถยนต์, เครื่องใช้  
ต่าง ๆ ไปประเทศจีนและตั้งน้ำมัน  
คงอยู่ดีเข้ามา อย่างไรก็ตาม, มี  
เหตุผลอันสำคัญที่น่าเชื่อถือว่าอเมริกา  
ได้ลงทุนเป็นจำนวนมาก โดยอาศัย  
ความเข้าใจกับอังกฤษไปในการฟื้นฟู  
ถนนสายขนานและพม่าที่กล่าวแล้วด้วย  
อันรัฐบาลของเจียงไคเช็คยังได้ให้  
เงินช่วยเหลือทางการเงินของจีนเพื่อ  
รักษา ระคม แห่งการปฏิวัติเงินตรา  
ต่างประเทศ.

นอกจาก กรณีที่ได้กล่าวมาข้าง  
บนแล้ว ทางทั้งสองประเทศนี้จะ  
ให้ความช่วยเหลือโดยตรงแก่รัฐบาล  
ของเจียงไคเช็คโดยการทำให้ ซึ่ง  
เครื่องใช้ไปกรณีต่าง ๆ ซึ่งจะทำ

In pre-historic days.

## ยาประจำเด็ก

บ้านเรือนที่มีเด็กอ่อนและเด็กเล็ก  
ควรมียาสำหรับเด็ก ที่ชื่อว่ายาเบบีส์  
ไอโตนาลด์ไว้ด้วยเสมอ เพราะ  
ยาเด็กชานนมมีสรรพคุณดี สำหรับบำ  
บัดรักษาการเจ็บป่วยตามวัยต่าง ๆ ซึ่ง  
เกิดจาก ภาวะ อาหารดัดได้ ไม่ปกติ  
ของเด็กอ่อนและเด็กเล็ก.

ยาเบบีส์ ไอโตนาลด์ ใช้ได้ทั้ง  
เด็กอ่อนและเด็กเล็กตลอดจนเด็กโต  
สำหรับแก้ธาตุพิการ อุดจากระบาด  
ท้อง ใช้ อุดจากร่วง การเจ็บป่วย  
และความเจ็บปวดเนื่องจากฟันขึ้น ใช้  
หัด ถ่ายได้ดีขึ้นให้ออก

ท่านที่มี บุตร อ่อน และ บุตรเล็ก  
ท่านมียา เบบีส์ ไอโตนาลด์ ประจำ  
บ้านแล้วหรือ? ถ้ายังงงซอเดียวแต่  
วันนี้ มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยา  
ทั่วไป.

-ผู้ส่ง-

ห้างขายยาโพทง, ๓๒๘  
ถนนสำเพ็ง, พระนคร.  
ห้างขายยาทองพิศ, ๘๐๘  
ถนนเขาวราช, พระนคร.

กันอย่างหนักมียิ่งขึ้นในอนาคต.

การ เติบโต งาน ญี่ปุ่น ที่สำคัญอีก  
อย่างหนึ่งคือ แรงกดดันการ เศรษฐกิจ  
ทางการค้าสินค้าจากอเมริกาเข้า ถึง  
แม้ว่า ญี่ปุ่น จะ ได้วัดดู อัน จำเป็น มา  
จากประเทศทั้งสองนี้ประมาณสองใน  
สามก็ตาม ก็เป็นไปได้เอง  
ที่ทั้งอังกฤษและอเมริกา จะ กำกวม  
การค้าของของตนเองเช่น รัน ดัชนีและ  
ฝ่าย ฯลฯ เดียว และถ้าแม้ว่าอังกฤษ  
คิดที่จะประคับคองการค้า ของ ญี่ปุ่น  
เช่นอย่างแท้จริงแล้ว ก็ยังมีข้อ  
นำส่งด้วยอยู่ ว่าออสเตรเลีย และ อาณา-  
จักรอังกฤษ อื่น ๆ จะ พยายาม เห็นพ้อง  
ด้วยหรือไม่ เช่นอย่างเมื่อเดือน  
กรกฎาคมปีที่แล้วทางอเมริกาไม่ยอม  
ส่งเครื่องบิน และ กระสุน คืน ทำให้  
ญี่ปุ่น แต่กัปฏิบัติกับเพียงบางส่วน  
เท่านั้น ปัญหาซึ่งจะกลายเป็นเรื่อง  
สำคัญในไม่ช้าก็คือ การ เติบโตให้มีค่า  
การแก้ไขกฎหมาย ความปลอดภัยใน  
อเมริกา.

## บ้านที่ปลอดภัย (ต่อจากหน้า ๑๒)

เป็นเสียงเดียวกันว่า หากสงคราม  
อุบัติต่อไปไม่ว่าครั้งใดคราวใด ภัย  
อันตรายยิ่งจะต้องเกิดจากทางอากาศ  
อะพูนเพื่อยุติด้วยวิทยาศาสตร์ ส่วน  
ทางบก-ทางทะเลนั้นจะเป็นการเพิ่มผล  
มหิทธานุภาพให้เริ่มขึ้น.

ภัยทาง อากาศ ที่กล่าว นั้นก็คือ  
อากาศยาน อากาศยานนี้ทุกประเทศ  
ต่างพยายามเร่งรีบสะสมกันเป็นอันมาก.

มหิทธานุภาพทางอากาศได้นำอะไร  
มา จึงเป็นมรดกสำคัญแห่งการ  
ประจักษ์พยานนี้ รบแจ้งว่าสิ่งที่  
นำมาทางอากาศคือ ลูกกระเบิด

ลูกกระเบิดเป็นอาวุธสำคัญ ที่ผัน  
แปรสภาพบ้านช่องที่จักรวรรดการดา  
ให้เหลือเป็นซากปรักหักพัง ยานยนต์ที่  
ด้วยจากขณะที่จะบนถนนด้วยความ  
สง่างามซึ่งจะหาค่าประเมินไม่ได้ ประ  
ชาชนพลเมืองซึ่งเคยทอดอารมณ์ ด่า  
ร้าย จนเคหะสถาน เบื้องมยุรตาต่าง ๆ ทั่ว

ไป จะปราศจากการความรื่นเริงที่  
ที่ ในเมื่อมารทางอากาศมาจนรวม  
ความว่า ลูกกระเบิด ต่าง ๆ เหล่านี้  
เมื่อผู้ใดประจักษ์แล้ว จะไม่ยอมอด  
ทุกบริเวณเท่านั้นเลย.

ภาพอันน่าสยดสยอง เนื่อง จาก การ  
สังหารของลูกกระเบิดต่าง ๆ นั้น ท่าน  
คงได้ประจักษ์เห็นจาก หนังสือพิมพ์  
รายวัน รายอาทิตย์ รายักษ์ ราย  
เดือน รายปี ฯลฯ บ้างแล้ว ว่าเป็น  
สิ่งที่น่าสยดสยองใจถึงปานใด จึงขอ  
งดกล่าวด้วย.

เมื่อความรุ่มร้อนแห่ง ความ พินาศ  
เกิดขึ้นโดยง่าย ค่าย และ ร้ายแรงดังนี้  
ต้องช่วยกันป้องกัน.

อันการป้องกัน ส่วนใหญ่ขึ้นทาง  
การได้ดำเนินอยู่แล้ว ในที่นี้จึงเพียง  
แนะนำในสิ่งที่ เรา สามารถ กระ ทำได้  
อันเป็นส่วนเฉพาะบุคคล ข้อสำคัญ  
ก็คือการสร้างบ้านเคหะสถานให้ม  
ความสามารถคงทน เพื่อป้องกันภัย  
อันเป็นผลสืบหน้าแก่ประเทศชาติ.

บ้านเคหะสถาน ที่ว่านี้ กล่าว  
ทั่วไป ควรจัดสร้างให้แข็งแรง พอส  
สมควร ต้องไม่ไร้สิ่งก่อสร้างที่ก่อ  
ให้เกิดเชื้อเพลิง แข็งแรงไม่พินาศ  
หักพังได้ง่ายดาย ถ้าไม่ สามารถ  
จะกระทำได้ ควรจัดสถานที่แห่งใด  
แห่งหนึ่งเตรียมไว้ป้องกัน เคออย่า  
ไร้สถานที่ที่กล่าวนี้เป็นอันการ ทุก  
วิธีใดๆ.

ตัวบ้าน จะต้องจัดและบรรจุด้วย  
ไว้เสียแต่ในเวลาที่ปกติ ให้มีความ  
มั่นคงแข็งแรง ห้องทุกห้องจะต้อง  
(มีต่อหน้า ๓๑)



## “ยาหอมสังฆทอง”

เป็นยาหอมแก้ลม บำรุงสมอง  
บำรุงประสาท รับประทานแล้วทำให้  
ใจคอแจ่มใสตลอด ทั้งเป็นยา  
กรรมรักษา คุณหญิง ๆ ชอบใช้  
กันมาก จนเรียกกันติดปากว่ายา  
หอม คุณหญิง ผู้มีครรภ์จะต้อง  
ดองท้องแก่ ควรรับประทาน  
พิรุณพานิช โรงหอย



# ร่วมใจกันกดญี่ปุ่น (ต่อจากหน้า ๓)

ดาร์ก โดยมีจุดประสงค์ที่จะ ส่งผลิต  
ภัณฑ์เกษตรกรรม, รถยนต์, เครื่องใช้  
ต่าง ๆ ไปประเทศจีนและตั้งน้ำมัน  
คงอยู่อย่างมั่นคง, อย่างไรก็ดี, มี  
เหตุผลอันสำคัญที่นำเรามาถึงอเมริกา  
ได้ตั้งทุนเป็นจำนวนมาก โดยอาศัย  
ความเข้าใจกับอังกฤษไปในการฟื้นฟู  
ถนนสายขนานและพม่าที่กล่าวแล้วด้วย  
อันรัฐบาลของเจียงไคเช็คยังได้ให้  
เงิน เรือ และ มาตรการต่าง ของจีนเพื่อ  
รักษาระดับแห่งการปฏิวัติการเงินตรา  
ต่างประเทศ.

นอกจากกรณีที่ได้กล่าวมาข้าง  
บนแล้ว ทางทั้งสองประเทศนี้จะ  
ให้ความช่วยเหลือโดยตรงแก่รัฐบาล  
ของเจียงไคเช็คโดยการหาให้ ซึ่ง  
เครื่องใช้ไปรษณีย์ต่าง ๆ ซึ่งจะทำ

In pre-historic days.

## ยาประจำเด็ก

บ้านเรือนที่มีเด็กอ่อนและเด็กเล็ก  
ควรมียาสำหรับเด็ก ที่ชื่อว่ายาเบบีส์  
โอสตาเบดด์ ไว้ด้วยเสมอ เพราะ  
ยาเด็กชานนี้มีสรรพคุณดี สำหรับบำ  
บัดรักษาการเจ็บป่วยตามวัยต่าง ๆ ซึ่ง  
เกิดจาก ภาวะ อาหารไม่ดี ไม่ปกติ  
ของเด็กละอ่อนและเด็กเล็ก.

ยาเบบีส์ โอสตาเบดด์ ใช้ได้ทั้ง  
เด็กอ่อนและเด็กเล็กตลอดจนเด็กโต  
สำหรับแก้ธาตุพิการ อูจจาระผิดปกติ  
ท้อง ใส อูจจาระร่วง การเจ็บป่วย  
และความเจ็บปวดเนื่องจากฟันขึ้น ใช้  
ทั่วๆ ไปได้ดีเยี่ยมให้ออก.

ท่านที่มีบุตร อ่อน และ บุตรเด็ก  
ท่านมียาเบบีส์ โอสตาเบดด์ ประจำ  
บ้านแล้วหรือ? ถ้ายังจงซื้อเสียแต่  
วันนี้ มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยา  
ทั่วไป.

ผู้สั่ง-

ห้างขายยาโพธิ์, ๔๒๘  
ถนนสำเพ็ง, พระนคร.  
ห้างขายยาโรงพิมพ์, ๔๐๘  
ถนนเขาวงกต, พระนคร.

กันอย่างหนักมียิ่งขึ้นในอนาคต.

การ เติบโต งาน ญี่ปุ่น ที่สำคัญอีก  
อย่างหนึ่งคือ แรงผลักดัน เศรษฐกิจ  
ทางการค้าสินค้าราคาถูกและราคาถูก ถึง  
แม้ว่า ญี่ปุ่น จะ ได้ควบคุม อัน จำเป็น มา  
จากประเทศทั้งสองนี้ปริมาณสูงใน  
ด้านก็ตาม ก็เป็นไปได้เอง  
ที่ทั้งอังกฤษและอเมริกา จะ กำกวม  
การค้าของของตนเองเช่น ธนาคาและ  
ฝ่าย วลา เดีย และถ้าแม้ว่าอังกฤษ  
คิดที่จะประคับคองการค้าของ ญี่ปุ่น  
เช่นอย่างแท้จริงแล้ว ก็ยังมีข้อ  
นำส่งด้วยว่าออสเตรเลียและ อาณา-  
จักรอังกฤษ อื่น ๆ จะ พยายาม เห็นพ้อง  
ด้วยหรือไม่ เช่นอย่างเมื่อเดือน  
กรกฎาคมปีที่แล้วทางอเมริกาไม่ยอม  
ส่งเครื่องบิน และ กระสุน ดิน ฟ้าไปให้  
ญี่ปุ่น แต่ปฏิบัติกับเพียงบางส่วน  
เท่านั้น ปัญหาซึ่งจะกลายเป็นเรื่อง  
สำคัญในไม่ช้าก็คือ การ เติบโต ให้มาก  
การแก้ไขกฎหมายความเป็นกลางใน  
อเมริกา.

# บ้านที่ปลอดภัย (ต่อจากหน้า ๑๖)

เป็นเพียงเพียงเท่านั้น หากสงคราม  
อุบัติต่อไปไม่ว่าครั้งใดคราวใด ก็  
อันร้ายแรงยิ่งจะต้องเกิดจากทางอากาศ  
และเพื่อความปลอดภัยทางอากาศ ส่วน  
ทางบก-ทางทะเลนั้นจะเป็นการเพิ่มผล  
มหิทธานภาพให้เพิ่มขึ้น.

ภัยทาง อากาศ ที่ กล่าว นั้น ก็คือ  
อากาศยาน อากาศยานทุกประเภท  
ทางพยายามเร่งรีบระดมกันเป็นอันมาก  
มหิทธานภาพทางอากาศได้เข้ามามี  
มา จึงเป็นมรดกสำคัญแห่งการ  
ประจักษ์พยานนี้ และจะว่าดังที่  
นำมาทางอากาศคือ ลูกกระเบิด  
ลูกกระเบิดเป็นอาวุธ สำคัญ ที่ผัน  
แปรสภาพบ้านช่องที่วิจิตรตระการตา  
ให้หมดกลายเป็นถ้ำมอด ยานยนตร์ที่  
สวยงามระยิบระยับบนถนนด้วยความ  
สง่างามซึ่งจะหักสลายเป็นเศษกลอง ประ  
ชาชนพลเมืองซึ่งเคยทอดอารมณ์ ดำ  
ริงานเล่นสถาน เรืองรอง ค้างๆ ทั่ว

ไป จะปรากฏการณ์ความรุนแรงที่  
ที่ ในเมื่อมารทางอากาศมาจู่โจม  
ความว่า ลูกกระเบิด ค้างๆ เหล่านี้  
เมื่อได้ประจักษ์แล้ว จะไม่ยอมอมภัย  
ทุกบริเวณเท่านั้น.

ภาพอันน่าสะพรึงกลัว เนื่อง จาก การ  
สังหารของลูกกระเบิดค้างๆ นั้น ท่าน  
คงได้ประจักษ์เห็นจาก หนังสือพิมพ์  
รายวัน รายอาทิตย์ รายบ๊อง ราย  
เดือน รายปี ฯลฯ บ้างแล้ว ว่าเป  
นสิ่งที่น่าเศร้าสลดใจถึงปานใด จึงร  
ดกกล่าวด้วย.

เมื่อความรุ่มร้อนแห่ง ความ พินาศ  
เกิดขึ้นโดยง่าย ค่าย และ ร้ายแรงดังนี้  
ต้องช่วยกันป้องกัน.

อันการป้องกัน ส่วนใหญ่ขึ้นการ  
การได้ดำเนินอยู่แล้ว ในขั้นนี้เพียง  
แนะนำในสิ่ง ที่ เรา สามารถ กระ ทำได้  
อันเป็นส่วนเฉพาะบุคคล ข้อสำคัญ  
ก็คือการสร้างบ้านเคหะสถานให้ม  
ความสามารถคงทน เพื่อป้องกันภัย  
อันเป็นผลสืบเนื่องแก่ประเทศ ชาติ.

บ้านเคหะสถาน ที่ว่านี้ กล่าว  
ทั่วไป ควรจัดสร้างให้แข็งแรง พ  
สมควร ต้องไม่ใช้สิ่งก่อสร้างที่ก่อ  
ให้เกิดเชื้อเพลิง แข็งแรงไม่พียงพินาศ  
หักพังได้ง่ายดาย ถ้าไม่ สามารถ  
จะกระทำได้ ควรจัดสถานที่แห่งใด  
แห่งหนึ่งเตรียมไว้ป้องกัน เคออย่า  
ไว้ สถานที่ทุกถนัดเป็นด้านนี้ การ ทุก  
วิธีใดๆ.

ตัวบ้าน จะต้องจัดและประจักษ์  
ไว้เสียแต่ในเวลาดังนี้ ให้มีความ  
มั่นคงแข็งแรง ห้องทุกห้องจะต้อง  
(มีต่อหน้า ๓๐)



“ยาหอมดังช่ทอง”  
เป็นยาหอมแก้ลม บำรุงสมอง  
บำรุงประสาท รับประทานแล้วทำให้  
ใจคอเย็นสบายได้ ทั้งเป็น ยา  
กรรมรักษา คุณหญิง ขอบไว้  
กันมาก จนเรียกกันติดปากว่ายา  
หอม คุณหญิง ผู้มีครรภ์จะต้อง  
ดองท้องแก่ - ควรรับประทาน  
พิรุณพานิช โรงหมอ



## บ้านที่ปลอดภัย

(ต่อจากหน้า ๓๐)

ทำให้แตก หรือ กระเทาะง่าย หรือ ติดเปลวไฟเร็ว (Splinter proof) เมื่อรับ ความกระเทือน หรือ ถูกต้องถูกระเบิด ประตุน้ำต่าง ของลม ฯลฯ จะต้องใช้วัสดุที่ป้องกันมิให้ก๊าซรั่วไหลเข้ามาใน ห้อง ได้อย่าง และ เร็วพลัน (Gas proof) หลังคาจะต้อง คงทนแข็งแรง (Bfomd proof) ถ้าสามารถทำได้ ควรทำสัฟรางคาเสียแต่ ต้นมือ หรือขณะเมื่อบ้านเมือง จะ ต้องกระทำสงคราม.

รอบบริเวณบ้าน ควรขุดสระ โดยรอบ สำหรับใช้เมื่อถูกระเบิดมา ย้อน แต่ไม่ควรอยู่ใกล้ สิ่งปลูก สร้างที่จะพังทะลายลงด้วยถูกระเบิด.

การป้องกันอย่างอื่นๆ ก็ยังมี เครื่องป้องกัน ให้อพยพออกจากเครื่อง มือเครื่องใช้ สำหรับดับเพลิง เครื่อง ฉ่างไฟพิษและสำหรับใช้ปฐมพยาบาล ไว้ประจำบ้านด้วย.

ข้อแนะนำข้างต้นนี้ ดูประหนึ่งว่า ประสงค์จะให้ หมดเปลือง (แต่ถ้า รูปดึกให้ ส่งงานตามคำแนะนำประ เทศของเราจะมีความสง่าขึ้น) แต่ ปลอดภัยเป็นของ การป้องกันที่ดี และจะเป็นประโยชน์ อย่างใหญ่หลวง เกินคำ ในเมื่อภัย ทาง อากาศ กระ รุม เข้ามาถึง.

บ้าน ใน ประเทศ สยาม เรา ส่วน มากเป็นไม้ แม้กระนั้นก็สามารถ จัดทำได้เหมือนกัน โดยจัดไว้เพียง ส่วนใดส่วนหนึ่งเช่น จัดห้องพิเศษ สำหรับป้องกันก๊าซพิษ จัดสถานที่ ไว้ปลูกต้นไม้ของบ้าน เพื่อป้องกัน อันตรายอย่างอื่น ฯลฯ เป็นต้น คือ หมายความว่า สิ่งใดที่เราทำได้ เตรียม ไว้ได้ก็ ให้ดำเนินการเสียแต่ต้นทีเดียว ความมุ่งหมายสำคัญก็คือ ปลอดภัย ไว้ก่อน.

ทางการพยายามจัดหาที่ป้องกันไว้ เป็นแห่งๆ ตามเขตที่เมื่อได้แจ้งอันตราย สัญญาณภัยแล้ว ประชาชนพลเมือง สามารถเข้าไปพัก อาศัย ได้ ทัน ตาม กำหนด.

สถานที่นั้นต้องจัดให้กว้างขวาง พอจำนวนแก่ประชาชน ในสังคม โดย

ไม่ขัดแย้ง เบียดเสียด และคงทนแข็งแรง ตลอดจนให้มีอากาศพอสำหรับหายใจ ช่องทางเข้า จะต้อง มีหลาย ทาง เพื่อป้องกันความอดหม่น ภาย ในสถานที่ดังกล่าวนี้ต้องให้ไฟ ชั่วคราว อุดจากระ บัดสภาวะของงานจน ประชาชนผู้อยู่ ในความกระหนกตกใจซึ่ง กำลังรบกับกองกันนั้น.

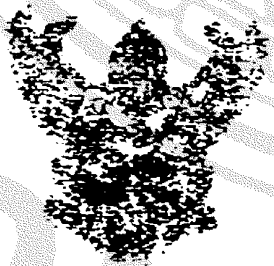
นอกจากนี้ยังจะต้องมีทางสำหรับ ให้ยาน ยนต์ต่างๆ เข้าพัก อาศัย ได้ แต่ไม่ให้ปะปนกับประชาชน จะต้อง มีไฟส่อง ทาง และแสงไฟนี้ ต้องไม่ให้ เป็นสื่อแก่ผู้พบเห็นทางเบี่ยงเบน.

ถ้า สามารถ กระ ทำ ได้ ควร จัด หน่วยพิเศษขึ้น สำหรับ เป็น เจ้าหน้าที่ โดยเฉพาะชนหน่วยหนึ่ง สำหรับ พิ- จารณาภูมิ ประเทศ ให้เหมาะสม แก่ สภาพประเทศชาติ สำหรับให้ แนะนำ แก่ประชาชนโดยรวมข้างเขียน ข้าง ภาพและเจ้าหน้าที่อื่นๆ เข้าใจ.

คายนัยที่กล่าวข้าง ข้างบน นี้ จะ ดำเนินได้ โดยเร็วพลัน ต้องเนื่องด้วย กำลังทรัพย์ กำลังทรัพย์ จะเป็นผล สัมฤทธิ์ได้ ก็ย่อมเนื่องด้วย ประชาชน ร่วมกำลังใจ กำลัง ทรัพย์ สำคัญก็ กันสละเงินสมทบทุน ซึ่งทางการกระ รวงกลาโหมได้เปิดรับอยู่ แล้วแต่คน.

ขอให้ พึงมอง ชาว ไทย ทั้งหลาย จงร่วมจัดตั้งเป็นเอกฉันท์ ในอันที่จะ ช่วยป้องกันประเทศชาติของตนที่อัน เทอญ.

ทชานราษฎรอน



## ประกาศ

ด้วย อ. พ. ก. กรมสรรพากรได้ ประกาศรายนาม ผู้ที่ได้รับ สมักรเขา แข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนชั้นจัน- ชันดับ ๖ ไว้ที่กรมสรรพากรแล้ว ให้ ผู้ที่ยื่นใบสมัครไว้ไปตรวจดูรายนาม ของตน ถ้ามีให้ไปรับสมัครเดชะประ- จำคัตที่ธนาคารการ อ.ก.พ. กรมกำหนด สอบความไว้ทั่วไปที่ ก.พ. (ศาลาอก รุนใน) ในพระบรมมหาราชวัง ณ วัน ที่ ๑๕ มีนาคม ๒๔๘๔ เวลา ๙.๐๐ น.

กรมสรรพากร  
วันที่ ๙ มีนาคม ๒๔๘๔

## ลิตรา "กำแพงใหญ่"

T WALL BRAND

ลิตรา "กำแพงใหญ่" ประดิษฐ์



ทางเคมีวิทยา นักประดิษฐ์ ได้พยายาม คนคว่ำหา วัสดุ บาง อย่างที่ ประ กอบ ฐ เป็นอันกว่าจะได้เป็นเวลานานมี นตจ เป็นที่นิยมใช้ทั่วไปในปัจจุบัน ลิตรา "กำแพงใหญ่" ไม่เพียงแต่มีสัณฐาน

เป็นที่สดุดค่าแก่ผู้พบเห็นอย่างเดียวก หากมีคุณภาพสูง ไม่เปื้อนต้องเวลา ในการใช้, เหนียวทนทาน, ไม่หลุดลอกแตกร้าวได้ง่ายเหมือนอื่น.

ลิตรา "กำแพงใหญ่" เหมาะสำหรับใช้ทาผนัง, ประตู, หน้า ค้าง, และเครื่องเรือนเครื่องใช้ต่างๆ เพิ่มความทนทานให้แก่สิ่งของ ใดเป็นอย่างดี แม้จะเก่ากว่ากว่า ภาพวาดด้วยลิตรา "กำแพงใหญ่" แล้ว ก็คงทนถาวรเป็นรองไม่ม่น.

ลิตรา "กำแพงใหญ่" เหนียวทนทานมาก หลังจากใช้ - รด ไม้ กั้นรั้วสนิม รั้วงามมัน สวยสดงดงามมาก.

มีจำหน่ายทั่วไป

บริษัทอินชอย จำกัด

เอเชียนต์แค้มป์เคียวในสยาม

ดูไปรษณีย์ที่ ๒๓

โทรศัพท์ ๓๐๔๗๒

สาขา บ้านดอน, ห่งสง, หาดใหญ่.

## เรื่องทศวรรษจะฉาย ๗ วัน ๗ คืน!

ดาราสาวสวย

HAWAII CALLS

บ๊อบบี้บ๊อบบี้ กับ ยูนิ าควิกถัย

= และ =

เนตลาร์ฟส กับ เรอวินเอส. คอบบี้

มาโมคัสติค ดาราสาว

นำสาว ๆ ชาวทะเลใต้และออเชสตราหลวง บรรเลงเพลง และเต้นรำกรีกกรัน บ๊อบบี้บ๊อบบี้เด็กน้อยเสียงระงังเงิน ร้องเพลงเพราะ ๆ ดิกว่าเรื่องที่แสดง มาแล้ว ทุกเรื่อง

ฉายที่เฉลิมกรุง

วันอาทิตย์ที่ ๑๗ ถึงอังคารที่ ๒๐ นี้

แสดงถึงชีวิตของ บ๊อบบี้บ๊อบบี้ ซึ่ง หนีจาก ริคาโก เข้าไป ผจญภัย ในเกาะทะเลใต้ และช่วยกู้ ความ ด้มของ กองทัพ เรือ ได้อย่าง น่า ธรรมเจริญ



## บ้านที่ปลอดภัย

(ต่อจากหน้า ๓๐)

ทำให้ไม่แตกหรือกระแตกง่ายหรือ  
แตกเป็ดไฟ (Splinter proof)  
เมื่อรับ ความกระเทือนหรือถูกของ  
ตุ้มน้ำหนัก ปรกติ หน้าต่าง ของลม  
ๆ จะต้องมี วัสดุที่ทนทาน และมีให้  
กำลังไฟส่องเข้ามาในห้อง ได้ง่าย และ  
เร็วพลัน (Gas proof) หลังจากจะคง  
คงทนแข็งแรง (Bfomd proof) ถ้า  
สามารถทำได้ควรทำเพราะจะได้ประโยชน์  
กันมื่อ หรือจะเมื่อบ้านเมือง จะ  
คงกระทำการสงคราม.

รอบบริเวณบ้าน ควรขุดสระ  
โดยรอบ สำหรับใช้เมื่อถูก ระเบิดมา  
เยือน แต่ไม่ควรขุด ใกล้ ดึงปลูก  
สร้างที่จะพังทะลายลงด้วยถู ระเบิด.  
การป้องกันอย่างอื่นๆ คงมี  
เครื่องป้องกัน ภัยพิบัติจากเครื่อง  
มือเครื่องใช้ สำหรับดับเพลิง เครื่อง  
ล้างมือและยาสำหรับใช้ปฐมพยาบาล  
มาด ไว้ประจำบ้านด้วย.

ข้อแนะนำข้างต้นนี้ คงหวังว่า  
ประเทศจะ ให้ หมดเปิดต้อง (แต่ถ้า  
รูปคดีให้ ส่งงานตามคำแนะนำประ  
เทศของเราจะมีความสำเร็จ) แต่  
เป็นความจำเป็นของ การป้องกัน ที่  
และจะเป็นประโยชน์ อย่างใหญ่หลวง  
เกินกว่า ในเมื่อภัย ทางอากาศ กระ รุม  
เข้ามาถึง.

บ้าน ใน ประเทศ สยาม เรา ส่วน  
มากเป็นไม้ แม้กระนั้นก็สามารถ  
จัดทำให้เหมือนกัน โดยจัดไว้เพียง  
ส่วนใดส่วนหนึ่งเช่น จัดห้องพิเศษ  
สำหรับป้องกันภัยพิบัติ จัดสถานที่  
เก็บกักเสบียงของบ้าน เพื่อป้องกัน  
อันตรายอย่างอื่น ฯลฯ เป็นต้น คือ  
หมายความว่า สิ่งใดที่เราทำได้ เตรียม  
ไว้ได้ก็ ให้ดำเนินการเสียแต่บัดนี้ทีเดียว  
ความมุ่งหมายสำคัญก็คือ ปลอดภัย  
ไว้ก่อน.

ทางการพยายามจัดทำป้องกันไว้  
เป็นแห่งๆ ตามเขตที่เมื่อได้แจ้งอาณาเขต  
สัญญาณภัยแล้ว ประชาชนพลเมือง  
สามารถเข้า ไปพักอาศัย ได้ ทันตาม  
กำหนด.

สถานที่ที่ควรจัดให้กักตัวประชาชน  
หรือจำนวนแก่ประชาชน ในสังคม โดย

ไม่ขัดแย้ง เบียด เคียด และคงทนแข็งแรง  
คงทนจนให้มื่ออากาศพอสำหรับ  
หายใจ ช่องทางเข้าจะคง มีหลาย  
ทางเพื่อป้องกันความอดทน ภาย  
ในสถานที่ที่กักตัวนี้ต้องมีไฟ ชั่ว  
คราว มีสิ่งอำนวยความสะดวกประ  
ชาชนผู้อยู่ ในความกระหนกตกใจซึ่ง  
กำลังคบคกงกัน ณ ที่นั้น.

นอกจากนี้ยังจะต้องมีทางสำหรับ  
ให้ยาน ยนต์ต่างๆ เข้าพัก อาศัย ได้  
แต่ไม่ให้ปะปนกับประชาชน จะต้อง  
มีไฟส่อง ทาง และแสงไฟ ต้องไม่ ให้  
เป็นสื่อแก่ผู้พบเห็นทางเบี่ยงเบน.

ถ้า สามารถกระทำ ได้ ควรจัด  
หน่วยพิเศษขึ้น สำหรับ เป็น เจ้าหน้าที่  
โดยจะพิจารณาหน่วยหนึ่ง สำหรับ พ  
จารณาภูมิ ประเทศ ให้ เหมาะสม แก่  
สภาพประเทศชาติ สำหรับให้ แนะนำ  
แก่ประชาชนโดยรวมร่างเขียน ร่าง  
ภาพและเจ้าหน้าที่อื่นๆ เข้าไว้.

ความนึกถึงถ่วงอย่าง ข้างบนนี้ จะ  
สำเร็จได้ โดยเร็วพลัน คงต้องด้วย  
กำลังทรัพย์ กำลังทรัพย์จะเป็นผล  
สัมฤทธิ์ได้ก็ย่อมเนื่องด้วย ประชาชน  
ร่วมกำลังใจ กำลังทรัพย์ ร่วมกัน  
กันส่งเสริมสนับสนุน ซึ่งทางการจะ  
ทรงกล้าใหม่ได้เมื่อมีอยู่ แล้วแต่คน.

ขอให้ พินิจ ชาว ไทย ทั้งหลาย  
จงร่วมใจคิด เป็นเอกฉันท์ ใน อัน ที่ จะ  
ช่วยป้องกันประเทศชาติของตนทุก  
เทอญ. พยายามรณารอน



## ประกาศ

ด้วย อ. พ. ก. กรมสรรพากรได้  
ประกาศรายนาม ผู้ที่ได้รับ สมัครง  
แข่งขันวิชาวิชาการพลเรือนชั้นต้น  
อันดับ ๑ ไว้ที่กรมสรรพากรแล้ว ให้  
ผู้ที่ยื่นใบสมัครได้ไปตรวจดูรายนาม  
ของตน ถ้ามีให้ไปรับสมัครเดบประ  
จำตัวที่เดบการ อ.ก.พ. กรมกำหนด  
สอบความรู้ทั่วไป ที่ ก.พ. (ศาลาถ  
ฐานใน) ในพระบรมมหาราชวัง ณ วันที่  
๑๕ มีนาคม ๒๔๘๘ เวลา ๘.๐๐ น.

กรมสรรพากร  
วันที่ ๘ มีนาคม ๒๔๘๘

## ฉัตร "กำแพงใหญ่"

T WALL BRAND



ฉัตร "กำแพงใหญ่" ประดิษฐ์

ทางเคมีวิทยา นักประดิษฐ์ ได้พยายาม  
ค้นคว้าหา วัสดุบาง อย่างที่ ประ กอบ ร  
เป็นต้นก่อกำแพงได้เป็นเวลานานปี นตจ  
เป็นที่นิยมใช้ ทั่วไปในปัจจุบน ฉัตร  
"กำแพงใหญ่" ไม่เพียงแต่มีดีด้วยด

เป็นที่ศรัทธาและพบเห็นอย่างเคย หากมีคุณภาพสูง ไม่เปลืองเวลา  
ในการใช้ เหนียวทนทาน. ไม่หลุดลอกแตกง่ายเหมือนฉัตรอื่น.

ฉัตร "กำแพงใหญ่" เหมาะสำหรับใช้ทาผนัง, ประตู, หน้า  
ต่าง, และเครื่องเรือนเครื่องใช้ต่างๆ เพิ่มความทนทานให้สิ่งของ  
ได้เป็นอย่างดี แม้จะเก่าคร่ำคร่า ภายหลังด้วยฉัตร "กำแพงใหญ่" แล้ว  
ก็กลับกลายเป็นของใหม่.

ฉัตร "กำแพงใหญ่" เหนียวทนทาน ภายหลังใช้ ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐ ๑๐๑ ๑๐๒ ๑๐๓ ๑๐๔ ๑๐๕ ๑๐๖ ๑๐๗ ๑๐๘ ๑๐๙ ๑๑๐ ๑๑๑ ๑๑๒ ๑๑๓ ๑๑๔ ๑๑๕ ๑๑๖ ๑๑๗ ๑๑๘ ๑๑๙ ๑๒๐ ๑๒๑ ๑๒๒ ๑๒๓ ๑๒๔ ๑๒๕ ๑๒๖ ๑๒๗ ๑๒๘ ๑๒๙ ๑๓๐ ๑๓๑ ๑๓๒ ๑๓๓ ๑๓๔ ๑๓๕ ๑๓๖ ๑๓๗ ๑๓๘ ๑๓๙ ๑๔๐ ๑๔๑ ๑๔๒ ๑๔๓ ๑๔๔ ๑๔๕ ๑๔๖ ๑๔๗ ๑๔๘ ๑๔๙ ๑๕๐ ๑๕๑ ๑๕๒ ๑๕๓ ๑๕๔ ๑๕๕ ๑๕๖ ๑๕๗ ๑๕๘ ๑๕๙ ๑๖๐ ๑๖๑ ๑๖๒ ๑๖๓ ๑๖๔ ๑๖๕ ๑๖๖ ๑๖๗ ๑๖๘ ๑๖๙ ๑๗๐ ๑๗๑ ๑๗๒ ๑๗๓ ๑๗๔ ๑๗๕ ๑๗๖ ๑๗๗ ๑๗๘ ๑๗๙ ๑๘๐ ๑๘๑ ๑๘๒ ๑๘๓ ๑๘๔ ๑๘๕ ๑๘๖ ๑๘๗ ๑๘๘ ๑๘๙ ๑๙๐ ๑๙๑ ๑๙๒ ๑๙๓ ๑๙๔ ๑๙๕ ๑๙๖ ๑๙๗ ๑๙๘ ๑๙๙ ๒๐๐ ๒๐๑ ๒๐๒ ๒๐๓ ๒๐๔ ๒๐๕ ๒๐๖ ๒๐๗ ๒๐๘ ๒๐๙ ๒๑๐ ๒๑๑ ๒๑๒ ๒๑๓ ๒๑๔ ๒๑๕ ๒๑๖ ๒๑๗ ๒๑๘ ๒๑๙ ๒๒๐ ๒๒๑ ๒๒๒ ๒๒๓ ๒๒๔ ๒๒๕ ๒๒๖ ๒๒๗ ๒๒๘ ๒๒๙ ๒๓๐ ๒๓๑ ๒๓๒ ๒๓๓ ๒๓๔ ๒๓๕ ๒๓๖ ๒๓๗ ๒๓๘ ๒๓๙ ๒๔๐ ๒๔๑ ๒๔๒ ๒๔๓ ๒๔๔ ๒๔๕ ๒๔๖ ๒๔๗ ๒๔๘ ๒๔๙ ๒๕๐ ๒๕๑ ๒๕๒ ๒๕๓ ๒๕๔ ๒๕๕ ๒๕๖ ๒๕๗ ๒๕๘ ๒๕๙ ๒๖๐ ๒๖๑ ๒๖๒ ๒๖๓ ๒๖๔ ๒๖๕ ๒๖๖ ๒๖๗ ๒๖๘ ๒๖๙ ๒๗๐ ๒๗๑ ๒๗๒ ๒๗๓ ๒๗๔ ๒๗๕ ๒๗๖ ๒๗๗ ๒๗๘ ๒๗๙ ๒๘๐ ๒๘๑ ๒๘๒ ๒๘๓ ๒๘๔ ๒๘๕ ๒๘๖ ๒๘๗ ๒๘๘ ๒๘๙ ๒๙๐ ๒๙๑ ๒๙๒ ๒๙๓ ๒๙๔ ๒๙๕ ๒๙๖ ๒๙๗ ๒๙๘ ๒๙๙ ๓๐๐ ๓๐๑ ๓๐๒ ๓๐๓ ๓๐๔ ๓๐๕ ๓๐๖ ๓๐๗ ๓๐๘ ๓๐๙ ๓๑๐ ๓๑๑ ๓๑๒ ๓๑๓ ๓๑๔ ๓๑๕ ๓๑๖ ๓๑๗ ๓๑๘ ๓๑๙ ๓๒๐ ๓๒๑ ๓๒๒ ๓๒๓ ๓๒๔ ๓๒๕ ๓๒๖ ๓๒๗ ๓๒๘ ๓๒๙ ๓๓๐ ๓๓๑ ๓๓๒ ๓๓๓ ๓๓๔ ๓๓๕ ๓๓๖ ๓๓๗ ๓๓๘ ๓๓๙ ๓๔๐ ๓๔๑ ๓๔๒ ๓๔๓ ๓๔๔ ๓๔๕ ๓๔๖ ๓๔๗ ๓๔๘ ๓๔๙ ๓๕๐ ๓๕๑ ๓๕๒ ๓๕๓ ๓๕๔ ๓๕๕ ๓๕๖ ๓๕๗ ๓๕๘ ๓๕๙ ๓๖๐ ๓๖๑ ๓๖๒ ๓๖๓ ๓๖๔ ๓๖๕ ๓๖๖ ๓๖๗ ๓๖๘ ๓๖๙ ๓๗๐ ๓๗๑ ๓๗๒ ๓๗๓ ๓๗๔ ๓๗๕ ๓๗๖ ๓๗๗ ๓๗๘ ๓๗๙ ๓๘๐ ๓๘๑ ๓๘๒ ๓๘๓ ๓๘๔ ๓๘๕ ๓๘๖ ๓๘๗ ๓๘๘ ๓๘๙ ๓๙๐ ๓๙๑ ๓๙๒ ๓๙๓ ๓๙๔ ๓๙๕ ๓๙๖ ๓๙๗ ๓๙๘ ๓๙๙ ๔๐๐ ๔๐๑ ๔๐๒ ๔๐๓ ๔๐๔ ๔๐๕ ๔๐๖ ๔๐๗ ๔๐๘ ๔๐๙ ๔๑๐ ๔๑๑ ๔๑๒ ๔๑๓ ๔๑๔ ๔๑๕ ๔๑๖ ๔๑๗ ๔๑๘ ๔๑๙ ๔๒๐ ๔๒๑ ๔๒๒ ๔๒๓ ๔๒๔ ๔๒๕ ๔๒๖ ๔๒๗ ๔๒๘ ๔๒๙ ๔๓๐ ๔๓๑ ๔๓๒ ๔๓๓ ๔๓๔ ๔๓๕ ๔๓๖ ๔๓๗ ๔๓๘ ๔๓๙ ๔๔๐ ๔๔๑ ๔๔๒ ๔๔๓ ๔๔๔ ๔๔๕ ๔๔๖ ๔๔๗ ๔๔๘ ๔๔๙ ๔๕๐ ๔๕๑ ๔๕๒ ๔๕๓ ๔๕๔ ๔๕๕ ๔๕๖ ๔๕๗ ๔๕๘ ๔๕๙ ๔๖๐ ๔๖๑ ๔๖๒ ๔๖๓ ๔๖๔ ๔๖๕ ๔๖๖ ๔๖๗ ๔๖๘ ๔๖๙ ๔๗๐ ๔๗๑ ๔๗๒ ๔๗๓ ๔๗๔ ๔๗๕ ๔๗๖ ๔๗๗ ๔๗๘ ๔๗๙ ๔๘๐ ๔๘๑ ๔๘๒ ๔๘๓ ๔๘๔ ๔๘๕ ๔๘๖ ๔๘๗ ๔๘๘ ๔๘๙ ๔๙๐ ๔๙๑ ๔๙๒ ๔๙๓ ๔๙๔ ๔๙๕ ๔๙๖ ๔๙๗ ๔๙๘ ๔๙๙ ๕๐๐ ๕๐๑ ๕๐๒ ๕๐๓ ๕๐๔ ๕๐๕ ๕๐๖ ๕๐๗ ๕๐๘ ๕๐๙ ๕๑๐ ๕๑๑ ๕๑๒ ๕๑๓ ๕๑๔ ๕๑๕ ๕๑๖ ๕๑๗ ๕๑๘ ๕๑๙ ๕๒๐ ๕๒๑ ๕๒๒ ๕๒๓ ๕๒๔ ๕๒๕ ๕๒๖ ๕๒๗ ๕๒๘ ๕๒๙ ๕๓๐ ๕๓๑ ๕๓๒ ๕๓๓ ๕๓๔ ๕๓๕ ๕๓๖ ๕๓๗ ๕๓๘ ๕๓๙ ๕๔๐ ๕๔๑ ๕๔๒ ๕๔๓ ๕๔๔ ๕๔๕ ๕๔๖ ๕๔๗ ๕๔๘ ๕๔๙ ๕๕๐ ๕๕๑ ๕๕๒ ๕๕๓ ๕๕๔ ๕๕๕ ๕๕๖ ๕๕๗ ๕๕๘ ๕๕๙ ๕๖๐ ๕๖๑ ๕๖๒ ๕๖๓ ๕๖๔ ๕๖๕ ๕๖๖ ๕๖๗ ๕๖๘ ๕๖๙ ๕๗๐ ๕๗๑ ๕๗๒ ๕๗๓ ๕๗๔ ๕๗๕ ๕๗๖ ๕๗๗ ๕๗๘ ๕๗๙ ๕๘๐ ๕๘๑ ๕๘๒ ๕๘๓ ๕๘๔ ๕๘๕ ๕๘๖ ๕๘๗ ๕๘๘ ๕๘๙ ๕๙๐ ๕๙๑ ๕๙๒ ๕๙๓ ๕๙๔ ๕๙๕ ๕๙๖ ๕๙๗ ๕๙๘ ๕๙๙ ๖๐๐ ๖๐๑ ๖๐๒ ๖๐๓ ๖๐๔ ๖๐๕ ๖๐๖ ๖๐๗ ๖๐๘ ๖๐๙ ๖๑๐ ๖๑๑ ๖๑๒ ๖๑๓ ๖๑๔ ๖๑๕ ๖๑๖ ๖๑๗ ๖๑๘ ๖๑๙ ๖๒๐ ๖๒๑ ๖๒๒ ๖๒๓ ๖๒๔ ๖๒๕ ๖๒๖ ๖๒๗ ๖๒๘ ๖๒๙ ๖๓๐ ๖๓๑ ๖๓๒ ๖๓๓ ๖๓๔ ๖๓๕ ๖๓๖ ๖๓๗ ๖๓๘ ๖๓๙ ๖๔๐ ๖๔๑ ๖๔๒ ๖๔๓ ๖๔๔ ๖๔๕ ๖๔๖ ๖๔๗ ๖๔๘ ๖๔๙ ๖๕๐ ๖๕๑ ๖๕๒ ๖๕๓ ๖๕๔ ๖๕๕ ๖๕๖ ๖๕๗ ๖๕๘ ๖๕๙ ๖๖๐ ๖๖๑ ๖๖๒ ๖๖๓ ๖๖๔ ๖๖๕ ๖๖๖ ๖๖๗ ๖๖๘ ๖๖๙ ๖๗๐ ๖๗๑ ๖๗๒ ๖๗๓ ๖๗๔ ๖๗๕ ๖๗๖ ๖๗๗ ๖๗๘ ๖๗๙ ๖๘๐ ๖๘๑ ๖๘๒ ๖๘๓ ๖๘๔ ๖๘๕ ๖๘๖ ๖๘๗ ๖๘๘ ๖๘๙ ๖๙๐ ๖๙๑ ๖๙๒ ๖๙๓ ๖๙๔ ๖๙๕ ๖๙๖ ๖๙๗ ๖๙๘ ๖๙๙ ๗๐๐ ๗๐๑ ๗๐๒ ๗๐๓ ๗๐๔ ๗๐๕ ๗๐๖ ๗๐๗ ๗๐๘ ๗๐๙ ๗๑๐ ๗๑๑ ๗๑๒ ๗๑๓ ๗๑๔ ๗๑๕ ๗๑๖ ๗๑๗ ๗๑๘ ๗๑๙ ๗๒๐ ๗๒๑ ๗๒๒ ๗๒๓ ๗๒๔ ๗๒๕ ๗๒๖ ๗๒๗ ๗๒๘ ๗๒๙ ๗๓๐ ๗๓๑ ๗๓๒ ๗๓๓ ๗๓๔ ๗๓๕ ๗๓๖ ๗๓๗ ๗๓๘ ๗๓๙ ๗๔๐ ๗๔๑ ๗๔๒ ๗๔๓ ๗๔๔ ๗๔๕ ๗๔๖ ๗๔๗ ๗๔๘ ๗๔๙ ๗๕๐ ๗๕๑ ๗๕๒ ๗๕๓ ๗๕๔ ๗๕๕ ๗๕๖ ๗๕๗ ๗๕๘ ๗๕๙ ๗๖๐ ๗๖๑ ๗๖๒ ๗๖๓ ๗๖๔ ๗๖๕ ๗๖๖ ๗๖๗ ๗๖๘ ๗๖๙ ๗๗๐ ๗๗๑ ๗๗๒ ๗๗๓ ๗๗๔ ๗๗๕ ๗๗๖ ๗๗๗ ๗๗๘ ๗๗๙ ๗๘๐ ๗๘๑ ๗๘๒ ๗๘๓ ๗๘๔ ๗๘๕ ๗๘๖ ๗๘๗ ๗๘๘ ๗๘๙ ๗๙๐ ๗๙๑ ๗๙๒ ๗๙๓ ๗๙๔ ๗๙๕ ๗๙๖ ๗๙๗ ๗๙๘ ๗๙๙ ๘๐๐ ๘๐๑ ๘๐๒ ๘๐๓ ๘๐๔ ๘๐๕ ๘๐๖ ๘๐๗ ๘๐๘ ๘๐๙ ๘๑๐ ๘๑๑ ๘๑๒ ๘๑๓ ๘๑๔ ๘๑๕ ๘๑๖ ๘๑๗ ๘๑๘ ๘๑๙ ๘๒๐ ๘๒๑ ๘๒๒ ๘๒๓ ๘๒๔ ๘๒๕ ๘๒๖ ๘๒๗ ๘๒๘ ๘๒๙ ๘๓๐ ๘๓๑ ๘๓๒ ๘๓๓ ๘๓๔ ๘๓๕ ๘๓๖ ๘๓๗ ๘๓๘ ๘๓๙ ๘๔๐ ๘๔๑ ๘๔๒ ๘๔๓ ๘๔๔ ๘๔๕ ๘๔๖ ๘๔๗ ๘๔๘ ๘๔๙ ๘๕๐ ๘๕๑ ๘๕๒ ๘๕๓ ๘๕๔ ๘๕๕ ๘๕๖ ๘๕๗ ๘๕๘ ๘๕๙ ๘๖๐ ๘๖๑ ๘๖๒ ๘๖๓ ๘๖๔ ๘๖๕ ๘๖๖ ๘๖๗ ๘๖๘ ๘๖๙ ๘๗๐ ๘๗๑ ๘๗๒ ๘๗๓ ๘๗๔ ๘๗๕ ๘๗๖ ๘๗๗ ๘๗๘ ๘๗๙ ๘๘๐ ๘๘๑ ๘๘๒ ๘๘๓ ๘๘๔ ๘๘๕ ๘๘๖ ๘๘๗ ๘๘๘ ๘๘๙ ๘๙๐ ๘๙๑ ๘๙๒ ๘๙๓ ๘๙๔ ๘๙๕ ๘๙๖ ๘๙๗ ๘๙๘ ๘๙๙ ๙๐๐ ๙๐๑ ๙๐๒ ๙๐๓ ๙๐๔ ๙๐๕ ๙๐๖ ๙๐๗ ๙๐๘ ๙๐๙ ๙๑๐ ๙๑๑ ๙๑๒ ๙๑๓ ๙๑๔ ๙๑๕ ๙๑๖ ๙๑๗ ๙๑๘ ๙๑๙ ๙๒๐ ๙๒๑ ๙๒๒ ๙๒๓ ๙๒๔ ๙๒๕ ๙๒๖ ๙๒๗ ๙๒๘ ๙๒๙ ๙๓๐ ๙๓๑ ๙๓๒ ๙๓๓ ๙๓๔ ๙๓๕ ๙๓๖ ๙๓๗ ๙๓๘ ๙๓๙ ๙๔๐ ๙๔๑ ๙๔๒ ๙๔๓ ๙๔๔ ๙๔๕ ๙๔๖ ๙๔๗ ๙๔๘ ๙๔๙ ๙๕๐ ๙๕๑ ๙๕๒ ๙๕๓ ๙๕๔ ๙๕๕ ๙๕๖ ๙๕๗ ๙๕๘ ๙๕๙ ๙๖๐ ๙๖๑ ๙๖๒ ๙๖๓ ๙๖๔ ๙๖๕ ๙๖๖ ๙๖๗ ๙๖๘ ๙๖๙ ๙๗๐ ๙๗๑ ๙๗๒ ๙๗๓ ๙๗๔ ๙๗๕ ๙๗๖ ๙๗๗ ๙๗๘ ๙๗๙ ๙๘๐ ๙๘๑ ๙๘๒ ๙๘๓ ๙๘๔ ๙๘๕ ๙๘๖ ๙๘๗ ๙๘๘ ๙๘๙ ๙๙๐ ๙๙๑ ๙๙๒ ๙๙๓ ๙๙๔ ๙๙๕ ๙๙๖ ๙๙๗ ๙๙๘ ๙๙๙ ๑๐๐๐

มีจำหน่ายทั่วไป

บริษัท บิอินชอย จำกัด

เอเจนต์และผู้เดียวในสยาม

คูไปรษณีย์ที่ ๒๓

โทรศัทพ์ ๓๐๘๗๒

สาขา: บ้านดอน,ทุ่งสง,หาดใหญ่

## เรื่องที่จะฉาย ๗ วัน ๗ คืน!

## "คาราฮาย"

HAWAII CALLS

บ๊อบบี้วัน กับ ยูนิ คิวคิตตี้

= และ =

เนตสปาร์ก กับ เออวินเฮด. คอบบี้

มาโมคิต้า คาราฮายา

นำสาว ๆ ชาวทะเลใต้และ ออเชสตราหลวง บรรเลงเพลง

และเต้นรำกรีกกรีน บ๊อบบี้วันเด็กน้อยเสียงระฆังเงิน

ร้องเพลงเพราะ ๆ คึกว่าเรื่อง ที่แสดง มาแล้ว ทุกเรื่อง

ฉายที่เฉลิมกรุง

วันอาทิตย์ที่ ๑๔ ถึงอังคารที่ ๒๐ นี้

แสดงถึงชีวิตของ  
บ๊อบบี้วัน ซึ่ง  
หนีจาก วิชาโก  
เข้าไป ผจญภัย  
ในเกาะทะเลใต้  
และช่วยกู้ความ  
ลับของ กองทัพ  
เรือ ได้อย่าง น่า  
สรรเสริญ



## โปรแกรมภาพยนตร์ บริษัทสหคินิมา จำกัด

### เฉลิมกรุง

ที่ ๑๕-๑๖ มีนาคม  
เดดส์ไฮวาร์ด-โยฮันบอดนเคด

“คาราคัวแทน”  
(ยูไนเต็ควาคัด)

### เฉลิมบุรี

ที่ ๑๕ มีนาคม  
ภาพยนตร์อินเดีย  
ที่ ๑๖-๑๗ มีนาคม  
ริชาร์ดทัตมัจ “จอมฉกฉวย”  
กับ แฟรงก์คาโร “ยอดนักสู้”

### เฉลิมนคร

ที่ ๑๕ มีนาคม  
ภาพยนตร์พากย์ไทยเรื่อง  
“ไอ้รักเอ๋ย”

ที่ ๑๖ มีนาคม

ภาพยนตร์อินเดีย

### เฉลิมเวียง

ที่ ๑๕ มีนาคม  
ภาพยนตร์จีนเรื่อง  
“ชีวิตใหม่กวางตุ้ง”  
ที่ ๑๖ มีนาคม  
เกรซมูร์ “เพลงสั่นของรัก”

### เฉลิมธานี

ที่ ๑๕ มีนาคม  
โคโรซิดาเมอริ  
“กุดดาบแม่กษัตริย์”  
ที่ ๑๖ มีนาคม  
“ติดเรียว” พากย์เรื่อง

“ห้องอาถรรพ์”

### เฉลิมเมือง

ที่ ๑๕ มีนาคม  
บรู๊ซเค็มเบล “คิงคอง”  
ที่ ๑๖-๑๗ มีนาคม  
ภาพยนตร์เพลงของคีกรัง  
“ในสวนรัก” (จารัดสุดคนรัก)

### สามเสน

ที่ ๑๕ มีนาคม  
“โคบาลดามเกดอ” กับ  
“ดาวใช้ฉลาด”  
ที่ ๑๖-๑๗ มีนาคม

โคโรซิดาเมอริ “กุดดาบแม่กษัตริย์”

## การต่อสู้ที่ลำคณูยั้ง (ต่อจากหน้า ๑๑)

ความจุใจเดียวได้มีคทอ้งวิถดาร์ค  
อีก เขาเข้าปากสุดคมหายใจเดวก็  
ถูกขึ้นโซเระโงกหน้าออกไปตรงแถว  
ที่นั่งของพวกนักหนังสือพิมพ์.

ความจุใจเดียวและคลื่นเหียรได้  
รวมกอนวิถดาร์คอย่างร้ายแรง:

ตั้งแต่นั้นมาอีกหลายปีได้มีบาง  
คนกล่าวหาเจดส์วิถดาร์ค คือ การ  
ดัดตำแหน่ง นี่ไม่เป็นจริงเลย ถ้า  
เขาต้องการเช่นนั้นแล้วทำไมเขาจึง  
ไม่นอนเฉยในคุกสามวันนะ ที่เขาถูก  
กักขังอย่างหมดหัวใจ.

เจดส์ต่อสู้ อยู่ได้ด้วยมานะอด  
ทน ดูอย่างไมยอมยก้าวหนี เพราะ  
เขามีความกล้าหาญที่ข้าพเจ้าเอง  
ไม่เคยพบ มีอยู่ในตัวใครเลย ตลอด

ชีวิตบนเตียงเวียน มวย ของ ข้าพเจ้ามา  
แล้ว.

การต่อสู้เพียง ของ วิถดาร์ค โยน  
ผ้าเช็ดตัวนั้น ที่เพราะเราคิดว่า  
นักมวยของเราไม่มีทางสู้ ซึ่งดูเหมือน  
กับว่าเราของเขา หัก ทั้ง สอง ข้างแล้ว  
ฉะนั้น.

พวกพี่เลี้ยงย่อมรู้ ว่า ความคลื่น  
เหียรระลอกในท้อง จะต้องเกิดขึ้น  
แก่วิถดาร์ค เองตามผู้ที่เคยเมามาก  
ดูเถิดว่าการเป็นเร้นนั้นมันมีความรู้ลึก  
อย่างไร.

แต่ครั้งนี้ท่านก็คง จะ รู้ดีแล้วว่า  
ทำไมการต่อสู้ จึงได้ลง เหยื่อนั้นและ  
ทำไมข้าพเจ้าจึงได้ครองตำแหน่งแชม  
เปียนโลก หลังจากที่ได้มาญกับ  
การต่อสู้ อย่าง สำคัญ ที่ สุด ในอาชีพ  
การต่อมวยของข้าพเจ้า.

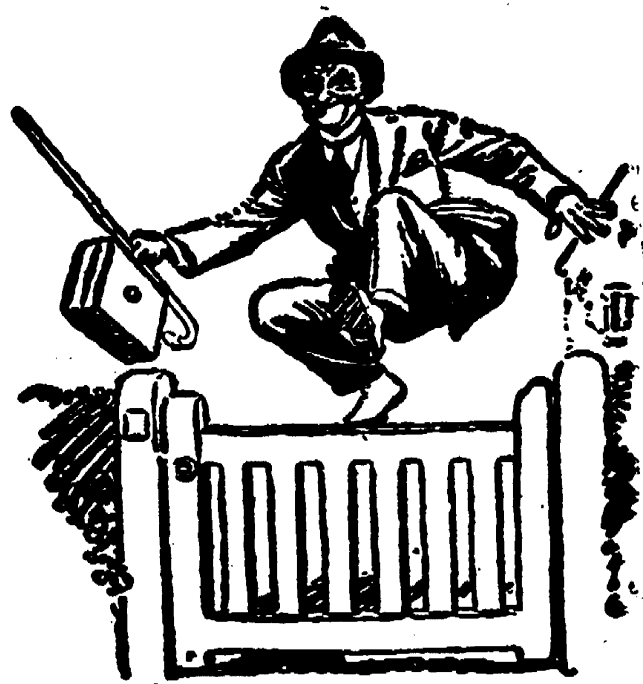


ไม่แปลกเลยที่ครอบครัวทั้ง  
หมดจะรักคอลินอล พกพา  
กันพกพาบอก ท่าน ว่าไม่มีขาด  
ฟันหรือความระคายเคืองมีคุณภาพ  
ชำระล้างสิ่งต่างๆ ให้สะอาดและ

ปลอดภัย กลิ่นหอมและประ  
หยัดทรัพย์ด้วย

คอลินอล ไม่แต่รักษาฟันให้  
สะอาด ราวกับเงางาม เท่านั้น  
ยังฆ่าเชื้อซึ่งเป็นเหตุให้ฟันผุ  
ประหยัดทรัพย์ จึง ใช้คอลินอล

ให้ ยิ้มมีเสน่ห์ด้วยคอลินอล หลอดใหญ่



## ท่านทำอย่างนี้ได้ ไหม? เปน คำถามของคุณปู่ ครูเซ่น

ท่านทราบหรือไม่ว่า ทำไมคน  
เราบางคน จึงสามารถทนฝ่าอุปสรรค  
ต่าง ๆ ได้ ในโลกนี้คนต้องอดทน  
พ่ายแพ้ไปแต่มีบางคนที่ได้ปราศจากความ  
ลำบากยากเย็นเข้าเท่านั้น? คำตอบ  
นั้น ง่ายนิดเดียว คือผู้ที่ก้าวหน้า  
ไปก่อน และทำคะแนนได้ดี เพราะ  
เขา รู้จักสบายดี, สุขภาพของเขาดี  
สมบูรณ์ เขาเป็นคนที่มีระเบียบเรียบร้อย  
ออกทั้งสมรรถภาพเข้มแข็งในการ  
งาน เขามีโลกิย์วิเศษ และกะเพาะ  
อาหารของเขาดีสะอาดด้วย.

การรับประทาน เก็ดือครเซ่น วัน  
ละเล็กน้อยจะช่วยให้ท่านมีความรู้ลึก  
เช่นนั้นได้ เพียงแค่ปล่อยให้คุณภาพ  
ตามประการของเก็ดือครเซ่นทำหน้าที่  
ในร่างกายของท่านเถิด แล้วท่านก็  
จะประจักษ์ ด้วยตนเอง เก็ดือคร  
เซ่น มีส่วนผสม เป็นยา ระบายอย่าง  
อ่อน ซึ่งชำระล้างได้ และ  
ฆ่าเชื้อโรคหนึ่งซึ่งบางครั้งและกระตุ้น  
ให้ฟันผุ และยังมีธาตุสำหรับกัก  
กรของบัสต์และชำระล้างไตให้สะอาด

จงหาซื้อเก็ดือ คร เซ่นดัง ๒ ชนิด  
จากร้านขายยาเลยเถียวนี้ แล้วจง  
ร่วมสำราญ “ความรู้ ลึกตามวิถีทาง  
ของเก็ดือครเซ่น” นั้นต่อไป.

บริษัทแอ่งโกลดสยาม เอเยนต์

ดูกรแข่งขันรถยนต์  
ที่ลานพระรูป  
วันอาทิตย์ที่ ๑๕ มีนาคม ๒๔  
เวลา ๑๕ น.



## กฎหมายสงวนป่า (ต่อจากหน้า ๒)

คดีฟ้องไม่ตามขอบใจ จนป่าไกรวัน  
เกินเต็ม ๒-๓ วัน ขณะเดินทาง อาจ  
ไม่พบสัตว์ป่าจนคว่เดียว แต่พอผ่าน  
เข้าในเขตปกครองของอังกฤษ จะ  
คดีประคับคั่งที่ต่างกันคือ ของเขา  
ไม่มีร่องรอยไฟป่าไหม้เลย ป่าอุดม  
หนาแน่น การล่าสัตว์ พันธุ์ไม้ตาม  
อำเภอใจไม่มี สัตว์จำพวก กวาง-  
เก้ง มีอุดมทั่วไป. นี่ก็เพราะของเขา  
มีกฎหมายป่าสงวนไว้นานแล้ว และ  
ของเขา

(ยังมีต่อ)

## อำนาจเอก พระโศภิตวินิจัย (เขื่อน มหาพันธ์)

บ๊วยเป็นโรคปอดบวม ถึงแก่  
อนิจกรรมที่บ้านข้างวัดราชโอรสาราม  
จังหวัดธนบุรี เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๑๒ มี  
นาคม ๒๔๗๑ เจ้าภาพ จะได้บำเพ็ญ  
กุศลอุทิศดวงวิญญาณในวันที่ ๑๖ มีนาคม  
๒๔๗๑.

๑๕/๓๒/๗๐. ๓ ๖.

## กำหนด การณานกิจ ศพ นายจอห์น ภัทธนาวิก

วันอาทิตย์ที่ ๑๕ มีนาคม ๒๔๗๑  
ณ วัดสุทัศน์ศรัทธาการ (สามง่าม) เจริญ  
สถาน กษัตริย์ศึก เวลา ๑๗.๐๐ น.  
ประชมเพลิง ในการนี้มี ได้ออก  
บัตรเชิญ ในวัดทราบตามที่จะ  
มา.

พระและนางบรรดาธนาภิ

## เซโกสโลวะเคีย (ต่อจากหน้า ๑)

มาดทิวาจะถือสิทธิ์ของคนเป็นรัฐ  
มาดอันถูกคองคามรัฐ ธรรมเนียม โดย  
เฉพาะ แต่เห็นสถานการณ์ ในบ้าน  
จนเป็นเพียงเหตุการณ์ชั่วคราว ที่จะ  
คงสลับกันลงไปในไม่ช้าก็เร็วเท่านั้น.

(ทรานสไอชั่น)

## เพรสเบอร์เกอร์ถูกระเบิด

เพรสเบอร์เกอร์ ๑๑ มีนาคม

เมื่อค่ำวันอาทิตย์การระเบิดของ  
ลูกบอมบ์ในบรรดาตึกตึกหลายตึกของ  
เพรสเบอร์เกอร์ ได้เพิ่มความตึงเครียด

ในเมืองขึ้นถึงขีดสูงสุด การระเบิด  
ได้เกิดขึ้นในเวลาเดียวกัน กับที่ ชาว  
เยอรมันในเพรสเบอร์เกอร์ ได้เปิดประ  
ชุมใหญ่ การท่งนี้ยังไม่แน่งไป  
ว่า จะมี ใคร มาด เจ็บ ต้ม ตาย หรือ  
ไม่ ลูกระเบิดลูกหนึ่ง ได้เกิดระเบิด  
ขึ้นที่ ชาวเยอรมัน บางคน ซึ่ง  
กำลังเดินทางกลับจากการ ประชุมได้  
ข้ามจุดแห่งสาธารณรัฐ ครั้นแล้ว  
ต่อมาได้เกิดการยิงกันขึ้นทันที ทหาร  
ยติกาจึงได้ยิงโต้ตอบไปบ้างเชื่อกัน  
ว่าพวกเขาได้วางลูกระเบิดเหล่านี้เพื่อ  
ก่อให้เกิดความอดทนภายในเมือง  
โดยตลอด คนร้ายจะเป็นใครยัง

ไม่ทราบ.

(ทรานสไอชั่น)

## คนถูกจับมากขึ้น

เพรสเบอร์เกอร์ ๑๑ มีนาคม-

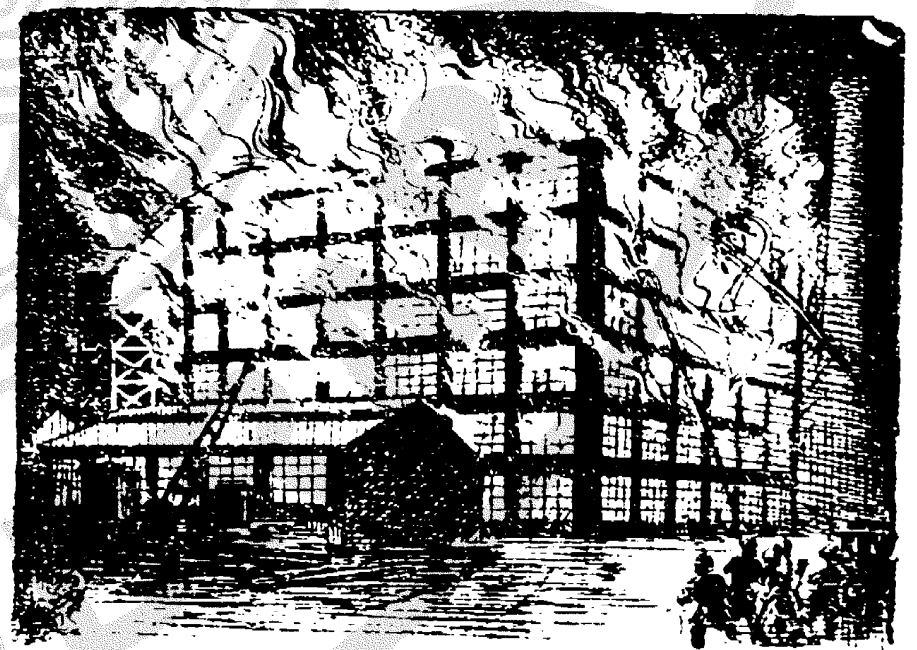
เมื่อตอนค่ำคืน วันอาทิตย์ทางวง  
การสโรว์ได้แจ้งว่า จำนวนคนสำคัญ  
ของสโรว์ได้ถูกพวกเชกจับกุมใน  
ระหว่าง ๒-๓ วันที่ผ่านมา มีคนมี  
ทั้งสิ้นกว่า ๒๕๐ คน บรรดาชาวสโรว์  
ที่ถูกจับมีพระเป็นอันมาก ผู้บังคับ  
บัญชาของ ทหาร ยติกา ทลาย นาย  
ตำรวจสภาผู้แทนราษฎรจำนวนหนึ่ง  
และบุคคลสำคัญตามท้องที่กับข้าราชการ  
(มีต่อหน้า ๓๔)

๕๐,๐๐๐,๐๐๐ ปอนด์ คือ

ความเสียหายจากอัคคีภัยในประเทศ

อังกฤษแห่งเดียว

คิดเป็นประมาณค่าเสียหายประจำปี

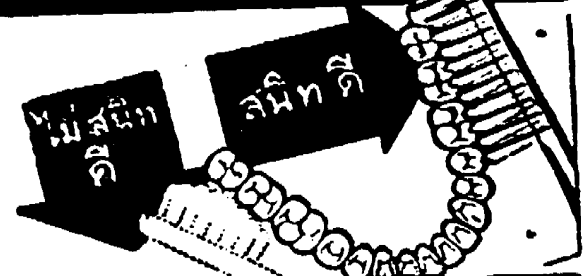


ทุกบ้าน, ที่ทำการและโรงงานควรมีเครื่องป้องกันเพลิงประ  
จำ ถ้าติดตั้งข้างบนนั้นหมดดับเพลิง "คองเกอร์" ไว้  
ก็ยังไม่ไหม้ เหตุการณ์เช่นเดียวกันนี้จะมีจำนวนพัน

บริษัทบาโรเบรย์ จำกัด

เอเยนต์สำหรับ ไปรีน กำปะนิลมิเต็ด

ฟันเบื้องหลังซึ่งผูกพัน



บ้างให้ ด้วย  
Pro-phy-lac-tic  
TRADE Perma-Grip



## เซโกลโลวะเคีย

(ต่อจากหน้า ๓๓)

การสไลด์วิทยุด้วย สมาริก  
แห่งกองทหาร ชลธิภา กว่า ๕๐ นาย  
ซึ่งถูกตำรวจและทหารเชกจับกุม ไว้ใน  
สไลด์เคีย ในระหว่างเวลา ๔ ชั่วโมง  
มานี้ ได้ถูกส่งไปยังโมราเวีย เมื่อ  
คืนวันอาทิตย์ และได้ถูกขังคุกที่  
ฮอดมูเชช.

(ทรานสโวจัน)

## สไลด์เพิ่มกำลัง

เพรสเบอร์ ๑๑ มีนาคม

เมื่อค่ำวันอาทิตย์ คณะรัฐมนตรี  
สไลด์ได้ไปเปิดสมัย ประชุม ดำเนิน

และได้ตกลงเตรียมการปฏิบัติล่วงหน้า  
กับเพื่อความปลอดภัยคงได้รับเสนอ  
ไว้ให้เข้มแข็งขึ้น บรรดาห้างร้าน  
ต่าง ๆ ที่ขายอาหาร โรงมหรสพ และ  
สถานที่สาธารณะ ต้องปิด ลงในเวลา  
๒๐.๐๐ น. ยิ่งกว่านั้นตำรวจและทหาร  
รักษาการณ์ ของสไลด์ ทั้งสิ้น ยังได้  
รับกำลังเพิ่มอีกเป็นจำนวนมาก ด้วย.

(ทรานสโวจัน)

## พีห์เรอร์ต้อนรับนายก

## รัฐมนตรีสไลด์

เบอร์ลิน ๑๑ มีนาคม-

เมื่อค่ำวันจันทร์ นายกรัฐมนตรี  
เยอรมันได้ทำการต้อนรับ ดร.ทิสซา

นายกรัฐมนตรีสไลด์ในด้านนายกรัฐมนตรี  
มนตรีแห่งไรช์. ด้านงานข่าวเยอรมัน  
ได้ออกคำแถลงทาง ราชการเกี่ยว  
กับเรื่องนี้ว่า "พร้อมด้วยรัฐมนตรี  
ว่าการต่างประเทศเยอรมัน พีห์เรอร์  
ได้ต้อนรับ นายกรัฐมนตรีสไลด์กับ  
เคอร์แคนดก รัฐมนตรีว่าการ ซึ่งได้  
เดินทางไปด้วย เพื่อหารือ ถึงปัญหา

ต่าง ๆ ในระหว่างนี้" ดร.ทิสซา ผู้  
ซึ่งก่อนหน้าจะได้พบกับพีห์เรอร์ ได้ปรึก  
ษา กับ รัฐมนตรีว่าการ ต่าง ประเทศ  
เยอรมัน และได้ เดินทาง โดยเครื่องบิน  
พิเศษจากกรุงเวียนนาไปกรุงเบอร์ลิน.

รัฐมนตรีเชคจะลาออก ๔ นาย  
ปรากซ์ ๑๑ มีนาคม.

เมื่อคืนวันจันทร์ บรรดาวงการ  
เมืองในกรุงปรากซ์ แถลงว่า รัฐ  
มนตรีในรัฐบาลของ ปรีกซ์ ๔  
นาย คือ ซีโรวี่ ไพราเบนด์ ชาเคค  
(?) และพีห์เชอร์ จะลาออกจาก  
ตำแหน่ง.

## เกอริงรีบกลับเบอร์ลิน

มิวนิ ๑๑ มีนาคม

จอมพลเฮร์มันน์เกอริงได้ระงับ  
การพักผ่อน ตก ซากาใน ซานเรโม  
และได้ออกเดินทาง โดยเครื่องบินไฟ  
พิเศษ พร้อมด้วยภรรยาจากกรุง  
เบอร์ลินเมื่อบ่ายวันจันทร์เวลา ๑๕.๔๕ น.  
แล้ว. จากข้อเท็จจริงที่ว่ากำหนดการ  
เดินทางตกซากาแต่เดิม อย่างน้อยที่  
สุดก็เป็นเวลา ๔ สัปดาห์ ฉะนั้นจึงเข้าใจ  
กันว่า สถานะการเมืองเนื่องจาก  
ความอดทนในเซ โกลโลวะเคีย ได้ทำ  
ให้เกอริงต้องกลับโดยด่วน.

(ทรานสโวจัน)

## เต๋ออนแพทยรัฐบาล

(ต่อจากหน้า ๔)

ความทุกข์เวทนา ของคนเจ็บไข้เป็น  
สิ่งสำคัญอันหนึ่งจะต้องช่วยเหลือ แม้  
จะต้องประสพสิ่งอันไม่พึงพอใจ อยู่  
บ้าง เช่นถูกขอร้อง ให้ ไป ทำการ  
พยาบาลนอกเวลา ในขณะที่คนจำดัง  
พักผ่อน หรือคิด ธุระส่วนตัว ก็ขอให้  
มีความอดทน โดย ยึด ถือความเมตตา  
การุณาเป็นหลักประจำประ โดมใจ  
(มีต่อหน้า ๓๕)

## วชิราวุธวิทยาลัย

ผู้ที่มีความประสงค์จะเข้า  
เล่าเรียน ใน วชิราวุธ วิทยาลัย  
ศกหน้า ขอได้โปรดไปตกลง  
กับทางโรงเรียน ภายในวันที่ ๕  
พฤษภาคม ๒๔๘๒ เพราะมีที่  
จำกัด และไปสอบวิชาเข้าชั้น  
ในวันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๔๘๒  
เวลา ๘.๐๐ น. ครม.

๑๕๖. ๑๕/๓/๘๒

# ยาอุไทย

# หมอมณี

ชื่อ ๑  
แถม ๑

สีแดงสดใส  
กลิ่นหอมชื่นใจ  
ดื่มชุ่มฉ่ำ  
หายร้อนอ่อนเพลีย  
หายเหนื่อยกาย  
เรี่ยวแรงคืนมา  
หน้าตาเบิกบาน

ห้ามขายยาบุญมี

สามแยก

ไทรบุรี ๒๐๓๔๖





## เต อนุแพทย์รัฐบาล (ต่อจากหน้า ๓๔)

ไม่ควร แสดง กิริยาจาก อันไม่เป็น ที่พอใจให้ปรากฏ ควรต้อนรับตามสมควร ถ้าหากคนเจ็บ มีอาการ มากควรหาหนทางให้ ได้ รับความช่วยเหลือ เป็น อย่าง ดี โดยเร็ว ที่สุด จะ ทำ ได้ และข้อ สำคัญ อีก อย่างหนึ่ง เมื่อ ได้ รับคำร้อง ให้ช่วยเหลือ จากคนไข้ หรือ เจ้าภาพของคนไข้ แต่ ยัง ไม่อาจที่จะช่วยได้ โดยรวดเร็ว หรือ ทันทีที่ควรขะแรงแสดงเหตุผลให้เป็นที่ เข้าใจว่ามีความ ขัดข้องเพราะเหตุใด เพื่อให้เขาทราบ โดยแจ่มแจ้ง เหตุอันเป็นต้น ทั้งขอให้บรรดาแพทย์ทั้งหลายซึ่งอยู่ในสังกัดกรมสาธารณสุขด้วย เช่น นางสงเคราะห์ ผู้ช่วยแพทย์และพยาบาล ฯลฯ ให้ทราบความมุ่งหมายและยึดถือเป็นแนวทางปฏิบัติโดยเคร่งครัดทั่วกัน.

ส่วนผู้ที่มิอาจรยาระมรรยาอันดังสมควรแก่หน้าที่อยู่แล้ว ก็ขอให้พยายาม รักษา และ ปฏิบัติให้ดียิ่ง ๆ ขึ้น เพื่อความดีความเจริญต่อไป.

## โรงรับจำนำเทศบาล (ต่อจากหน้า.)

ของท่านก็คงอยู่ในแนวอันเดียวกัน.

ท่านผู้นั้นว่า โครงการจัดทำโรงรับจำนำของเทศบาลเมืองสุพรรณบุรีนั้น กระทรวงมหาดไทยจำเป็นต้องปฏิบัติ ด้วยเหตุหลายประการและท่านได้แจ้งว่า ความคิดตั้งโรงรับจำนำปณงานเทศบาลนั้น มีใช้กระทรวงมหาดไทยจะได้รับ แต่จากเทศบาลเมืองสุพรรณบุรีรายเคียวหาไม่ได้ หากมีหลาย ๆ เทศบาลเสนอขอเข้ามา และก็ได้ปฏิบัติไปแล้วเหมือนกัน รายเทศบาลสุพรรณบุรี. เหตุผลที่กระทรวงมหาดไทย จำ ต้อง ปฏิบัติ นั้น คือ งานโรงรับจำนำที่ถูกต้องตามวิธีการ อันแท้จริง มิใช่เป็นดังที่โรงรับจำนำทั้งหลายปฏิบัติอยู่ในเวลานี้ คือ เมื่อถึงเวลาของหลุดแล้วก็นำออกขายได้กำไรเอาไว้ทั้งหมด แต่ที่ถูกต้อง

นั้น เมื่อของหลุดนำออกขายได้กำไรใด โรงรับจำนำจะต้องหักได้เท่าที่ตนได้รับจำนำไว้เท่านั้น ที่เหลือต้องคืนให้แก่เจ้าของทรัพย์สินไป. ถ้าเทศบาลจะทำก็ต้องทำให้ถูกต้อง แต่รูปการณ์ยังเห็นว่าไม่อาจทำได้ เพราะถิ่นฐาน หรือ ความเข้าใจ ของราษฎรในกรณี มิไม่พอ เท่าที่จะปฏิบัติได้ประการ ๑.

ความชำนาญในการดูของรับจำนำของเรา ในเรื่อง ของแท่งของปลอมยังไม่เป็นที่น่าเชื่อถือ ถ้าได้ดำเนินการจริง ๆ พลาดพลั้งลงไปประการใดทั้งในส่วนเงินเลื้อหรือเจตนาเพราะทุจริตคบคิดกับบุคคล ภายนอกก็ตาม

ความเสียหายย่อม ไม่พ้น เทศบาล ซึ่งประชาชนเป็นเจ้าของ อีกประการ ๑. การ โรง จำนำ ของเทศบาลจัดทำเองนั้น ทั้งโดยมีอยู่ แต่ที่ระวางเท่านั้น และคนของเราไม่ปรากฏว่ามีมีความชำนาญในทางนี้ จึงจำเป็นต้องพักไว้ก่อน.

## อภิปรายการลมรด (ต่อจากหน้า ๒)

ทางนำมาซึ่ง ความไม่ สงบเรียบร้อยสรุปรวมความ ก็คือว่า จำนวนการลมรดกที่มีเสนอน้อยนั้นหาได้เกิดจากตัวบทบัญญัติแห่งประมวลแพ่งนี้

ไม่ แต่เกิดจากทางอื่น คือวิธีการจดทะเบียนเวลานี้ ถ้าหากว่าเราแก้ไขง่ายกว่านี้ การจดทะเบียนก็จะมากขึ้น และนอก จากนั้น ก็มีเรื่องเกี่ยวกับการโฆษณา และการศึกษา. ความสัณนิษฐานว่าไม่ใช่น้อยนัก แท้ที่จริงราษฎร กำนั่ง จะนิยมตามลำดับ ถ้า ยังการ ศึกษา คึกคัก มีการโฆษณาที่จริงจังให้ความสะดวกในการจดทะเบียนแล้ว ก็คิดว่าราษฎรจะนิยม การ จด ทะเบียน กันมากขึ้น. เหตุผลที่เสนอว่า บางตำบล ไม่ได้แจ้งงานกันเดยนั้น ที่จริงเป็นข้อเท็จจริงที่บางไปหน่อย เพราะว่าเราก็มองไม่แน่ใจ (มีต่อหน้า ๓๖)



สร้างความนิยมทั่ว โลกด้วยคุณภาพอันดีเลิศ  
รับประกัน ๑๐ ปี

ชำรุดเสียหายเปลี่ยนซ่อมให้โดยไม่คิดมูลค่า

ทนทาน—สวยงาม—เขียนกลอง—ห่มึก

เกมสลักชื่อฟรี

สั่งทาง พ.ก.ง.

ไม่คิดค่าส่ง

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| ปากกาพระธรรมเบอร์ ๑                  | ๑๐.๐๐ บาท     |
| ปากกาพระธรรมเบอร์ ๒                  | ๘.๕๐ บาท      |
| ปากกาพระธรรมเบอร์ ๓                  | ๖.๕๐ บาท      |
| ปากกาพระธรรมเบอร์ ๔                  | ๕.๐๐ บาท      |
| พระธรรมเห็นหมึกเบอร์ ๑               | ๑๒.๐๐ บาท     |
| พระธรรมเห็นหมึกเบอร์ ๒               | ๘.๐๐ บาท      |
| พระธรรมสุภาพสตรีเบอร์ ๑              | ๑.๐๐ บาท      |
| พระธรรมสุภาพสตรีเบอร์ ๔              | ๕.๕๐ บาท      |
| พระธรรมสุภาพสตรีเห็นหมึกเบอร์ ๒      | ๘.๕๐ บาท      |
| พระธรรมสีหมึกทุกขนาดราคาเพิ่มขึ้นอีก | ๑ บาทเท่านั้น |

ห้างแว่นตา อาตัง

ถนนเยาวราช พระนคร โทรศัพท์ ๒๐๖๓๕



## วาทภัยพิบัติ

เมื่อวัน ที่ ๕ เดือนนี้ เวลา ๑๒.๒๐ น. เครื่องบินชื่อ "โคราโด" ของ บริษัท อิม เพเรียลแอร์เวย์ จำกัด ได้เดินทางจากฮ่องกง มาถึง จังหวัดอุดรธานี เพื่อรับไปรษณีย์จากเครื่องบิน "จี. เอ. ซี. พี. แอด. เคส ฟินด์" ที่ต้องประสบเหตุถึงท่าเรือระยอง ชอมแซมที่จังหวัดอุดรธานี (ตามข่าวฉบับวานนี้) ในตอนเช้าวันเดียวกันนี้ ครั้นรุ่งขึ้นวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๔๘๑ เวลา ๕.๐๐ น. เครื่องบิน "โคราโด" ได้เดินทางออกจากจังหวัดอุดรธานีไปยัง ฮ่องกง ส่วนเครื่องบินลำที่ซาร์คก็ได้ รับการซ่อมแซมเรียบร้อยแล้ว และได้ทำการบิน ออก จาก จังหวัด มาสู่ เมืองแม่เมื่อวัน ที่ ๑๓ เดือนเดียวกัน ทางทางจังหวัดอุดรธานีได้ให้ความสะดวกและความช่วยเหลือแก่เจ้าหน้าที่ประจำเครื่องบินทั้ง ๒ ลำตามควรแก่การ.

## การประชุมสภา (ต่อจากหน้า ๑)

จากคนต่างด้าว ใน ประการ ที่กล่าว นั้น รัฐบาลจะเก็บจริง ๕ บาท กับ บรรณาสภาผู้แทนราษฎรได้ประนาม หนังสือพิมพ์ ทุกฉบับที่นำข่าวเรื่องหนังสือพิมพ์ เราขอเสนอแต่โดยย่อ.

นายพนม หดองเชวงศักดิ์ สังคราม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย หลังจากการแถลงหลักการและเหตุผลในการเสนอร่าง กฎหมายฉบับนั้นแล้วได้กล่าวว่า "ร่างนี้รัฐบาลได้ระบุนับความล้มเหลวได้กระจายไปอย่างรวดเร็ว จึงต้องขอเปลี่ยนแปลงระเบียบพิจารณา ให้เสร็จสิ้นไปโดยเร็ว และขอให้ท่าน ประธานสภาพิจารณาการแพร่ข่าวไปนี้ด้วย.

"ที่จริงตั้งแต่ได้มีการจดทะเบียนคนต่างด้าวมา รัฐบาล ได้ ใช้จ่าย ซึ่งได้มีมาแล้วเป็นอันมาก โดยมิได้มี ทางได้ชัดเจน ตั้งแต่การเปลี่ยนแปลงการพิจารณาฟ้องศาลและปฏิบัติตามกฎหมายเนรเทศ ดังนั้นเป็นภาระที่รัฐบาลจะต้องเสีย จึงจำเป็นต้องขอให้ช่วยเหลือบ้าง. การบัญชี

ตามนี้ มิใช่ค่าธรรมเนียมซึ่งน้อย เรียก ว่าภาษี ฉะนั้น ในการ อภิปราย จึงขอให้ท่านสมาชิก ได้คำนึง ถึงภัย คำและประโยชน์ของรัฐทั้งในปัจจุบัน และอนาคตทั้งในด้านการเงินและความจำเป็นอื่น."

พระยามานวราชเสวี ประธานสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า "ท่าน รัฐมนตรีได้แถลงแล้วว่า เป็น เรื่องลับ แต่เหตุใดไม่ทราบ จึงรู้ไปถึงหนังสือพิมพ์ หนังสือพิมพ์ ที่นำลงก็เข้าใจผิด ไม่เข้าใจ ทำให้ถูกข้าพเจ้าเสียใจ ขอแสดงความเสียใจไว้ในที่นี้ด้วย ท่านสมาชิกทุกคนเป็นผู้มีเกียรติ การที่ส่งข่าวลับนั้นไม่ใช่จะลบลบออกไป แต่ยังมีเหตุผลที่จะต้องชี้แจง ทำความเข้าใจ กัน ก่อน เมื่อท่านไม่เข้าใจเสียเลย ก็ย่อมเกิดความเสียหายเช่นนั้น. ในข้อไปซ้ำพเจ้าขอจึงขอท่าน สมาชิกตลอดคน หนังสือพิมพ์ทั้งหลายด้วย ที่ได้ไป แชรบ์ แอมเห็น ขออย่าได้นำลง ไม่ใช่เสียแต่ท่านรัฐมนตรี แต่เสียมาถึงข้าพเจ้าด้วย ควรจะรักษามรรยาทของหนังสือพิมพ์ด้วย ถ้าหนังสือพิมพ์ ขนทำต่งนอก ข้าพเจ้าจะออกคำสั่งลงโทษ ไม่ให้เข้ามาฟังการประชุม"

หุดองประคิษฐ์มุนธรรม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังชี้แจงว่า การเรียกเก็บตามร่างกฎหมายนี้ไม่ใช่ภาษีเช่นที่บางคนเข้าใจ เพราะภาษีจะเก็บจากคนต่างด้าวโดย ฉะนั้นไม่ได้ ตามสนธิสัญญา ฉะนั้นถ้าสมาชิกจะอภิปราย ก็ต้อง ให้อภิปราย ในเรื่องอื่นอย่าไปว่าภาษีๆ ต้องเก็บทั่วกัน.

นายเบียม บุญไชย (นครราชสีมา ๒) คำนวณว่ารัฐบาลเก็บแพงไป คนต่างด้าวส่วนมากเข้ามาแต่สมัยก่อน ซึ่งต้องการได้เงินค่าเช่าเมือง. ประธานที่กล่าว ความมาน้อย ไม่ใช่หลักการ.

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย แถลงว่า ที่บัญญัติว่าไม่เกิน ๓๐ บาท นั้นเมื่อไว้ แท้จริงตั้งใจไว้ว่าจะเก็บเพียง ๕ บาทเท่านั้น.

นายอรุณ ทองบั้งโชติ (พระนครศรีอยุธยา ๓) เห็นว่าสมควรแล้ว และเสนอให้ลงมติ. นายผล แสนสระดี (ขอนแก่น ๑) เสนอให้ เปิด อภิปรายต่อไป. สภา ไม่เห็นด้วย โดยคะแนน ๖๒ ต่อ ๖. สภา ลงมติรับหลักการโดยคะแนน ๓๘ ต่อ ๑. รัฐบาลเสนอตั้งกรมการวิสามัญพิจารณา ซึ่งได้แก่หม่อมเจ้าวรรณไวทยากร วรธรรม พ.ศ. หดองเชวงศักดิ์สังคราม นายเบียม บุญไชย นายอรุณ ทองบั้งโชติ พ.ศ. จำเริญวรพัฒน์ นายจำลองดาวเรือง และ นายบุญเท่ง ของสวัสดิ์กำหนดคดีปฏิบัติภายใน ๒ วัน.

โดยคะแนน ๘๘ ต่อ ๒๘ สภา ไม่รับหลักการร่างกฎหมายแก้ไขประมวลแพ่งและพาณิชย์ บรรพ ๕ ของนายทองอินทร์ ภูริพัฒน์ (อุบลราชธานี ๒) ที่ค้างมาแต่การประชุมคราวก่อน.

## อภิปรายการลบล้าง (ต่อจากหน้า ๓๕)

ว่าบางตำบลอาจ จะไม่แต่งงานกันโดย แต่ ถ้าเรา ตั้ง เดิม หลักการ โดยทางอื่น แล้ว คือไม่ใช่ แก้ประมวล แต่อยู่ใน พระราชบัญญัติ จด ทะเบียน ลบล้าง ที่จะร่วมมือให้ความสะดวกสบายแก่ครอบครัวในทางแพ่ง แล้วเสนอไปยังกระทรวงมหาดไทย ข้าพเจ้าก็พร้อมที่จะแก้ไขในทางนั้น แต่การที่จะแก้ประมวลนั้น ตามรูปคดี ว่า ไม่แก้ไข."

ข่าวเปลือกขึ้นโรงสีในกรุงเทพฯ ในวันที่ ๘-๑๐ มี ข่าวเปลือก มาขึ้นโรงสีในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา รวมทั้งสิ้น ๓๒,๔๓๑ เกวียนหตลงเป็นเงิน ๔๑๕,๑๕๔ บาท.

## โคราโดจากฮ่องกงมา รับไปรษณีย์กันที่กลับ

เมื่อวัน ที่ ๑๓ มีนาคม ๒๔๘๑ เวลา ๑๒.๒๐ น. เครื่องบินชื่อ "โคราโด" ของ บริษัท อิม เพเรียลแอร์เวย์ จำกัด ได้เดินทางจากฮ่องกง มาถึง จังหวัดอุดรธานี เพื่อรับไปรษณีย์จากเครื่องบิน "จี. เอ. ซี. พี. แอด. เคส ฟินด์" ที่ต้องประสบเหตุถึงท่าเรือระยอง ชอมแซมที่จังหวัดอุดรธานี (ตามข่าวฉบับวานนี้) ในตอนเช้าวันเดียวกันนี้ ครั้นรุ่งขึ้นวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๔๘๑ เวลา ๕.๐๐ น. เครื่องบิน "โคราโด" ได้เดินทางออกจากจังหวัดอุดรธานีไปยัง ฮ่องกง ส่วนเครื่องบินลำที่ซาร์คก็ได้ รับการซ่อมแซมเรียบร้อยแล้ว และได้ทำการบิน ออก จาก จังหวัด มาสู่ เมืองแม่เมื่อวัน ที่ ๑๓ เดือนเดียวกัน ทางทางจังหวัดอุดรธานีได้ให้ความสะดวกและความช่วยเหลือแก่เจ้าหน้าที่ประจำเครื่องบินทั้ง ๒ ลำตามควรแก่การ.

อภิศักยอติตรติภักดิ์ เมื่อวัน ที่ ๗ เดือนนี้ เวลาประมาณ ๑๓ น. นายจัน พ่อมะราชูร อาเภอตรอน จังหวัดอุดรธานี ได้ ก่อไฟเผาถ่านไฟ ได้ถูกลูกไหม บ้านนายทอง บุตตา และ บ้าน นาย กิ่ง บุตตาเสียหายหมดทั้ง ๒ หลัง คิดค่าเสียหายเป็นเงินประมาณ ๑๐๗.๖๐ บาท เหตุเกิดที่บ้าน หมู่ที่ ๕ ตำบล วังแดง ท้องที่อำเภอตรอน.

คณะกรรมการอำเภอตรอนได้ทำการจับกุมตัวนายจัน พ่อมะ ไว้ดำเนิน การสอบสวนต่อไป และได้ทำการ บอกลบผิด ราษฎร ช่วยเหลือ ผู้ต้อง อภิศักยอติตรติภักดิ์ ๒ รายตามสมควร.

พระราชกิจจานุเบกษา  
พระราชกฤษฎีกา

หม่อมพร้อย วรธรรม เจ้าของ: นายราพรรณ พุกกะเจียม บรรณาธิการ และผู้พิมพ์โฆษณา: นางอรุณ พัฒนศรี  
ผู้จัดการการเงิน: พิมพ์ที่สำนักงานและโรงพิมพ์ "ประชาชาติ" ถนนหลานหลวง พระนคร: โทรศัพท์ ๒๑๖๕๕



## วาทภัยพิบัติ

เมื่อวัน ที่ ๕ เดือนนี้ เวลา ๑๖.๒๐ น. เครื่องบินชื่อ "โคราโค" ของ บริษัท อิมเพเรียลแอร์เวย์ จำกัด ได้เดินทางจากฮ่องกง มาถึง จังหวัดอุดรธานี เพื่อรับไปรษณียภัณฑ์จากเครื่องบิน "เจ.เอ.ซี.พี. แอด. เคส. พี. นีส์" ที่ต้องประสบเหตุถึงจังหวัดระยอง ชอมแซมที่จังหวัดอุดรธานี (ตามข่าวฉบับวานนี้) ในตอนเช้าวันเดียวกันนั้น ครั้นรุ่งขึ้นวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๔๘๐ เวลา ๕.๐๐ น. เครื่องบิน "โคราโค" ได้เดินทางออกจากจังหวัดอุดรธานีไปยัง ฮ่องกง ส่วนเครื่องบินดังกล่าวก็ได้ รับการซ่อมแซมเรียบร้อยแล้ว และได้ ทำการบิน ออก จาก จังหวัด มาสู่ เมืองแอมสเตอร์ดัมเมื่อวันที่ ๑๓ เดือนเดียวกัน ทางกระทรวงมหาดไทยได้ให้ความช่วยเหลือและความช่วยเหลือแก่เจ้าหน้าที่ประจำเครื่องบินทั้ง ๒ ลำตามควรแก่การ.

## การประชุมสภา

(ต่อจากหน้า ๑)

จากคนต่างด้าว ใน ประการ ที่กล่าว นั้น รัฐบาลจะเก็บเงิน ๕ บาท กับ ประชานสภาผู้แทนราษฎรได้ประมาณ หนึ่งร้อยหมื่น หกหมื่นบาทเศษของเรื่องนั้น ลงพิมพ์. เราขอเสนอแต่โดยย่อ.

นายพนม หาดวง เสด็จกลับถึง ความ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย หลังจากการแถลงหลักการ และเหตุผลในการเสนอร่าง กฎหมาย ฉบับนี้แล้วได้กล่าวว่า "ร่างนี้ รัฐบาลได้ระบับเป็นความลับแต่ได้กระจาย ไปอย่างรวดเร็ว จึงต้องขอเปลี่ยนแปลงระเบียบพิจารณา ให้เสร็จสิ้น ไปโดยเร็ว และขอให้ท่าน ประธาน สภาพิจารณาการแพร่ข่าวไปนี้ด้วย.

"ที่จริงตั้งแต่ได้มีการจดทะเบียน คนต่างด้าวมา รัฐบาล ได้ ใช้จ่าย ตั้งได้แสดงมาแล้วเป็นอันมาก. โดยมี ได้มี ทางได้ชัดเจน ทั้ง การ เลี้ยงดู การพิจารณาฟ้องคดีและ ปฏิบัติตามกฎหมายเนรเทศ ล้วนเป็น การที่รัฐบาลจำเป็นต้องเสีย จึงจำเป็นต้อง ขอให้ช่วยเหลือบ้าง. การบัญญัติ

ตามนี้ มีใช้ค่าธรรมเนียมซึ่งน้อย เรียก ว่าภาษี ฉะนั้น ใน การ อภิปราย จึงขอให้ท่านสมาชิก ได้คำนึง ถึงภัย ความเดือดร้อนของราษฎรทั้งในปัจจุบัน และอนาคตทั้งในด้านการเงินและความ จำเป็นอื่น."

พระยามานวราชเสวี ประธาน สภาผู้แทนราษฎร กล่าวหาว่า "ท่าน รัฐมนตรีได้แถลงแล้วว่า เป็น เรื่องลับ แต่เหตุใดไม่ทราบ จึงรู้ไปถึงหนังสือพิมพ์ หนังสือพิมพ์ ที่ว่าดัง ที่เขาใจผิด ไม่เข้าใจ ทำให้ถูก ข้าราชการเสียใจ ขอแสดงความเสียใจไว้ในที่นี้ด้วย ท่านสมาชิกทุกคน เป็นผู้ มีเกียรติ การที่ส่งว่าลับนั้นไม่ ใช่จะลับตลอดไป แต่ยังมีเหตุผลที่ จะต้องชี้แจงทำความเข้าใจ กัน ก่อน เมื่อท่านไม่เข้าใจเสียเลย ก็ย่อมเกิด ความเสียหายเช่นนั้น. ในข้อไปข่าว เจ้าชองวอน ท่าน สมาชิกตลอดจน หนังสือพิมพ์ทั้งหลายด้วย ที่ได้ไป แชนวู แชนวูเห็น ขออย่าได้ลง ไม่ใช่เสียแต่ท่านรัฐมนตรี แต่เสียมา ถึงข้าพเจ้าด้วย ควรจะรักษามรรยาทของหนังสือพิมพ์ด้วย ถ้าหนังสือพิมพ์ ขนขวาดนอีก ข้าพเจ้าจะ ออกคำสั่งลงโทษ ไม่ให้เข้ามาฟัง การประชุม"

หลวงประดิษฐมนูธรรม รัฐ มন্ত্রীว่าการกระทรวงการคลังชี้แจงว่า การเรียกเก็บตามร่างกฎหมายนี้ไม่ใช่ ภาษีเช่นที่บางคนเข้าใจ เพราะภาษีจะ เก็บจากคนต่างด้าวโดย เฉพาะ ไม่ได้ ความสันติสัญญา ฉะนั้นถ้าสมาชิกจะ อภิปราย ก็ต้อง ให้อภิปราย ใน เรื่อง อภิปรายว่าภาษีๆ ต้องเก็บทั่วกัน.

นายเบียม บุญไชย (นครศรี ธรรมราช ๒) คำนวณว่า รัฐบาลเก็บแพง ไป คนต่างด้าวส่วนมากเข้ามาแต่สมัย ก่อน ซึ่งต้องการได้เงินค่าเช่าเมือง. ประธานสภาว่า ความมากน้อย ไม่ใช่หลักการ.

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย แถลงว่า ที่บัญญัติว่าไม่เกิน ๓๐ บาท นั้นเพื่อไว้ แท้จริงตั้งใจไว้ว่าจะเก็บ เพียง ๕ บาทเท่านั้น.

นายอรุณ ทองบั้งโชติ (พระนคร ๑) เห็นว่าสมควรแล้ว และเสนอ ให้ตั้งมติ. นายสกล แสนสระดี (ขอนแก่น ๑) เสนอให้ เปิด อภิปรายต่อไป. สภา ไม่เห็นด้วย โดยคะแนน ๖๒ ต่อ ๖. สภา ลงมติรับหลักการโดยคะแนน ๑๑๘ ต่อ ๐. รัฐบาลเสนอโครงการ การวิสามัญพิจารณา ซึ่งได้แก่หม่อม เจ้าวรรณโทยากร วรวรรณ พ.ศ. หาดวงเสด็จกลับถึง ความ นายเบียม บุญไชย นายอรุณ ทองบั้งโชติ พ.ศ. จำเนียรวาสน์สมมติฯ นายจำ ทองทองเรือง และ นายบุญเท่ง ทอง สวัสดิ์กำหนดการประชุมภายใน ๒ วัน.

โดยคะแนน ๖๘ ต่อ ๒๘. สภา ไม่รับหลักการร่างกฎหมายแก้ไข ประมวลแพ่งและพาณิชย์ บรรพ ๕ ของนาย ทองอินทร์ ภูริพัฒน์ (อุบลราชธานี ๒) ที่ค้างมาแต่การประชุมคราวก่อน.

## อภิปรายการลบล้าง

(ต่อจากหน้า ๓๕)

ว่าบางตำบลอาจจะไม่แต่งงานกันโดย แต่หากเราตั้ง เดิม หลักการนี้ โดย ทางอื่น แล้ว คือไม่ใช่ แก้ประมวล แต่อยู่ใน พระราชบัญญัติ จดทะเบียน ล้มล้าง ที่จะร่วมมือให้ความสะดวก สะบายแล้วควบคุมในทางแพ่ง แล้ว เสนอไปยังกระทรวงมหาดไทย ข้าพ เจ้าก็พร้อมที่จะแก้ไขในทางนั้น แต่ การที่จะแก้ประมวลนั้น ตามรูปคดี ว่า ไม่แก้ไข."

ข้าพเจ้าเปิดขึ้นโรงสีในกรุงเทพฯ ในวันที่ ๘-๑๐ มี ข้าพเจ้าเปิด มา ขึ้นโรงสีในจังหวัดพระนครและธนบุรี รวมทั้งสิ้น ๑๒,๔๓๑ เกวียนหาดวง เป็น เงิน ๔๓๕,๑๕๔ บาท.

## โคราโคจากฮ่องกงมา รัปไปรษณียภัณฑ์กลับ

เมื่อวัน ที่ ๑๖ มีนาคม ๒๔๘๐ เวลา ๑๖.๒๐ น. เครื่องบินชื่อ "โคราโค" ของ บริษัท อิมเพเรียลแอร์เวย์ จำกัด ได้เดินทางจากฮ่องกง มาถึง จังหวัดอุดรธานี เพื่อรับไปรษณียภัณฑ์จากเครื่องบิน "เจ.เอ.ซี.พี. แอด. เคส. พี. นีส์" ที่ต้องประสบเหตุถึงจังหวัดระยอง ชอมแซมที่จังหวัดอุดรธานี (ตามข่าวฉบับวานนี้) ในตอนเช้าวันเดียวกันนั้น ครั้นรุ่งขึ้นวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๔๘๐ เวลา ๕.๐๐ น. เครื่องบิน "โคราโค" ได้ เดินทางออกจากจังหวัดอุดรธานีไปยัง ฮ่องกง ส่วนเครื่องบินดังกล่าวก็ได้ รับการซ่อมแซมเรียบร้อยแล้ว และได้ ทำการบิน ออก จาก จังหวัด มาสู่ เมืองแอมสเตอร์ดัมเมื่อวันที่ ๑๓ เดือนเดียวกัน ทางกระทรวงมหาดไทยได้ให้ความช่วยเหลือและความช่วยเหลือแก่ เจ้าหน้าที่ประจำเครื่องบินทั้ง ๒ ลำตาม ควรแก่การ.

## อภัยพิบัติ

เมื่อวัน ที่ ๖ เดือนนี้ เวลาประมาณ ๑๓ น. นายจัน พนมมราชูร อาเภอดรอน จังหวัดอุดรธานี ได้ ก่อไฟเผาอกไม้ ไฟได้ลุกลามไหม้ บ้านนาย ทอง บดดา และ บ้าน นาย กิ่ง บดดา เสียหายหนักถึง ๒ หลัง คิดค่า เสียหายเป็นเงินประมาณ ๑๑๗.๖๐ บาท เหตุเกิด ที่บ้าน หมู่ ที่ ๕ ตำบล ดงแดง ของอำเภอดรอน.

คณะกรรมการอำเภอดรอนได้ ทำการจับกุมตัวนายจัน พนมม ได้ดำเนิน การสอบสวนต่อไป และได้ ทำการ บอกลบญ แก่ราษฎร ช่วยเหลือ ผู้ต้อง อภัยพิบัติ ๒ รายตามสมควร.

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย

หม่อมพริ้ง วรธรรม เจ้าของ: นายราพรรณ พุกกะเจียม บรรณาธิการ และผู้พิมพ์โฆษณา: นางอรุณ พงษ์ศรี

ผู้จัดการการเงิน: พิมพ์ที่สำนักงานและโรงพิมพ์ "ประชาธิปไตย" ถนนหลานหลวง พระนคร: โทรศัพท์ ๒๐๖๕๕